工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六；採訪部：二八零零八七、二七四九二七、二八三五四零；營業部：二七零三零八七；廣告部：二九七五五五；社長室：二八二四五五；總編輯：二七五零五六；經理室：二七二六一；中區辦事處：二弍五四九五、二弍一三八五

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙叁張半每份叁毫

（外埠版精一大張）

新聞紙第一七四二一號

尖沙咀中間道停車場內
倒霉賊巧遇神槍探 放兩槍均命中目標
一匪當場斃命另一負傷逃至油蔴地被捕

【本報訊】一名隸屬紅磡警署偵探部的休班探員，昨日傍晚七時許偕女友前往尖沙咀中間道停車場三樓取車，突遭兩名男子截劫襲擊，探員拔槍鳴槍兩響，一疑匪頭部中彈斃命，另一疑匪胸部中槍後逃走，九十分鐘後在旺角彌敦道被捕。

被捕疑匪姓余，廿四歲，案發後一個半小時在彌敦道五百零六號一大廈梯間被人發現，身受重傷，報警送院救治。死者名黃坤，廿二歲，住荔枝角衛民村。

開槍探員葉啓龍，編號一零四×九，隸屬紅磡警署。昨晚七時許偕同女友羅玉英，卅二歲，乘搭升降機上三樓，打算登上一部編號BK三九九八紅色平治房車時，突然在車後暗處閃出兩名男子，一名從後向探員箍頸，另一名男子則強搶其女友佩帶之首飾，糾纏中，探員及其女友臉部皆受傷。

葉探員乘混亂時，從右腰部拔出佩槍，但爲劫匪區力按緊其手腕，企圖奪槍以致不能發射，探員遂舉腳踢開對方，提起佩槍鳴槍一發，該名男子應聲倒地，另外一名劫匪聞槍聲，立即拔足狂奔，探員再鳴槍一響打中疑匪，但仍被他負傷逃去無踪。

事後探員報警，警方派出大隊警員到場，油蔴地偵緝主任布魯士指揮警員在停車場逐層搜索，但未有發現匪踪。

迄八時卅分，負傷逃之疑匪，在旺角彌敦道五零六號彌敦大廈地下電梯門側獨坐，被住客發現其形跡可疑，上衣染有血漬，即報警處理，警方抵現場調查，始發現他是受槍傷逃走的疑匪，當時他以右手按着有血漬的左胸，其後警員召十字車，將其送院救治。

尖沙咀中間道停車場鳴槍事件，左爲開槍探員葉啓龍，右爲油蔴地偵緝主任布魯士，其口袋露出該支曾發射之探員佩槍。（本報記者張榮光攝）

灣仔警署師爺 半山叢林吊頸斃命

集體貪污案中死者被控受賄

【本報訊】灣仔警署千名警長、一名警員、兩名警署文員，以及一名商人涉嫌串謀受賄及妨碍司法公正案，其中一名警署文員楊啓樑，昨晨突被晨運客發現在寶馬山道一處叢林吊頸身亡。

死者楊啓樑，四十三歲，灣仔警署文員（俗稱師爺），住北角英皇道月明樓二十樓B座，遺下妻及三子女。

據悉：楊啓樑於前晚七時許，離開寓所，至深夜未返，其家人曾四處尋找亦找不到，昨晨十時許，一批晨運客在北角寶馬山道行晨運時，無意中發現死者在一處叢林內吊頸，即報警處理，其後送入西環殮房。

該宗涉嫌串謀受賄及串睇妨碍司法公正案，灣仔警署先後有十名警長，一名警員，兩名警署文員（師爺）及一名商人被廉署拘捕檢控，十四名被告被控：（一）指全體被告於一九七三年九月一日至一九七六年四月廿九日，串謀其他在逃人等，妨碍司法公正，違反警務人員正常職責；（二）指全體被告同時間內串謀其他在逃人等收受市民一筆週期性金錢，作爲不執行警務人員之職務，對可能違法事件，不採取檢控行動之報酬。

該案上次在域多利亞地方法院審訊，被告等均不認罪，法官諭將案押候八月廿三日開審，被告等均獲准担保外出候審。

地鐵公司主席唐信强調
將來地鐵延長合乎經濟原則
估計車費一元至二元五角合理

【本報訊】「將來地下鐵路之延長是合乎經濟的。」地下鐵路公司主席唐信昨午說出了他私人的觀感。

他昨午在一個記者會上稱，地鐵是會帶來繁榮的，因此，當目前的地鐵計劃完成之後，再發展至荔枝角、荃灣及其他的支線，是有其必要。

他說，未來是否要再發展，將由政府研究決定，目前事實已將藍圖做好，只等待實行而已。

唐信對記者重申，因地車每次的載客量遠超過其他交通工具，因此利用能源更爲經濟，當一九七九年地下鐵路通車之時，其他交通工具之車費將高於地車。

唐信認爲以前估計之車費由一元至二元五角之價格是合理的。

九龍灣建衛星城市

唐信表示：地下鐵路公司將在九龍灣車站附近的一幅面積廿五畝的土地發展成一個衛星城市，一項由地鐵與發展商合作進行的聯合發展計劃，目前正在接洽中，並將於八月九日舉行之董事局會議席上議決。

該項成本達五億港元的聯合發展計劃，將包括興建一個可容納二萬五千人的住宅區，及各類型的商業建築物。

住宅樓宇落成後，將由地鐵與發展商合作，首期居住單位可於一九七七年底至七八年初完成出售，全部單位將於七九年內建成及出售，該等住宅樓宇之出售對象，將是中等入息或以下的人士。

商業建築物則將由地下鐵路公司獨自經營發展。

唐信又指出，地鐵興建之住宅樓宇，不會與政府目前正在發展的住宅樓宇發生抵觸或競爭，而事實上，政府對於該項甚感興趣而歡迎。

唐信提到目前的中環郵政總局大廈，將在本年十一月即移交地鐵公司。該地盤用作興建「遮打車站」至於車站之上層如何計劃，現時未有打算，要在車站地基弄好之後才有計劃公佈，不過，一般預計將用作興建多層商業大廈。

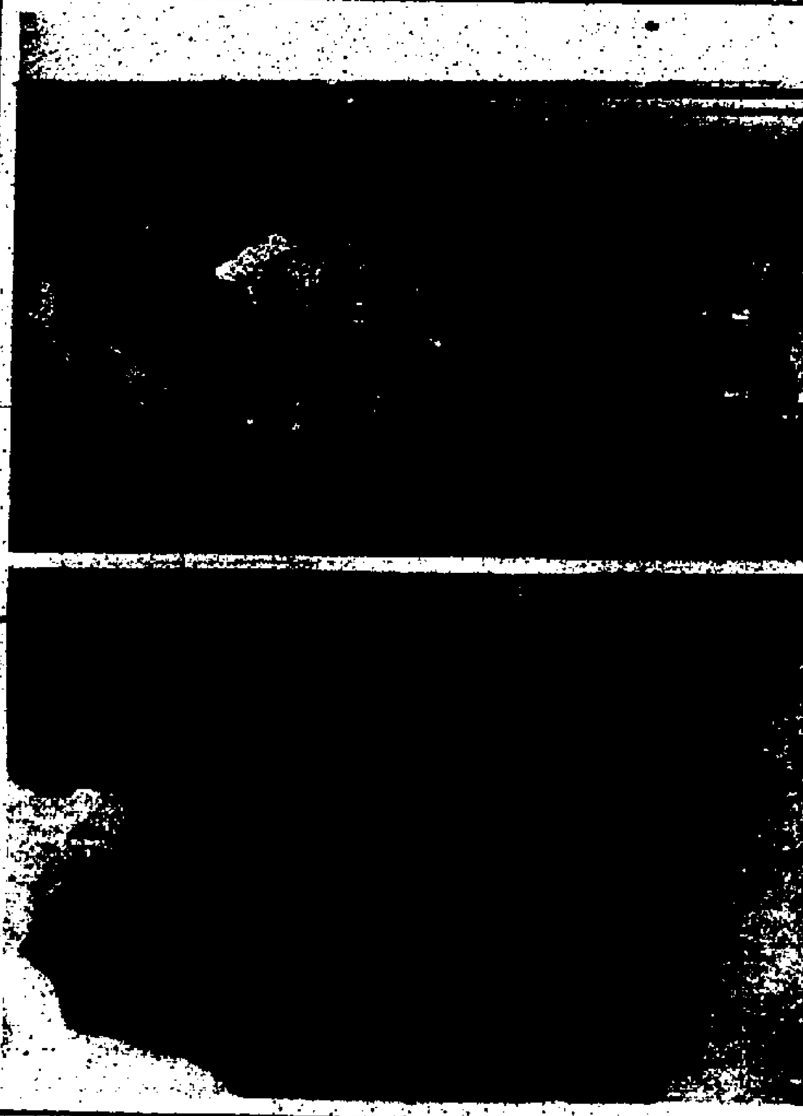
工程並無任何困難

唐信指出，目前正在開工的地鐵工程並無遭遇任何困難，有部份工程且在預定時間之前完工，至於落後的工程，件數甚少，且有其足夠理由，很多時間趕其趕上時間表。

在被問及目前施工所用的「壓縮空氣地下室方法」會否影響工人健康時，唐信認爲甚爲安全。

他指出工程進行之程序是完全符合政府規定的安全法則的。當工人在一點八倍正常氣壓下工作之後，是逐漸減至正常氣壓之後才讓其離開到地面，因此安全無礙。

談到地下鐵路債券問題時，唐信認爲目前籌得的四億元在目的已經足夠，而且由各銀行獲得之準備資金亦不少，在短期內將不會再次發行債券。不過，唐信指出，在年底地下鐵路董事年會時，可能會提出研究。



（上）尖沙咀中間道停車場鳴槍事件，案後大批警員奉召到場展開搜索在逃疑犯。（下）被探員開槍擊斃的疑匪，被抬上十字車。（本報記者張榮光攝）

立法局會議室增設一行座位

【本報訊】據靈通界消息，工務局已奉命設計將立法局會議室增設第三行座位，並正等待下令開工。

此舉顯示當局確有可能於八月底宣佈增加立法局議席。

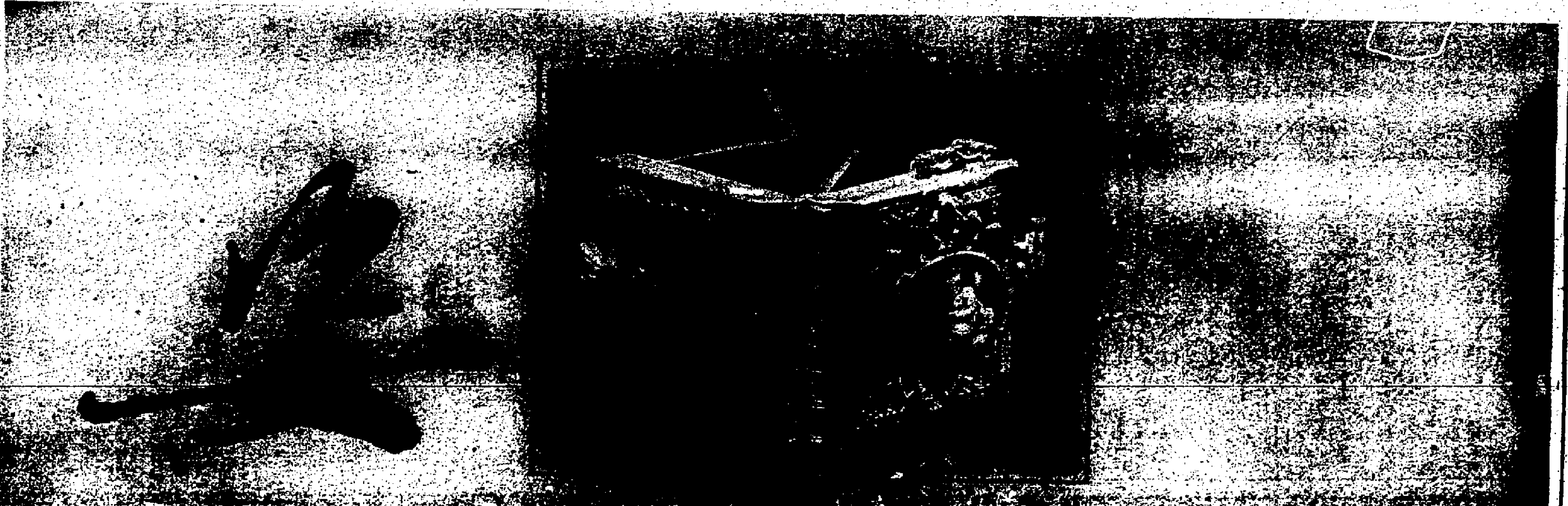
第三行座位可容十人，一經下令進行，祇需數日時間便能完工。

預料非官守立法局議員將增加三至五名，至於官守立法局議員，亦可能增加三、四名，出席之機關首長可能係經濟司、銓敍司、農漁處長及社會福利處長。

惡飛糾黨操刀算帳 搗毀無上裝夜總會
職員勸阻被斬重傷

【本報訊】一批爲數約五至六名飛型青年，昨晚十時許携同火水樽及利刀，前往灣仔芬域街二號好望角無上裝夜總會搗亂，兩名夜總會職工勸阻時被斬重傷，兇徒臨走時並刺傷五十盡看門鄭伯，事後三傷者被送院救治。

兩名慘遭斬傷背部職工，分別姓黎及姓劉，均爲廿九歲，據該夜總會負責人表示：該批飛型青年曾於日前到來消遣，結帳時對款項數目甚爲不滿，並聲稱將會再來「算帳」，故此宗斬人事件可能與上次有關，警方現正展開調查。



一八五六年

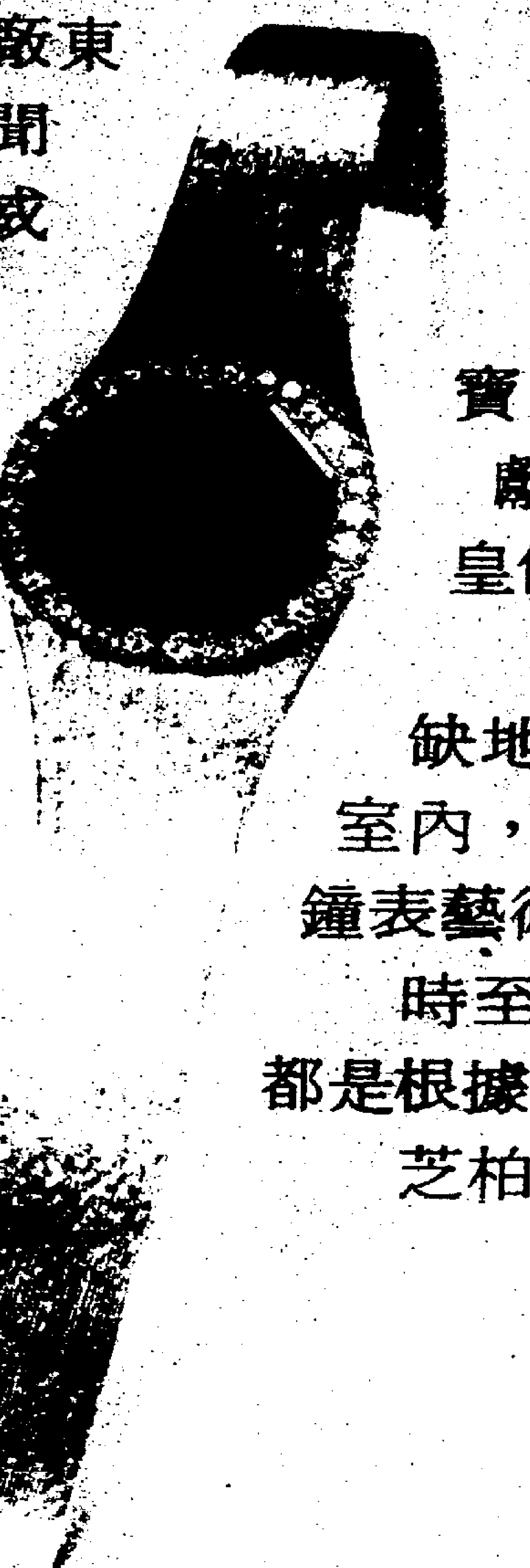
在十九世紀，芝柏表廠東主芝拿柏利高，雖已是名聞全歐之鐘表及珍飾藝術權威，但仍孜孜不倦爲創製最完善而又別具風格之手表而努力。

當時法國一位著名鑑賞家——富有之煙草商伊高洛慕伯爵——對芝拿柏利高之製品亦推崇備至，並敦請芝拿柏利高爲其設計一只於各方面均獨創一格之計時器。爲達成伯爵之心願，芝拿柏利高終於以精巧無比之手藝製成一枚像袖珍書册一樣之女庄表。表身用純金雕成，嵌以精緻之藍色搪瓷彩畫，表內機件精密細緻，計時準確無比。伊高洛慕伯爵對這枚藝術結晶當然讚嘆不已，並視如珍寶。稍後便將此枚手表呈獻予其摯友羅馬尼亞女皇伊利莎白。

該枚手表現仍完整無缺地珍藏於芝柏表廠收藏室內，作爲另一個歷史性之鐘表藝術典範。

時至今日，所有芝柏新姿都是根據獨有之優越傳統製成。

芝柏新姿，盡善盡美。



芝柏新姿 No.974
女庄白金鑲鑽表
青金石表面・鑲鑽石30粒
HK$14,000.

GP 芝柏表

登峰造極 鑽石新姿

GIRARD-PERREGAUX

Fine watches since 1791

元朗大馬路68地段
富興大廈
地點最旺
五百尺只售五萬餘元
分期每月只供付五百餘元
每尺售$118·00
平通港九欵購餘單
洽購處：協成行有限公司 ⑤-250634 ⑤-234523
利家行 ③-846061-3
廣安泰行 ⑤-433626

灣仔洛克道53至55號
占飛商業大廈
樓高二十四層
已有入伙紙，即租即用
特價每呎由$2.50起 以實用面積計算
地下至二、三、四樓最適合：
● 銀行分行
● 百貨公司
● 飲食業

占飛有限公司
九龍油蔴地彌敦道375-381號
電話：3-842000 辦公時間 星期一至星期六 上午十時半至下午七時

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八接洽

暴力再向人道挑戰
暴徒路上預埋地雷 英駐愛大使被炸死
到任未及兩週駕車上班遇害

【愛爾蘭．都柏林廿一日美聯社電】英國大使伊華德碧斯星期三日被一枚埋藏在其汽車底下的地雷炸死，當時他正離開寓所前往大使館。

與他一同遇害的是一名女子，警方證實她是曲克，據說相信是大使館的職員。此外，駐伯爾法斯特的英國外交部官員古邦及奧迪斯高爾亦告受傷，已被送往一間醫院，據報他們的情況危殆。

爆炸事件在離開碧斯私人寓所約一百五十碼的路上發生，碧斯夫人已於星期二晚離家返回英國。碧斯的私邸孤立在都伯林的郊區，爆炸發生時，他的汽車剛經過大門駛進梅菲斯鎮路。

當一聲巨響的爆炸聲震撼該區，並在附近的山亦回響時，他的汽車被拋到空中，然後車底朝天的掉在火海裡。當時有兩名愛爾蘭特別支綫偵探乘坐另一輛汽車跟隨碧斯，該車的擋風玻璃被炸得粉碎，但車內的警察並沒有受傷。

在附近居住及工作的管理員馬鍵於爆炸時路過，他說他看見兩名男子在爆炸後跑過現場。他說：「當我路過一個街角時，我聽見一聲隆然巨響，我跑過去，看到兩名男子迅速的跑過現場，其中一個戴着一頂藍色帽子。」他說警方在「數秒鐘內」便到達現場。

警方立即封鎖了該區，並有一架直升機在現場上空迴旋。梅菲斯路完全被火海封閉，而碧斯的殘架汽車則倒臥在火海中心。爆炸將碎片拋到一百碼之外，初步估計該枚地雷所用的炸藥達數百磅，看來是被埋藏在路上的一個洞內。

警方說，現在說愛爾蘭共和軍的臨時派系是否要對該等殺害負責尚爲時過早。該臨時派系一直在北愛爾蘭及英國從事炸彈襲擊和殺害，以圖將北愛爾蘭從英國的統治中解放。

碧斯現年五十四歲，因爲在戰時受傷，他的一隻眼戴着黑眼罩，而担任目前的職務，還不到兩星期，在此之前，他自一九七一年起一直駐巴黎。

恐怖分子橫行無道 各國使節成爲目標
九個月來已先後五名大使遇害

【巴黎廿一日法新社電】英國大使伊華德碧斯今日在都柏林被炸彈炸斃，這是自一九六八年以來遇刺的第八位大使，亦是過去九個月來的第五位。

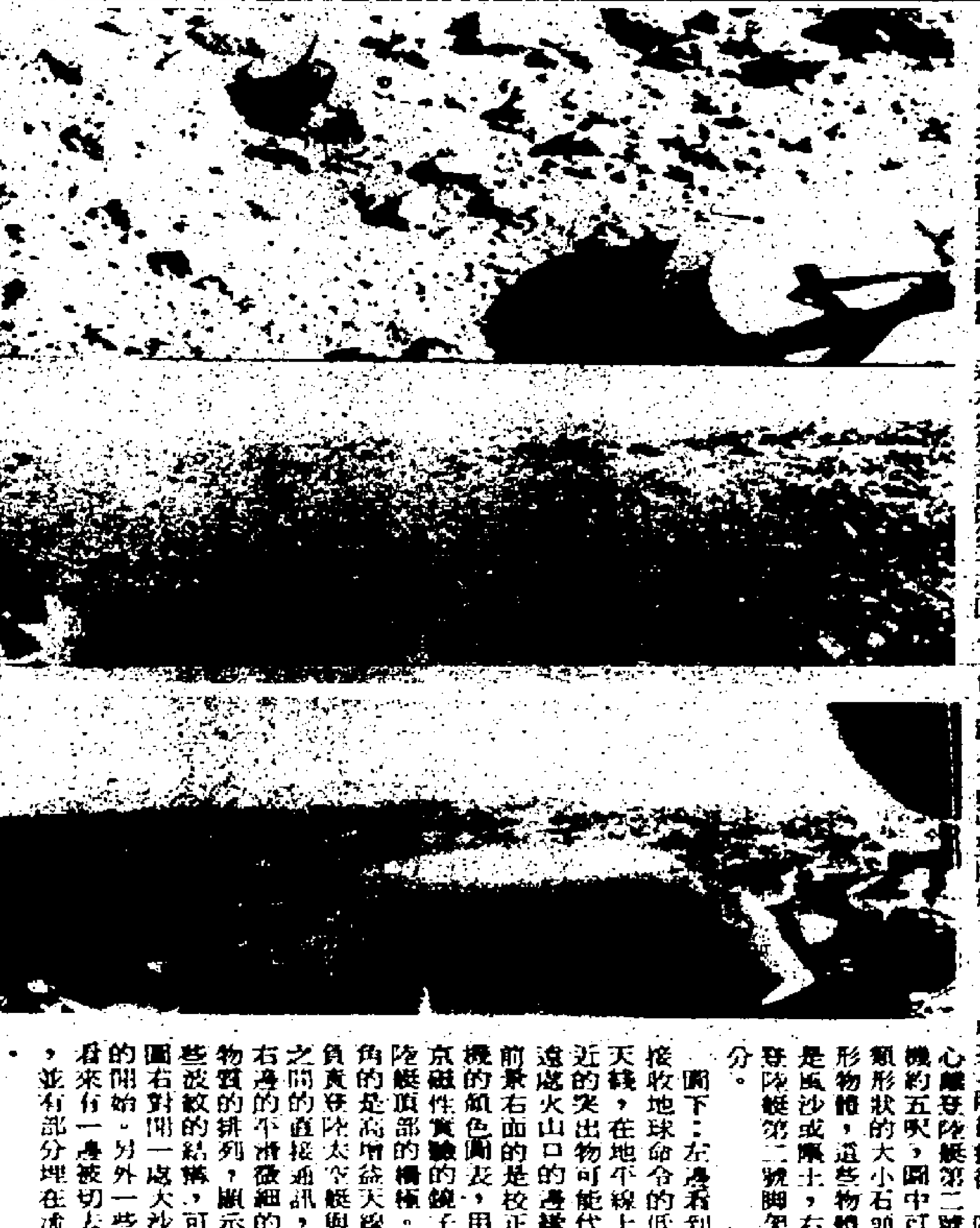
其中有三位是美國人，他們是於五星期之前，在貝魯特被一夥自稱是阿剌伯社會主義革命組織的槍手殺斃的。

再對上五星期的五月十一日，玻利維亞駐巴黎大使安那瓦被來歷不明的人開槍擊斃。

兩名土耳其大使在去年十月在一星期的時間內被擊斃，奴納里蒂兩於十月廿二日在維也納，六天之後艾勒斯於巴黎被擊斃。兩人都是被阿美尼亞自由鬭士開槍殺害的。

另外兩位被殺害的美國大使是哥登和諾爾。哥登於一九六八年八月在危地馬拉被綁架及殺害，諾爾於一九七三年三月在蘇丹與另外兩名西方外交人員被巴勒斯坦游擊隊擊斃。

一九七○年三月西德駐危地馬拉大使史柏蒂被叛變的武裝部隊綁架及殺害。他們是被殺害哥登的同一批游擊隊。



火星石頭與登陸艇：這是火星表面的第一張圖片，係「維京一號」登陸艇七月廿日成功着陸後攝得，圖片中心離登陸艇第二號攝影機約五呎，圖中可見各類形狀的大小石頭及粒形物體，這些物體可能是風沙或塵土，右下是登陸艇第二號腳架一部分。

圖下：左邊看到的是接收地球命令的低增益天綫，在地平線上或附近的突出物可能代表了遠處火山口的邊緣，在前景右面的是校正攝影機的顏色圖表，用作維京磁性實驗的鏡子和登陸艇頂部的欄極。右上角的是高增益天線盤，負責登陸太空艇與地球之間的直接通訊，接近右邊的不清徵細的粒子物質的排列，顯示出一些波紋的結構，可能是圖右對開一處大沙丘區的開始。另外一些石塊看來有一邊被切去下部，並有部分埋在流沙裏。

火星表面遍佈岩石 且具生命所需物質
是否有生物仍難証實

【加州帕沙第納廿一日美國國際社電】「維京一號」今日發射回地球一幀狹長的照片，從照片上看到的火星表面巖石遍佈，進一步證實了先前的研究結果，顯示火星上在遙遠的過去有生命進化所需要的物質。

在「維京一號」於火星表面科學家稱爲「克利斯」的沙漠上渡過了冰冷孤獨的第一夜之後，地球上的控制中心已和它恢復了無綫電聯繫；「維京一號」這個核動力宇宙飛船現在已變成火星表面實驗站了。

火星上是否存在生命，現在是生物學家希望「維京」能夠回答的問題。

科學家期待「維京」上的三個生物探測儀器所獲得的第一批結果能在三個星期之內知道，星期二發回的最初的兩幀照片及今日發回了第三幀照片並未能幫助科學家解決這個古老的疑問。

今日收到的黑白圖片比前兩幀要窄得多，因爲「維京」是首次直接將之轉發回地球的。在「維京」借助它的母飛船做爲轉播衛星之前，尚不能向地球再多傳送甚麼資料及數據。

【加州帕沙第納廿一日路透社電】「維京一號」登陸艇昨日順利登陸火星之後，已初步傳回訊息，証明火星大氣層內有生物需要的氮。

尼亞爾博士領導一群科學家研究登陸艇着陸後傳回地球的訊號，他估計火星氣層內的氮佔百分之三。

地球氣層的氮佔百分之七十八。

以前憑地球及太空船的遠距離紀錄，科學家推測火星氣層內有少量氮，但一直未能証實。化驗室一名發言人賓尼稱：「現在火星找尋生物方面邁進了一大步。」

突尼西亞宣佈退出奧運比賽

【突尼斯廿一日路透社電】突尼西亞今日宣佈退出在蒙特利爾舉行的奧運會。

突尼西亞退出奧運的決定是由一項政府聲明發表的。

賊公妙計水渠掘隧道鼠入銀行
掠保險庫五千萬法郎 留下孩童鞋印費思量

【法國．尼斯廿一日美聯社電】法國警方已於星期三日在利維拉進行最大規模的搜捕行動，並在通往尼斯的所有公路上架設路障，努力緝捕「在本世紀最大宗行劫銀行案」中的劫匪。

但該案調查人員在理論上認爲：該批劫匪有如此好的頭腦，他們可能在一名銀行職員於星期一日發覺被竊事件前，已越過邊境，進入鄰國義大利，該職員於星期一日發現通往保險庫的鋼門被焊接在門實。

【法國尼斯廿一日合衆國際社電】警方今日對五千萬法郎世界歷史上最大的銀行爆竊案繼續進行調查，在匪徒們掘進銀行的地道中找到了一些碎石，但是仍然缺乏進一步的綫索，匪徒在下水道內挖了一條地道，一直挖進銀行的保險庫中，弄開了該銀行四千個保險箱中的四百個，席捲了值錢的東西逃之夭夭。

今日，銀行職員開始了艱巨的工作，以確定被弄開的保險箱中各有多少財物，而失主又是那些人。該銀行說它將賠償失主所蒙受的一切損失。警方透露被掠去的財物可能會高達五千萬法郎以上，但銀行堅持說損失數字會低得多。

爲防有人謊報誇張了的損失，銀行要求所有保險箱的主人先將自己存放在保險箱中的財物詳細分件列明，然後再告知是否他們的保險箱已被竊賊弄開。

警方說，幾隻盛放着自地道中挖出之泥土和碎石的袋子已在離銀行五百碼外的地方被警察發現，但是袋子上並沒有指紋，竊賊們是戴手套的。

不過地上下了鞋印，其中還有一對小號網球鞋的印痕，因此使人懷疑是否有婦女，或是小孩參加了這次爆竊案。

警方糾正了最初的報告，說銀行內是有守衛當值的，但他沒有聽到甚麼可疑的聲音。防盜系統也沒有發出警報，這並不是因爲有人關掉或破壞了防盜系統而祇是防盜系統沒有接近保險庫內。

另一方面，從地道通入保庫的情況來看，表明盜匪們已設法拿到了銀行的建築構造藍圖，在其中一個保險箱內，盜賊們發現了一名女子的色情照片，盜案被發現後，警方發現這些春宮圖片都貼到了保險庫內的墻上。

【法國．尼斯廿一日路透社電】警方今日相信一個由若干專家組成的幫夥，通過在此地中海旅遊聖地的各地下排水道，進行探測行動後，作出可能是世界上最大宗的行劫銀行案。

報導警方進行調查行動的具邏輯監督昨晚稱：目前法國僅有四名匪徒，有此膽色及有此類專業行劫能力的。

參議員高華德駁斥 美毛建交全屬謊言
強調中華民國政府代表中國

【華盛頓廿日中央社電】阿利桑那州參議員高華德，今天強烈駁斥毛共有關美國計劃給予毛共完全外交承認，或廢棄與中華民國間聯盟關係的一切報導爲「謊言」。

高華德參議員在今天對參議院提出的聲明中宣佈說，有關美國與毛共建立正式外交關係的假想行動的一再新聞報導，是「虛僞不實的報導，也是對美國對中國政策的虛偽說明，它所代表的只不過是某一位記者或新聞廣播員的看法——也或許是希望」。

高華德參議員說：「我們在談及中國時，首先必須瞭解：中華民國就是中國，美國目前與中華民國有官方和完全的外交關係。這表示我們承認設在台灣的政府，是全體中國人民唯一、合法的代表。」

高華德列舉美國何以將維持與中華民國間關係的理由如下：

一、台灣在太平洋所具有的戰略性地位。

二、已獲證明的，中華民國爲美國忠誠盟友的可靠性。

三、維持我國諾言與承諾的必要。

四、美國在台灣資金和商業投資的廣大投資。

五、一千六百萬名中華民國人民爲其文化祖國[illegible]的重要性。

南非再度暴動 死傷約二十人

【約翰尼斯堡廿一日合衆國際社電】數千名黑人青年昨日在約翰尼斯堡以東的城鎮暴動，警方用催淚彈及開槍驅散群衆，多名黑人受傷，據報其中一名喪生。

此間以東七十哩的城鎮及附近，米屋保鎮的醫院人員証實，約有廿人在暴動中受傷入院，其中數名爲白人。

這是特蘭斯爾全省上月發生一星期暴動以來最惡劣的一次黑人騷亂，上次的暴動中，一百七十六人喪生，一千一百卅九人受傷。

據報警方在米屋保鎮外的黑人區射殺一名黑人學童，官方今日尚未証實此事。

警方今日稱，局勢已受到控制，城鎮恢復平靜。

【約翰尼斯堡廿一日合衆國際社】一名高級警方發言人本日說，星期二在黑人區發生的暴動中有兩名黑人喪生，四名受傷。

該名發言人說，警察在試圖驅散數十名猛擲石塊的示威者時曾開槍擊斃了一名黑人，另一名黑人在騷亂發生時被汽車意外撞死。

警察增援部隊在此間以東七十英里處的城鎮和米狄保向示威羣衆頭頂發射催淚彈和排槍。

發言人說四名黑人因而被子彈擊傷。

自上個月發生的持續了一週的黑人暴動以來，這回的騷亂是最嚴重的一次，上次的暴亂使一百七十六人死亡，一千一百卅九人受傷。

黃金價大幅回升 法郎英鎊有起色
國際貨幣基金下次售金可能放棄目前定價方式

【倫敦廿一日法新社電】黃金價今日回升至每安士一百一十一點五美元，昨日收市時爲一百零七美元，今日回升的數目等於昨日下跌的三分之二。

早市時交投不定，但關後價格即拉升，交投者說市道活躍，買家重新大量出現。

法郎及英鎊皆有起色。

【華盛頓廿一日法新社電】此間有息靈通人士今天說：國際貨幣基金會在定期於九月十五日舉行的第三批黃金拍賣時，放棄目前的定價方式。

於七月十四日舉行第二次黃金拍賣後，自由市場的金價，即告暴跌，七月十四日黃金的拍賣成價爲每安士一二二點零五美元，這即是說，要藉此項黃金的拍賣來幫助利益的發展中國家，所能得到的利益，會較預料爲少。

黃金會得來的錢，乃在協助目前最貧窮的國家，來解決它們的赤字問題的，由拍賣價與過面價每安士四十二元的差價，就是用來協助發展中國家的。

如果金價繼續維持於每安士一百二十一元的水平，此等國家將可獲得十五億元，由目前至[illegible]四日拍賣以來，金價已下跌了十六美元，這意味在未來四年間將要損失四億元。

據消息靈通人士說，就是爲了這個原故，國際貨幣基金會可能決定在第三次拍賣時，放棄目前的定價辦法，今後的定價將不由國際貨幣基金會訂定，而改由以出價最高的價[illegible]家的價格爲售價。

有某貨幣專家相信，此項解決，可使黃金於拍賣時得到較多的收益，國際貨幣基金會似乎會於最短期間內作出決定，因[illegible]八月份休假。

社論
駐泰美軍全部撤出以後

駐泰國全部美軍已於本月二十日如期撤離，兩國十二年來的軍事合作，至此終結。現時仍留在泰境的美國顧問人員僅有二百七十人，他們的任務是訓練泰軍如何使用新武器，純屬技術人員，與駐軍的作用完全不同。

七月二十日美軍最後撤退的期限，是泰國上屆政府作出的，在限期未屆之前的幾天，泰國謠言紛起，謂青年組織將發動示威暴動，一時風聲鶴唳，三軍戒備，但卒告平安度過，學生僅在校園內叫喊，各自散去。眞正反對美軍撤離的，其實不是青年，而是一部分有遠見的軍事領袖，他們在政府壓力之下，勉強同意美軍全撤。這班軍事領袖深知泰軍力量不够，如果泰共全面作亂，軍隊可能疲於奔命，無法應付；但是，政客的見解與軍人不同，前者祇知個人的政治地位，凡是能够討好羣衆的，是非不分。這次美軍之撤，軍政兩方面所作出的反應，顯然互異，此可能是今後泰國政局的隱憂。

美、泰友好關係會不會因美軍撤走而受到損害？從表面上看來，美軍撤離是五角大廈的既定政策，並不是因泰方的要求而不得不走。泰國總理社尼巴莫爲此曾辯稱：美、泰友誼非自越戰時期開始，而歷時已有一個半世紀。社尼巴莫的意思是美軍是爲了越戰而開入泰國，現時中南半島之戰經已結束，美軍應可撤走，而雙方友好關係則仍如越戰爆發前一般，不會因此而削弱。在理論上，社尼巴莫之言，無懈可擊，但如果考慮到兩件事時，泰、美關係便不容諱言一定會發生變化——由親近而疏遠。社尼巴莫所講的是事實，但他可能犯了一項最大的錯誤，這就是在越戰期內美國駐泰的軍隊，它的主要任務是支援越戰，特別是對空軍爲然，但支持越戰也就是確保作爲中南半島鄰邦的泰國的安全，如果沒有美軍駐泰和在泰國建立空軍基地，泰國可能已被戰火波及，此時能否無恙，殊堪懷疑。這是飲水思源的問題，泰國朝野大多數是虔誠佛教徒，豈能過河拆橋？

此外，美軍撤走對美國來說，縱有損失，但實際上並不嚴重。美國是爲了協防東南亞而開入這一地區，東南亞國家既認爲無此必要，則美軍又何必強人所難，一定要駐留泰國？眞正受到損失的則是泰國，因爲泰國軍隊迄未能訓練成爲一支現代化部隊，戰鬥力不高，士氣也低，而現時泰國的安全，已遭遇到空前的嚴重威脅。在國內，南北各府的共軍游擊隊，幾乎無日不進行襲擊，泰國軍警的死傷人數，時在上升，而共軍游擊隊則不斷擴大盤踞地，中南半島的共黨政權，對泰國也是虎視眈眈。在這樣的內外雙重威脅下，泰國的安全實在堪虞。美軍撤後留下來的眞空，泰軍一時無法填補，這可能鼓勵共黨乘機下手。所以說，美軍撤走後，唯一受到損失的是泰國，而並不是美方。

美國軍隊的撤出泰國，從過去一段期間的跡象綜觀，白宮對此並非誠心樂意。自撤軍最後期限決定後，美、泰雙方舉行過多次的協商，兩國所談的除了基地設備如何移交與保證外，主要的作用可能是美方仍擬保留一部分軍隊，留駐泰境，作爲象徵性的協防，但這一要求最後沒有達成協議。美軍結束駐泰後，在東南亞地區的部隊，祇有菲律賓和台灣地區，美、菲基地談判則現在仍無結論，菲外長羅慕洛日昨宣佈，雙方談判要延至美國大選舉行後纔繼續舉行，是則在今年年內，美在菲島的軍事基地，不致發生任何變化。至於協防台灣的美軍，人數將來要逐減，但這是雙方事前所取得的協議，與由泰國撤軍的性質不同。東北亞方面，美國駐在南韓的三萬二千部隊，在短期之內不會削減，甚至有可能在火力方面有所加强。這一形勢反映美軍今後的軍事行動重心，可能置於東北亞。

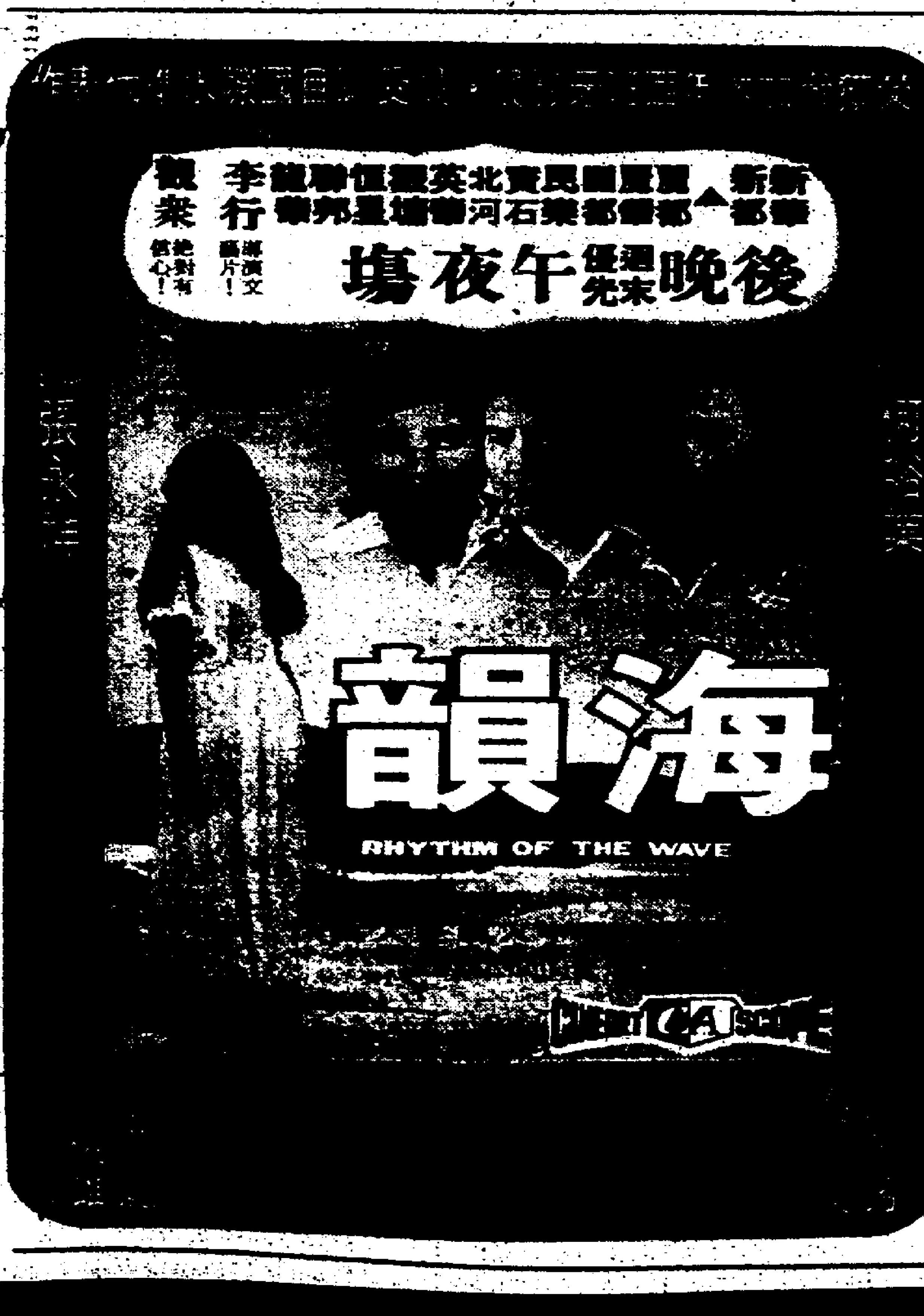
今後的東南亞，可能會成爲熱戰地區，共黨乘美軍撤離後的機會，全力援濟各國的共黨分子，展開武裝造反。泰國和馬來西亞將是共黨的優先目標，這兩個國家能否自保，完全要看它們的明智抉擇，如果挺起胸膛來作戰，共黨的企圖就難逞，否則，如姑息媚共，那將是自毀長城！

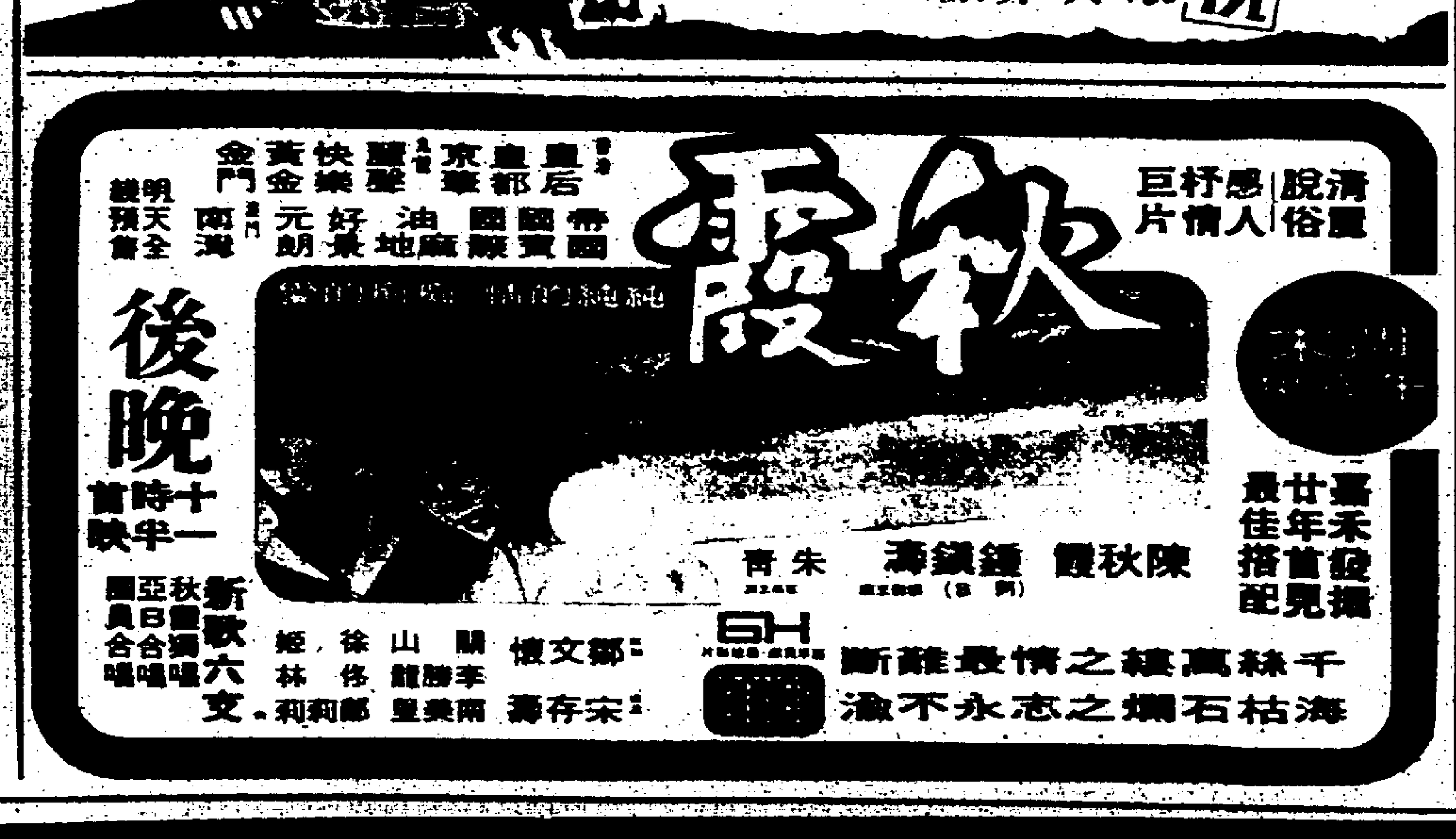
俄國妹空手入白刃 擒拿三名銀行劫匪

【莫斯科十一日美聯社電】「眞理報」星期三日報導：三名女文員在蘇俄哈薩克斯坦的米諾開爾一家儲蓄銀行內，制服了三名企圖行劫銀行的匪徒。

該份共黨報紙說，那些女文員從其中一名男劫匪取去一柄小刀，並與另一名爭奪他的左輪手槍，直至警察到達爲止。

該等男子在企圖行劫時戴上面罩，他們已被判入監獄和勞改營十至十五年，而那些女文員則獲贈賞章，「眞理報」並未說明該宗行劫在何時發生。





亢旱難耐英人引頸企盼毛毛雨
倫敦實施制水

【倫敦廿一日美聯社電】倫敦部分地區在漫長夏季的乾旱之後，雖然會大降甘露，但倫敦的居民星期三日獲悉他們正面臨制水。

每日供應九億加侖食水給倫敦一千二百萬名居民的泰晤士水務當局稱：這項制水將於星期六日凌晨一時生效，並且會無限期的實施，這是倫敦居民十年來首次的制水，並且是歐洲嚴重乾旱所造成之最新後果。這次反常的缺乏雨水使到穀物枯萎，水塘乾涸。泰晤士水務當局一名發言人稱：「我們的水塘目前存水僅及正常存水量的百分之六十，我們希望是下月間英國慣有的毛毛雨可救急。」

這個水平如與英國其他部份，威爾斯，法國和歐洲其他地區比較的話，則算是高了。受影響地區今年的雨水低於正常的三分之二。而星期二日的豪雨只能算是杯水車薪而已。

南威爾斯大約五萬名的居民正在體受英國最嚴重的制水，每晚有十三個小時停止供水。這項制水的命令是威爾斯國家水務當局星期一日在一個水塘乾涸而其他水塘也涓滴可數之後施行。

英國北部有一百名英國陸軍部隊協助消防員搶救一場迅速蔓延到約克郡夏的野火，一名消防人員稱：「整個地方好像一個裝有火種的箱。」

三分姿色七分銀紙
菲選美會死要錢
一千水即可當選

【馬尼剌廿一日法新社電】奉命調查菲律賓若干在選美會涉嫌舞弊的調查員，證實若干收購選票及其他不法途徑等不正當行為。

菲國內實部長卡斯蘭理祖斯在一項聲明中稱：「現時已是政府介入結束可能令我國置於不利處境，『令人感到羞恥的行為』的時機。」

卡氏是負責調查該案的一個政府委員會的主席，他謂：他獲告知稱：從事「收購選票」，及進行不法選票等行為的不法選者，已出現三年多。

菲律賓每年的舉行六次的選美會，挑選菲代表出席各世界性的選美會。

由菲政府擁有的「菲律賓通訊社」報導稱：若干選美會是「以金錢壟斷的」，因此，若干獲勝者被指稱，她們的獲勝決定並非基於她們的美麗，而是基於誰人能提供最大款項數目的贊助費，該款項通常由五千至一萬披索，（六百七十至一千三百三十三美元）不等。

美核子艦訪問澳洲

【坎培拉廿一日美聯社電】一艘核子動力的戰艦，將於下月抵達澳洲西部郝克斑恩灣，這將是五年多以來，訪問澳洲的第一艘核子軍艦。澳洲總理費沙星期三日說，政府已批准美國海軍的核子潛艇史陸克號於八月十四至十九日期內訪問澳洲。

據國防部官員說，史陸克號是一艘飛魚級的潛艇，於一九六一年編隊服役，沒有携運導向飛彈。目前它在印度洋。

殘暴・醜惡・過氣拳師
姦殺十二歲女童
軍法庭判處絞刑

【馬尼剌廿一日合衆國際社電】一個軍事法庭星期三日裁定一名前職業拳師姦殺一名十二歲女童罪名成立，並前所未有的判處他絞刑。

巴達納奧現年卅歲，他被裁定在一九七五年六月八日姦殺女孩馬斯提基罪名成立，該宗案件曾在馬尼剌的報紙廣泛的報導。

該軍事法庭是在戰時法例下成立，它的其中一名成員克魯斯上校說，判處巴達納奧絞刑在軍事法律學上是前所未有的，那是因為該宗罪行是「窮兇極惡、粗暴及殘忍」的。他說，在一項軍法下，軍事法庭是有權宣判絞刑、槍斃及電刑等死刑。

加强合作對付邊區共黨
馬泰新邊境協定
料本週末可擬出

【吉隆坡廿一日法新社電】預料馬、泰新邊境協定的基本條文，可於本週末由兩國的總理在檳城擬出。

這項用來代替一九六五年的新協定，目的在進一步增强兩國間的合作，以對付在邊境叢林地區出沒的人數約有三千多的共黨游擊隊。

泰國總理社尼巴莫，將於首次訪問馬來西亞，與拿督胡先翁討論兩個月前泰國政府向吉隆坡提出的協定草案的要點。

社尼親王將於星期六抵達檳城作為期兩天訪問。外長披猜及與邊區剿共軍事行動有關的高級軍事人員，亦將同行。

據外交部人士消息稱：邊界保安問題，將是這次會談的主題，今次會談，並將討論及雙邊和區域問題。

此等建議包括如何有效地處理保安以外的問題，例如走私、販毒、非法旅行及捕魚等，在泰國的文件中，未有明晰地提到它們。

【曼谷廿一日美聯社電】此間泰國邊防警察總部星期三日稱，人數約一百五十名的共黨恐怖分子，襲擊北部一個省份內的公路建築營地，開槍擊傷兩人，及將器材搬走。

據邊防警察說，這次事件發生於星期一日，共黨恐怖分子衝入甘烹碧府的工人營地去。

他們着令所有工人在營外集合。

一輛載來十七名工人的貨車被阻停，但司機發現恐怖分子後，掉頭逃走，於是共黨游擊隊便向該車開槍，把司機及一名女乘客擊傷。

叙利亞總統阿沙德强硬聲明
拒絕任何最後通牒
對黎續採軍事干預

【大馬士革廿一日路透社電】叙利亞總統宣稱，他將繼續對黎巴嫩採取軍事干涉行動，並聲明三個月之前他曾拒絕理會以色列的警告，當時以色列人威脅說可能要派遣軍隊介入衝突。

阿沙德在一次長達三小時的廣播中，嚴厲抨擊自己在黎巴嫩的前盟友—巴解首腦阿拉法以及左翼領袖莊布拉特，譴責他們陰謀反對巴勒斯坦的事業。

他說，他們在衝突中扮演的角色實際上是陰謀顛覆基督教和回教的基礎，「因為發生在黎巴嫩的鬥爭並不是兩種宗教之間的鬥爭，而是他們和他們的敵人之間的鬥爭。」

他還說：四月十四日，美國駐叙利亞大使莫非曾交給他一份東西，在他看來，那是份以色列的哀的美敦書（最後通牒），莫非大使還說美國已接到通知，如果叙利亞再向黎巴嫩推進的話，以色列可能會武裝干涉黎巴嫩。

他說，他拒絕接受美國人的照會，因為「叙利亞將不打算接受世界上任何一方送來的最後通牒。」

印尼國家石油公司總裁
促境內外國油公司
月底前談判新合約
此舉使印尼獲更大收益

【耶加達廿一日合衆國際社電】印尼國家石油公司總裁兼總經理星期三日說：印尼已定出十日最後限期給廿六間在該國經營的外國石油公司，與政府重新談判來縮結合約。

該公司的總裁兼總經理哈祖魯說：蘇哈圖總統下令礦產部定出最後限期。雖然未有徹底的表明，但該項命令表示依據所謂生產—均分計劃在印尼經營的外國石油公司，必須在月底前服從一項促請談判新合約的政府指示，此舉將使印尼政府收取更大的石油收益。

該項命令的目的是要由減少公司成本，可獲賠償的生產成本，及在售賣收益中每桶抽取五角，來增加政府的利潤達每桶二點五美元—並追溯到本年一月生效。據報該項命令亦要等求在二十年的期間內令售價復甦。

加拿大干預奧運
輿論齊斥其愚行

【紐約二十日中央社電】本月二十六日刊期的「時代」雜誌說：加拿大對它禁止中華民國參加蒙特利爾奧運會的「愚蠢」決定所觸發的猛烈怒吼「完全估計錯誤」。

該刊說：「假如渥太華方面預料到這種怒吼，也許早先會對這個問題冷靜思考，並且當抗阻趨於強硬及時收場。」

「時代」雜誌在其「世界新聞」欄的首篇報導中指出，這是「現代奧運會自一八九六年開始以來，地主國以其本身的外交政策強加於奧運會的第一次。」

該刊指出：這項愚行的結果代價沉重—中華民國奧運代表團的退出，美—加關係的緊張和開下了一個「危險而令人沮喪的惡例」。

「時代」雜誌說：不僅全世界對加拿大此舉群起而攻之，「甚至不少加拿大人對他們的總理杜魯多也深表不悅，對他們政府干預世界體育運動會的企圖大為不值。」

安哥拉民族解放陣綫
加西度附近痛擊古巴軍

【巴黎廿一日法新社電】據此間今天發表的安哥拉民族解放陣綫的公報說，古巴軍隊，與被驅敗的安哥拉民族解放陣綫的突擊隊，最近曾在加西度附近，發生接觸。加西度是位於盧安達之北五十公里的戰略據點。

據這份由安哥拉民族解放陣綫的歐洲辦事處發表的公報說，在衝突中，古巴部隊曾動用噴火器。它說，安哥拉民族解放陣綫的突擊隊，並曾襲擊安保里薩以東的班比。

據該公報說，游擊隊屢次在北部的活動，已使買蒙納和瑪薩爾死多等市鎮陷於孤立，和交通祗能利用飛機來維持。

在襲擊進行中，安哥拉民族解放陣綫祗受輕微的損失，並奪獲大批武器和軍火。

國際體壇一片歪風
澳洲滑雪競賽
竟又無理排我

【澳洲坎培拉廿一日美聯社電】澳政府已阻止三名中華民國選手代表國家參加澳洲的國際競賽。

入境事務部官員稱，如果該批選手自稱代表中國、中華民國或台灣，便不准參加八月在澳洲阿甫卑斯山舉行的競賽。

據稱，如果選手以個人名義出賽，在香港的澳洲入境事務官員才會給他們簽証。

佛陀的祖國今何在
印考古學家說是在印度境內，
但尼泊爾則堅持舊說。

在印度和尼泊爾的專家們對正爭辯釋迦牟尼佛的古代王國的所在地。

人們久已相信，一條名叫泰羅拉歌的鄉村，在尼泊爾與印度邊界的尼泊爾那邊的，坐落佛祖的父親淨梵王於二千五百年前統治的迦毗羅王國的首都舊址。

但在本年初，在邊界附近挖掘的印度考古學家們說，他們終於找到了不可駁斥的證據，包括裝載的佛祖舍利，以証明這古城事實上係在印度那邊的。

尼泊爾佛教徒們立即駁斥印人的聲明，而一位高級印度官員，石油部長馬拉維雅，最近視察這些新發掘的地址時，警告這邊兩邊的考古學家們對於這項爭論應該找尋一個和平解決方案。

這些印度發掘家們說，他們在比布拉華特村（在那尼泊爾地點以南的廿五公里）發現兩具石棺，裝載着佛祖的舍利。

他們並報告，發現了兩個龐大的砌磚建築物，相信是一間僧院的一部分，以及一塊棺蓋，如有巴利文的紀事。這文字翻譯成「這僧院是卡貳色迦王為迦毗羅僧人而建築的。」

一位著名印度考古學家史利華斯達華說：「以這些古物和那些建築物的性質作基礎，無疑的這是迦毗羅國淨梵王，佛祖父親的住宅。」

他且並說，一九六二年在泰羅拉高特進行挖掘的印度專家，不曾發現任何與佛祖的迦毗羅有關的古物。

這印度人的發現的眞實性，立即被尼泊爾佛教僧侶協會秘書長沙達爾山質疑。

但是，這個關於迦毗羅的爭論，可以回溯曾於公元三零零年及六二零年先後訪問這地區的兩位中國高僧法顯以及玄奘所作的矛盾的紀述。

根據這裏的考古家們說，無疑的這兩位中國高僧到過在尼泊爾的佛祖出生地。但他們對於他父親的王國所在地，却有不同的說法。

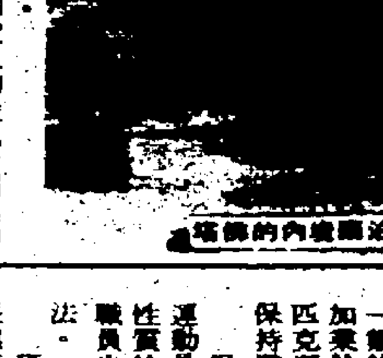
關於佛祖的出生地，沒有爭論，這要多謝阿育王，印度的偉大政治家之一，他於公元前第三世紀成為了一個佛教徒，並在這地區建立碑和柱，紀錄佛祖的生活及教導。

嵐毘尼被證實為佛祖出生地，當一根阿育王所立的大柱，於一八九五年在一個大樹林裏被發現，柱上刻有文告，說這地方的人民不須納稅，「因為佛祖在這裏誕生。」

這問題是無疑實的，當一條橫發痕被發現，一如玄奘所紀載的。神話說佛祖奇蹟的成孕，當他[illegible]生那天，他的母親摩耶夫人離開迦毗羅衛，到她父親的宮殿去，但於途中在嵐毘尼園中產下這孩子。

在過去二十六年來，無疑計劃已經宣布了，要發展這個荒蕪地方為一個佛教朝聖中心，但實際上沒有甚麼行動。

最近的印度人的發現所引起的爭論或許促成嵐毘尼的發展，以及最後決定這兩個地方的那一個是佛祖在那裏過了廿九年的悉達多王子的生活的地方。


尼泊爾境內的佛塔

蘇俄運動員眞是業餘？
從七至十二歲的兒童中挑選好手加以訓練
由國家津貼，並給予種種享受與特權……

俄人不單祇具有體育的頭腦，而且受運動到狂熱的程度，而他們在狂熱中，却有一套方法。

俄人在世運會所以能奪取多項冠軍獎，可以簡單地作這樣的斷語：「年青時便把選手挑選出來，盡力訓練，一切都在事先作好了安排。」

這是一種中央指導制度，看來這種方法使他們贏取世運金牌，易於生產小麥。

蘇俄的運動冠軍，在年紀很輕的時候便被選拔了。全俄有廿一間有寄宿設備的體育學校。他們自無數的七至十二歲的兒童中，挑選出數千名有潛質的優秀運動員加以訓練，在學校裏，他們也上課讀書，但他們的主要工作，是接受體育訓練，在世運十種比賽項目中，他們每天要接受其中一種的訓練達四小時之久。

例如，蘇俄的游泳選手，有些在五歲時便開始接受訓練，六歲是開始接受訓練的正常年紀，他們在一間游泳學校中，接受嚴格嚴格的訓練。這間游泳學校有全職教練十二名，是由中亞細亞的富倫茲農業機械工廠辦理的。為什麼這麼年紀小小便要開始接受訓練呢？據該校的主事人解說，目前的游泳冠軍年齡都是十四、五歲的青年。

普通的學校和體育俱樂部，都有全國運動團體的教練，經常探尋有沒有潛質優秀的運動員存在。這些體育團體是蘇俄地方政府及共產黨組織的一部分。

他們又用電腦來選擇有成為冠軍潛質的運動員。他們也要接受驗血和驗尿，以決定個別運動員的質素。

蘇俄運動員所接受的訓練，是科學，壓力和心理的合體。基本的原則，是推動運動員從事較他們將來出賽時所需的更嚴格的練習。技術上的訓練，包括穿着多最衣服賽跑，及加以各種人為的障礙，而在初期訓練中，以年紀較大和實力較強的對手和他們比賽。

目前蘇俄的體育主持人採用一種「意志力的心理學」來作訓練選手的辦法。他們認為在重大的國際比賽中，例如奧林匹克競技，在每一項賽事裏，會有六千人在一起比賽，有了心理上的準備的運動員，將會佔優勢。

但不知道這種優勢是怎樣產生出來的。然而俄人認為這是十分重要的，所以，在訓練中心，都設置有心理學家，有時候，個別的運動員，也有心理學家來輔導。

蘇俄的體育冠軍，在他們的比賽生活中，全部受國家的津貼。國營的工廠，以優薪的職位應聘個別的運動員或小組擔任，而又不妨碍他們的訓練。他們所得的薪金，往往較普通工人的所得，高出四、五倍。在武裝部隊中服役的，可以獲得休假去接受體育訓練。教育部支持那些基本上是體育訓練營的學校。

體育冠軍是蘇俄社會中享受最多特權的人物。他們可以優先獲得住宅、汽車，和其他罕有的物品。

結果，不僅會產生蘇俄運動員，出人頭地的機會，而且使俄人更熱中於體育。過去六個世運的成績所示，這種制度確行得通。

在去年一年之內，蘇俄的[illegible]國各著名的大學隊作賽十四次，贏了九次。蘇俄的拳師與美國拳師作賽三天，勝了兩次。在田賽和徑賽中，蘇俄隊的成績，也領先於美國隊。

在美國，蘇俄式的對運動選手的津貼，可能被視為職業性質，這一類的選手，是不准參加業餘比賽的——奧林匹克運動會也假定是要保持業餘原則的。

但俄人堅持他們的運動員眞眞正正是業餘性質的——而世運會的職員也接受了他們的講法。

蘇俄的運動員，如果與美國大學足球隊相較，是說不上職業化的。當日美國的足球明星，獲得優厚的「獎學金」。據蘇俄人說：「這不過是手法上的不同罷了。」

儘管蘇俄的體育迷明知蘇俄有這種津貼制度的存在，但體育職業化主義的問題，從來不公開討論。體育津貼的問題，蘇俄報紙是禁止提及的。

像蘇俄報紙所說的那樣，「蘇俄運動員頓[illegible]社會主義制度的無可爭辯的利益。」

美國選拔的籃球隊，並未包括美國最優秀的籃球員。

理由是，最好的美國籃球選手，是有高薪收入的職業球員，所以不讓他們參加奧林匹克比賽。

美國的奧運選手隊雖然有許多是大學球隊的明星，但他們以前從來不曾一起打球。所以在國際比賽中，在與美國國內球例不同的情況下出賽，便顯得經驗不夠了。

蘇俄今年將不僅派遣一個包羅蘇俄最佳選手在內的籃球隊參加奧運比賽，而且，這一個代表隊，曾在一起打了幾年的球的。有些蘇俄球員是奧運的老將。他們可以打完一年又打一年，因為他們是受政府津貼的，事實上，他們是代表國家的。

上面所講的，都是有關蘇俄與美國挑選球員辦法的不同之點。美國的體育官員抱怨說，就是蘇俄在奧運會中能佔上風的理由了。

（上）

個人自由備受電腦威脅
有許多人的私人秘密，已被收入電腦資料中，且無法保障它不遭濫用。

在微型電子偷聽裝置可以用香口膠貼在牆底或檯下的今日，私人秘密之被侵犯，追屬無可避免的事實。牛導體（晶體）與微型綫圈的發明家的先進技術，對社會自有其重大貢獻，但也料不到他們的發明，也會有害處。

個人自由所受的威脅，已因電腦的發明，已使每一個人自出生以至死亡，都處於被人偷聽及錄音的威脅中。

有許多人，在電腦系統下的所謂資料銀行，把數以百萬計有關個人的資料存儲起來，使有關任何一個人的事，於必要時，即使在數百哩之外，祇消一按鈕便可立即獲得。

電腦技術已經進步到相當於二十五頁長的個人資料，在大城市中，每個人的信用，家庭人口，財物所有權，政治派系，醫藥及職業歷史，全都紀錄儲存下來。所有這些資料，都可儲存於一個磁盤，或小至可以放在一個小型公事包內的錄音帶中。

這種資料的運用，似乎是毫無止境的，由犯罪的紀錄起，以至病情及治療的經過，或債務及國防的保護，都可以用得着。

有關我們個人的資料，許多早已錄入此等檔案中。然而，我們無法得知有關我們的資料，是否受到充份的保密，會不會被人盜用，又所紀錄下來有關我們的資料，是否正確無誤。

電腦紀錄下來的資料保密，是一項至關重要的問題。它也牽涉到個人問題的其他方面，諸如出版的自由、公平的審訊、教育的選擇、審稅員的新權力等方面。

把資料紀錄在電腦系統中，也有保密的功用。用電腦來紀錄資料，有時是較傳統的用紙張紀錄放在文卷夾內安全得多，和不易為別人盜取或濫用。祇有那獲授權的人才有權來查看資料。銀行、政府統計局、所得稅局、衞生局、社會福利局、環境局及內政部、保險公司、建築公司、地方政府，各自把它們所需的資料，分別存儲，會比較安全些，還可以不致被歹徒盜出賣。一間公司的商業秘密，如果落在競爭對手的手中，會造成重大的損失。在商業犯罪事件常有發生情形下，個別公司的檔案時常都有被人收買的可能。電腦紀錄下來的資料，如果管理得適當，總比印在紙上的文件，較難被不法之徒盜取或影印。

政府可以把一切所需的資料，錄在中央電腦系統中，各部門需要的資料，便可以隨時按鈕取得。

如果政策要實施一項新的社會政策，例如兒童福利計劃，它可以透過薪金單來查核父母的收入。同樣，一部分的公務員，也可以經過或不經過部門首長的批准，暗中監視付欸的情形。

有一項爭論甚烈的問題，就是要訂立一項法例，即任何電腦資料銀行，都須證和受監管。所有運用電腦的人，包括公務人員在內，都要領取執照，才准編製有關個人資料的檔案，或將此等檔案的資料，轉送或供給其他政府部門或其他電腦系統。

有一種危險就是，第一個電腦所紀錄下來的資料可能是不正確的，那麼，當第二個電腦把它抄了下來，也是不準確的，那時，必這些資料被引用時，使必然會造成錯誤的結果。此外，有些本來不應接近這些資料的人，也有可能取得這些資料，和用於本來不是為它而搜集的目的之上。

於認識這種潛伏的危險之後，有一批律師和電腦專家，已制訂了一項英國電腦社團法規。它主張每一個人，都有權獲知被紀錄下來的有關他或它的資料內容，都有權查核其準確與否及加以修改。這個意見，一般人都表示同意。同時，也主張設立一位電腦的投訴專員，使受害者有投訴的地方。

有人認為，由官方管制私人電腦資料是不必要的。官方自己編訂的資料當然是屬於例外。普通的人，對於整件事情，大部分都是漠不關心的。但一般專家，則認為政府的管制電腦法例，應包括下列各點：

㈠電腦情報的負責人員，有責任將在他手中的一切資料保持秘密，使它不致落入不應獲得此等資料的人的手中，不管他們採取甚麼手段。

㈡掌管電腦資料的人，不得隨意擴他們對電腦的操作範圍，尤其是要讓那些與此項情報有關的人士知曉。

㈢此種情報的存在與其編製的目的，及它們的分類，與如果運用及可供人隨意查閱時，應予以公佈。被要求供給情報資料的人，應有權知道它的目的和用途，及准人有權查詢這些資料。

㈣這種清報資料，除了獲得提供的人本身或合法當局的同意外，不得隨便讓別人知道。

㈤祇有為了宣誓目的的私人情報，方予接受。

㈥管理電腦的人應該負責資料的準確和適當。同時，也應保証發表統計數字時，不使個人的身份被洩露出來。

（公歐）

瑞士法郎能比美黃金
商業蕭條的影響甚微

或許除黃金之外，沒有金融資產像瑞士法郎那麼堅挺。自一九七零年以來，它對美元的價值已增加了百分之七十四，對英鎊增加了超過百分之一三零以上，甚至對堅強的西德馬克也增加了百分之廿三。

法郎力量的成因，通常被認為瑞士的社會和經濟的穩定以及它是各種財富的庇護所的聲譽。最近，瑞士法郎也因一些多數其他國家所羨慕的經濟成功而漲價。

例如，瑞士去年的通貨膨脹率祇是百分之一點二。自本年一月以來，消費品售價實際低降了。雖然普遍的恐懼法郎的漲價將傷害輸出，因它們售價太貴，外國買家會少買些，這個國家的貿易盈餘創新紀錄：本年首五個月達到一億零三百萬美元。失業率仍然是百分之零點九。

瑞士人怎樣能夠做到這樣呢？局部的——而且似是而非的——渡過了任何工業國家都認為最壞的商業蕭條。瑞士去年的貨品及服務的眞正產量減少了百分之七，美國減了百分之二，而九國的歐洲共同市場減少了百分之二點五。瑞士本年的眞正的國民生產總量預期增加約百分之二，美國、西德和法國的增加百分之六或以上。破產案件增加了，有些大公司，包括瑞士鋁公司及瑞士手錶工業公司，去年營業出現赤字。

瑞士業中於開除移民工人以保持低的失業率，約一十一萬移民，多數義大利人，去年返國去了。瑞士信用銀行（一間大銀行）的經濟顧問馬斯特說，「坦率的說，我們的失業在義大利感覺得到」。瑞士增強了貿易地位，在政府財政官員們看來，是商業蕭條所造成的。一九七五年的輸出跌了百分之五點四，但輸入跌了百分之二十。為了保持他們的市場，許多出口商迫得減價，因而減少他們的利潤。

法郎的力量，使輸入品更廉價，幫助撲戰通貨膨脹。各工會已表現出約束加薪要求。商業蕭條也幫助平抑物價，因為需求減少。

雖然法郎漲價已使遊客們認為瑞士的物價太昂，但這缺口到已因通貨膨脹消減而縮小了，度假者們驚喜的發現，酒店和消費費用由一季至另一季仍無改變。去月，瑞士報紙刊登在外國人看來似乎非現實的全版廣告，因為法郎最近限價，日本汽車的售價已分別減少由八十美元至四百美元。

雖然一個堅強的貨幣有許多好處，瑞士的政府相信，出口貿易暫時再不能吸收法郎的進步增值。在本年的首五個月，國家銀行要購買外幣共值三十四億美元（多數是美元）以平抑法郎的漲價，國家銀行總裁勞特威勒曾經訪問中東許多地方，請求出生產者們不要把剩餘的錢購存瑞士法郎，不過，這些行動能否抑制瑞士法郎的上升，仍然是一個問題。

佛教 嘉寧書院招生

（一）班級：中一至中三 F.1—F.5

（二）校址：黃埔石籬大廳街23—51號銀行大厦二三樓全座

電話：一二—二五六六七七 一二—二五六六七八

（三）報名：即日開始：每日上午九時至下午五時（星期日及公衆假期，上午九時至十二時）

（四）開學日期：九月一日（星期三）

附註：本校得熱心人士樂助獎學金一百名

校監兼校長 錢世年

模範英文中學暨夜校招生

日校班級：P.6—F4. 上下午班

考試日期：七月廿六日（星期一）上午九時

夜校班級：F.1至F.5 即日開始報名

考試：報名時通知

開課日期：八月六日

校址：九龍塘牛津道2A號

電話：三—三六一式一壹

信義會 慕德中學（中英文部）招生 寄宿走讀

（一）校舍：本校位於官塘鯉魚門半山區，自備校舍，課室，飯堂，男女生宿舍及萬尺操場共佔地八萬餘尺自備校車接送居住於官塘至彩虹邨各地走讀生。

（二）班級：英文部F.1至F.4 F.5只招重讀生
中文部中一至中四 中五只招重讀生
大學預科班：中大班：必須具有中學會考五科E並中英文合格
台大班：必須完成中五課程

（三）報名地點：（一）咸田東區福利大厦四樓青年協會，（二）牛頭角佐敦谷七座信恩學校（三）秀茂坪中區福利大厦四樓平安青年中心（四）觀塘雲漢街42號明道幼稚園即基督中學背後（五）本校校務處。

（四）學費：本校學費與官津中學相若，F.1$49，中六$95。

（五）考試日期：七月廿四日上午九時

（六）附註：㈠九龍彩虹邨巴士總站乘90號巴士廿分鐘可達本校。㈡香港由筲箕灣碼頭利安小輪半小時直達本校。㈢歡迎電詢：K586683 K483609

校監：鄔錫安牧師 校長：鄔創豐

元朗中山紀念英文書院招生

本校擴充安寧路新校，將於本年七月即行啓用，共有課室三十間，另有生物，化學，物理實驗室三間及音樂，打字，康樂活動室設備，連同正分校可容學額二千六百名，即日開始接受新生報名。

班級：F.1—F.4（中一至中四）F.5中五參加一九七八年會考

試期：報名時通知

校址：正校—元朗擊壤路 電話：一二—七七八八七〇
分校—元朗安寧路 電話：一二—七六九二〇〇

本校擴班聘請各科教師凡國內外大專學歷者請來函本校秘書室合則函約。

同濟中英文中學

招考 各級男女生

英文部：F.1—F.5 中文部：中一至中六

報名：即日開始 考期：七月卅一日上午九時

注意：凡升中試派就讀本校者須於八月三至五日來校註冊，派與本校者則於八月六日註冊。

校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）

電話：H二七〇六一七

監督兼校長 雷逸樵

聖培爾英文書院

F.6中大文理各一班（每週英文史地經濟中史生物會計）

F.5文理各二班（新會數分班另設附加數及中國文學）

F.4 F.3文理班及F.2 F.1（自F.1起化學物理生物歷史地理分科）

一、本校無政府分發三年學位。三年後亦無須淘汰八成，保留二成

二、本校會考成績較絕大部份分發三年學位學校為優

三、本校不設減免學額，亦無政府補助學額

四、分發升中學位之學生轉來本校就讀者優先錄取

五、本校不收長髮學生

六、本校最近四年會考及格百分率爲：

一九七二年 七〇·三 一九七三年 七〇·九 一九七四年 七二·〇 一九七五年 六七·九

校址：九龍勝利道（近舊打老道火車橋） 電話：三—〇四一五八一

監督：吳劍明 校長：陳藝元

盡市民天職 請捐公益金

第廿一屆奧林匹克運動大會特輯

男子八百公尺自由式接力預賽
美國未以全力上陣 全無敵手創新紀錄
七分卅秒三三金牌已成囊中物

實力雄渾的美國男子游泳隊，在八百公尺自由式接力初賽中，以七分三十秒三三的成績創出世界新紀錄，比他們自己在去年造出的七分三十秒五四快零點二一秒。以美國隊的實力，此程的金牌有如探囊取物，其他隊伍實難望其項背。

雖然美國隊在初賽破世界紀錄，但他們並未精銳盡出，祇派出布倫拿及富尼斯兩員正選，輔以蕭亞及羅嘉維，這樣的陣容亦可刷新紀錄，倘若決賽時尼巴及蒙哥馬利亦上陣，則必然會再創新猷。

三組初賽中，成績最佳的八隊國家隊將於本港時間今晨進行決賽，在初賽中成績僅次美國隊的是蘇俄隊，他們在第二組獲勝，時間是七分三十三秒二一，亦創出歐洲紀錄，西德在第一組得第一，時間是七分三十七秒五九，英國與西德差不多同時到達終點，相差祇零點三秒。

晉入八強的國家隊依成績排列是美國，蘇俄，西德，英國，東德，義大利，瑞典及荷蘭。加拿大原本游第五，但因爲犯規被取銷資格，由荷蘭頂上。

男子八百公尺自由式接力的舊世界紀錄是在去年八月，由美國加州長堤隊所創，時間七分三十秒五四，當時的隊員是蕭亞，費華路及富尼斯兄弟史提夫與布魯士。（獲二百自由式金牌的是布魯士富尼斯）

東德蝶泳皇牌布力

東德胸泳名將玲加

東德胸泳好手安加

女二百胸泳預賽
蘇選手發威 東德受威脅

女子二百公尺胸泳初賽，美國選手全軍覆沒，蘇俄又再次証實她們在這項比賽中是最具實力的，甚至東德的女將玲加——世界紀錄保持者——也要退避三舍，今次獲得初賽最佳成績的是蘇俄的高赫娃亞，其兩分卅五秒一四的時間是新奧運紀錄，超越舊紀錄達五秒五七之多，但較世界紀錄慢了零點一五。

其餘的大熱門入圍者，蘇俄的丘珍高、屈仙霞娃、東德的玲加及安加均獲得決賽權，祇是所游出的時間未如理想而已。

現把晉入決賽的八名選手名單列出如下：高赫娃亞（蘇），玲加（東德），安加（東德），屈仙霞娃（蘇），丘珍高（蘇），霧特（英），姬莉（英）。

女子一百公尺蝶泳預賽
東德布力表現出色 安蒂演出令人失望

被譽爲世界女飛魚的東德游泳女將安蒂，在一百公尺蝶式初賽中，贏得第三組冠軍，但她造出的時間令人失望，祇得一分二秒四五，不但比她自己所創的世界紀錄慢兩秒半有多，甚至比同賽的多位選手亦有不如。是否安蒂有心留力抑或賽事太頻密影響演出，就有待複賽和決賽時分曉了。

在六組初賽中，游出時間最快的是安蒂的隊友布力，這位剛於前日奪得二百蝶泳金牌的十五歲女將，以一分一秒四三的時間，刷新四年前由日本選手青木所造的一分三秒三四奧運紀錄。布力的優異演出，令人深信她可以在決賽中嚴重威脅安蒂。

除布力外，還有六位泳員游出的時間快過安蒂，她們是英國的賓姬奧莉，胡麗，東德的姬貝奧，蘇俄的施洛花杜娃及加拿大的郭雲蒂，其中以賓姬奧莉的一分一秒八四與布力較爲接近，加拿大的郭雲蒂亦在兩秒以內，可望對東德選手構成威脅。

六組初賽成績最快的十六人將晉入複賽，而在這十六人中，竟有十一人的時間破舊奧運紀錄，可算是一項重大收穫。

足球賽今續有三仗 巴西伊朗獲出綫權

奧運足球賽今晨（香港時間）仍有三場分組賽事上演，由墨西哥對以色列，危地馬拉對法國，加拿大對北韓。

墨西哥在首仗以一比四負於法國，如今仗仍吃敗仗的話，他們便沒有出綫希望，而以色列在首仗已被危地馬拉擒走一分，因此，以色列亦要力爭今仗兩分。另一場B組的賽事，法國應可輕取危地馬拉完成兩戰兩捷的願望。

加拿大在首仗雖以一比二負於蘇俄，但其演出十分出色。今天對實力不俗的北韓，相信亦會有激戰，但以加拿大的勝望稍高。

【綜合外電報導】巴西昨天在蒙特里爾奧運足球賽中憑一隻十二碼罰球，以二比一僅勝西班牙。

這一場A組足球分組賽事，有三萬〇六百九十三人臨場，是加拿大有史以來最多觀衆的一場足球賽。

是役每一分鐘都是爭持激烈的，雙方互有攻守，在下半場兩分鐘時，正當雙方以一比一平手之際，巴西獲一十二碼罰球，由法力加送進網。

巴西隊在開賽後七分鐘首開紀錄，當時雷斯美路從中場推進，直衝入西隊禁區，雷斯美路抽射入網。

七分鐘後，西班牙反攻，艾迪哥利斯左路推進，切入中路以右腳施射，巴西門將加路士雖然撲救，但皮球仍然入網，西隊遂追成平手。

巴西主將雷斯美路三分鐘後腿筋受傷離場，由蘇勒斯替入，這一替換，使巴隊中場大爲失色，西班牙遂有機可乘，大肆攻擊，但維高與美高相繼錯過良機。

下半場開賽後兩分鐘，巴西進攻時，山度士在禁區被撞跌，球證判極刑，巴隊由法力加主射入網。

法力加稍後因過界而被澳洲球證舒爾勒記名，另一巴隊球員馬連奴，稍後又被記名。

雖然西隊進攻猛烈，但巴隊始終緊守防綫，直至終場。

兩隊均屬攻擊型足球，三萬多觀衆不斷喝采。

巴西較早前曾與東德賽和，經此役後，已獲得A組的出綫權，而東德與西班牙則於本港星期五淩晨爭出綫權。

在另一場C組的分組賽中，伊朗以一比〇擊敗曾與波蘭打成平手的古巴，爆出「半冷門」。這一仗祇得六千臨場觀衆，比賽在大雨下進行，場地濕滑不堪。

整場賽事以古巴演出較優，但伊朗門將李斯迪有出神入化的演出，把古巴的來球一一化解。伊朗的一球由馬士能在上半場射入。

這是伊朗在奧運的第一場足球賽，表現似乎是守優於攻。古巴曾於日前以零比零賽和波蘭，經此役後，出綫機會似乎很微。

伊朗現已得兩分，較古巴多出一分，出綫已成定局，問題祇是波蘭在下一仗能否擊敗伊朗，若波蘭負於伊朗超過一球，古巴便得出綫權，而波蘭祇要打和伊朗，也可以獲出綫權。

千五自由式成績最優異
美國告杜爾及赫吉 後來居上獲金銀牌
賀蘭季軍三人均破世界紀錄

【綜合外電報導】美國的告杜爾，這位男子千五公尺自由式泳賽的世界紀錄保持者，昨日在男子千五公尺自由式決賽裏以刷新本身最佳紀錄而獲得金牌，時間是十五分二秒四，舊紀錄爲十五分六秒六。銀牌得主爲美國選手赫吉，他的時間亦打破舊世界紀錄，時間是十五分三秒九一，澳洲的賀蘭獲得第三名，他的時間也較舊世界紀錄爲快。所以這項游泳賽事的成績是至今各項男女賽事的最佳者。

十六歲的美選手赫吉在首九百五十公尺中是居於領先地位，但後近一千公尺時便爲澳洲的賀蘭所越過，賀蘭以爲可以順利獲得這面金牌，可是在最後五十公尺，敵不過十七歲的告杜爾，告杜爾恍似裝上「摩打」一般從後趕上而以新紀錄的時間獲金牌，而賀蘭在最後亦敵不過再發力的赫吉，爲赫吉取去銀牌，賀蘭祇得第三。

女子四百自由式
東德芙瑪冠軍 又創世界新猷

東德的四百公尺自由式女子熱門金牌人物芙瑪，今日在四百公尺自由式中以新世界紀錄四分九秒八九替東德增添一面金牌，舊世界紀錄是四分十一秒六九，美國的女子游泳「泉牌」巴巴眾芙以四分十秒四六而屈居亞軍，但亦打破了舊世界紀錄與本身的最快時間，加拿大的施密芙以「冷門」姿態獲得第三，她的時間是四分十四秒六。

芙瑪能夠得到金牌，主要是她轉身比巴巴眾芙快，所以能夠以不到一公尺距離擊敗對手。起步之後，紐西蘭的碧洛特領先，跟着是加拿大的施密芙和巴巴眾芙，一百公尺過後，次序爲巴巴眾芙、施密芙和美國的保格，但二百公尺之後，芙瑪已經一路領先返終點。

各國獎牌統計

國名	金牌	銀牌	銅牌	總數
美國	七	六	三	十六
東德	六	四	四	十四
蘇俄	四	一	二	七
保加利亞	一	一	〇	二
西德	一	一	〇	二
日本	一	〇	二	三
波蘭	〇	三	〇	三
比利時	〇	一	〇	一
英國	〇	一	〇	一
匈牙利	〇	一	〇	一
葡萄牙	〇	一	〇	一
羅馬尼亞	〇	一	〇	一
加拿大	〇	〇	二	二
丹麥	〇	〇	二	二
澳洲	〇	〇	一	一
荷蘭	〇	〇	一	一
奧地利	〇	〇	一	一
伊朗	〇	〇	一	一
義大利	〇	〇	一	一

泳賽男女各十三面金牌
男子美國獨佔有望 女子東德機會亦大

直至今晨八時爲止，奧運的游泳比賽已產生了九項金牌人物，其中五項是男子，四項是女子。但從結果來看，金牌全由美國男子泳手及東德女子泳手瓜分。而男子組方面，美國仍然保持這個優勢，在其餘八項比賽中，僅得二百公尺胸泳的金牌稍爲不穩，其他七面可說是他們的囊中物，因爲美國的威基爾可望在二百公尺胸泳中替美國奪得一面游泳金牌，而東德的男子泳員——馬修士——似乎難以給予美國的選手有任何威脅。

東德的女子泳員在首三天的賽事中威風八面，但是安蒂、里芝特、施狄爾、芙瑪及其他選手，正備受美國的巴巴眾芙及加拿大的施密芙所威脅，要控制全部女子金牌的「慾望」似乎不容易。其餘九項賽事中，蘇俄的丘珍高，美國的巴巴眾芙及加拿大的施密芙是有資格分享一杯羹。

總括而言，美國男子隊是可望取得十三項比賽的百分之八十的金牌，而且有機會全取金牌。至於東德的女子隊，以目前的趨勢發展下去，能否取去女子組全部十三項賽事金牌，確有疑問。

男子一百公尺蝶泳 美國好手多佔上風
女一百公尺背泳東德人魚天下

奧運游泳比賽進日高潮迭起，今日續有四個項目爭標，四項之中最惹人注目的是一百公尺蝶泳決賽。

該項目好手雲集，屆時由美國蝶泳三雄布朧、荷爾、及富哥聯合迎戰東德之馬修士與彼度爾、及西德之史丹墊、澳洲之羅渣士，還有主辦國加以爭取獎牌之賽斯等。

一百公尺蝶泳，自上屆史必茲創下五十四秒二七的世界紀錄以來，迄今四年一直沒有人能夠打破，故各國選手均欲在本屆刷新該項紀錄，初賽中已有東德之彼度爾與美國之富哥游出接近這個紀錄的佳績。

在已決賽的男子項目中，美國選手未有錯過一個金牌，且看今日一百公尺蝶泳，各國高手能否打破美國男子選手壟斷金牌美夢。

比較上美國選手仍稍佔優勢，不論富哥或布朧抑或是荷爾都有奪標的實力，其中布朧在上月底選拔賽游第一時，有過五十四秒九七的佳績，當然被人看高一綫。

但東德的彼度爾近況奇佳，不論初賽或準決賽，都以他的成績最好。昨晚泅五十四秒七五，比美國布朧的最佳的成績還快，故成爲美國選手心腹大患。

女子方面的決賽亦有兩項，其中女子一百公尺背泳，可能又是東德人魚的天下，既然美國的巴巴眾芙未能突破東德女將對游泳金牌的壟斷（巴巴眾芙沒有參加背泳），人們又轉而寄望加拿大的十四歲小將嘉華碧身上，不過這個可能性是不高的。

該項比賽之世界紀錄保持者安蒂，因爲賽程頻密的緣故，已放棄這個項目的角逐，但對東德是毫無影響的，事關東德人材濟濟，十五歲的里芝特亦有一分兩秒的實力，她曾在接力賽中游出一分一秒五一的佳績，比安蒂的世界紀錄還快零點一秒，只要里芝特游出水準，相信無人能與匹敵。

嘉華碧在準決賽成績僅次於里芝特，看來只能爭取銀牌而已。

除外，東德之施狄爾與芝妮芭，加拿大之另一選手背芝等，有資格打入三甲之列。

另一項女子二百公尺胸泳，是今日四項決賽中較緊湊的一項，一如上述一百公尺背泳一樣，人們亦希望主辦國的選手加拿大的碧加能夠打破東德之控制局面。

加拿大的蛙后碧加擁有兩分卅六秒七四的實力，比之東德兩張皇牌十四歲之尼蘇加（兩分卅六秒九九）與安加（兩分卅六秒六二）不遑多讓。

本來東德另一選手玲加是該項世界紀錄兩分卅四秒九九的保持者，可惜她近況欠佳，反而蘇俄的丘珍高與屈仙霞娃及美國的施玲更有機會，不過爭奪金牌的將不出東德之尼蘇加與安加及加拿大之碧加。

最後一項男子八百公尺自由式接力決賽亦是饒有興趣的秩序。檢壞人士都知道美國控制了男子方面的游泳項目，特別是自由式，不論短途中程或是長距離，幻是美國選手的天下，所以今日八百公尺自由式接力的大熱門當然是美國隊無疑。

美國隊由布倫拿、富尼斯、蒙哥馬利與尼巴等幾位金牌泳將組成，實力強橫無比，穩操勝券，看來美國隊今晨純粹是表演，觀衆希望的並非是那一隊得冠軍，而是美國隊能否刷新世界紀錄或是刷新多少。

美國隊是上屆奧運八百接力冠軍，當時的七分三十八秒七八的紀錄，在去年長堤泳賽中早被他們自己所改寫，新的世界紀錄是七分三十秒五四。

至於亞軍一席反而會有一番競爭，蘇俄、西德、甚或澳洲都有上名機會，蘇俄的佳諾夫與保丹諾夫是二百公尺自由式之銀軍與第八名，西德的諾奇及史丹墊都是個中能手，澳洲亦有不少好手，加上實力均勻，俱有機會拚一席位。

加拿大背泳主將嘉華碧

東德蝶泳專家彼度爾

美國蝶泳好手布朧

東德背泳能手里芝特

日體操隊衛冕成功 全靠塚野優異演出

【蒙特里爾二十日美聯社電】日本第五次在男子體操團體賽中贏得金牌。蘇俄在指定動作賽中曾經領先，但在自選動作時失分太多而未能染指錦標，屈居亞軍。蘇俄四年前在慕尼黑得第二，東德得第三。

日本的總分是五七六點八五分，蘇俄得五七六點四五分，東德是五六四點五五分。美國以五五六點一〇分排在第七，隨匈牙利、西德及羅馬尼亞之後。

日本體操隊今年因爲笠松茂受傷少了一員主將助陣，但由於另一名男子體操好手塚野有優異的演出，而日本隊亦全靠他的出色表現，僅勝蘇俄而能成功。圖爲塚野的一字腿正確動作。

籃球賽今進第三週
美國僅以一分 險勝波多黎各

B組南斯拉夫對美國，本屆力圖中最具聲威，目前在分組賽雖爲兩戰兩捷，但昨日以一分之微險勝波多黎各，今日三度出師，欲擊敗南斯拉夫，仍須費很大氣力，捷克對義大利，可能有劇烈爭持。

奧運男子籃球分組初賽，今日爲第三回合。最制勝A組賽的蘇俄對加拿大，兩隊在分組賽中仍未逢敵手，上屆奪得金牌的蘇俄，本屆分組賽首先擊潰墨西哥及澳洲，上屆與加拿大則曾擊敗日本及爆出半冷門而挫上屆獲得銅牌的古巴，惟以實力衡量，蘇俄較強，加拿大雖佔天時地利人和，惟仍未易爭勝。

墨西哥與澳洲之戰，墨西哥兩戰一勝一敗，澳洲兩戰皆北，此仗墨西哥應佔贏面稍高。日本與古巴之爭，上屆季軍古巴可取勝。

【蒙特里爾二十日美聯社電】被視爲本屆奧運籃球大熱門的美國隊，險些在今日比賽中敗給波多黎各。

在一場有五千觀衆的球賽中，美國僅能以九十五對九十四的一分之微險勝。

半場時間，雙方打成五十一對五十一平手。經過三十分鐘後，波多黎各憑着射手李亞發與利維拉的妙射，以七十八比七十一領先。

但美國隊反撲，終於扳成平手之後，並於最後九秒鐘超前以九十五對九十四獲勝。

至於義大利對埃及的一場，由於埃及退出比賽，義大利兵不血刃而得兩分，紀錄爲二比零。

南斯拉夫勝捷克九十九比八十一。

羽量級舉重 蘇俄選手獲得金牌

奧運羽量級舉重，蘇俄選手科斯杜尼夫獲得金牌，保加利亞托杜魯夫得銀牌，日本選手則獲銅牌。

男一百胸泳決賽
韓勤亦創佳績 大熱門得金牌

美國另一男子泳手韓勤在一百公尺胸泳中以破世界紀錄一分三秒十一的時間而奪得金牌，英國的威基爾及蘇聯的伊拿蘇特斯分別位列亞季兩席。這項比賽的舊世界紀錄爲一分三秒八八。

韋備美國選手胡榮棟在包尾而歸，一盡其所能，雖敗猶榮。一落水，西德的告樹便以半個身位帶出，但韓勤緊守第二位，未到五十公尺已領先，時間爲廿九秒四八。在完成了八十公尺時，韓勤已領出約四分三身位，但在第六線的英國選手威基爾後勁驚人，力追韓勤，終於以零點三二秒之差得第二名。

獎牌得主及成績：
金牌——韓勤（美）一分零三秒一一。
銀牌——威基爾（英）一分零三秒四三。
銅牌——伊拿蘇特斯（蘇）一分四秒二三。

女三公尺跳板跳水 美國選手奪得金牌

【蒙特里爾二十日美聯社電】十七歲的美國選手陳特勒在星期二晚上的奧運女子三公尺跳板跳水項目得金牌，東德的高拉得銀牌，美國的麥仙華利得銅牌。

在陳特勒的第十次及最後一次跳水，她是倒栽向前的半筋斗，在奧運池的觀衆都相信她是奧運冠軍而予歡呼，陳特勒取代了美國的美基京，取得這項奧運金牌。

田協通過人手計時將不承認

國際業餘田徑總會昨日會議決定，由明年五月開始，用人手計時錄得的短跑紀錄將不會被承認。

由一百至四百公尺短跑，國際田協祇承認自動計時儀器錄得的時間。

此外，田協亦決定，今後的新紀錄必須比舊紀錄快百分之二秒，因爲百分之一秒是無法準確計出的。

男一百蝶泳 八名好手獲決賽權

男子一百公尺蝶式八名入決賽的選手名單列出如下：

彼度爾（東德）五四秒七五，富哥（美）五四秒八，布朧（美）五五秒二六，荷爾（美）五五秒三二，羅渣士（澳洲）五五秒七二，伊賽士（加）五五秒八六，馬修士（東德）五五秒八八，史丹墊（西德）五五秒九。

今日參加女子個人體操賽
康曼尼斯能否再獲滿分？

三日之前，觀衆仍是抱着欣賞蘇俄高技表演的心情，入場參觀奧運體操比賽。但轉瞬間，人們的目光全部投向十四歲，嬌小玲瓏的羅馬尼亞學生康曼尼斯身上。

觀衆今日又會再踏進體操場館，爲他們的新偶像打氣。康曼尼斯，將於今日參加女子個人體操比賽。不但在場的仕女，甚至舉世的觀衆都希望知道康曼尼斯究竟可否再得滿分，甚至在四個項目中全得十分。

年僅十四歲體重八十四磅，但已在體操界大放異彩的康曼尼斯，會否因爲在少年得志及過量的訓練而影響她的一生呢？康曼尼斯斷然否定，她說，她在幼稚園時已開始接受訓練，開始時她祇認爲是遊戲，但慢慢就認真了，現時康曼尼斯每日花三至四個鐘頭在操練，另外五個鐘頭上課。她對外文很有興趣，她對記者說僅得兩個英文字，就是「多謝」及「OK」。

在健身室外，她感到最興奮的是每年一度隨家人去海濱度假，她亦喜愛電影，阿倫狄龍是她的偶像。

她對於自己的前途，康曼尼斯似乎不感到憂慮，她認爲她會在十九歲達到顛峯狀態。換言之，下屆莫斯科奧運她的表現會更進一步，十九歲後，她希望以體操教練爲職業。

有人批評康曼尼斯在比賽後，必然向觀衆微笑是嘩衆取寵的舉動，但她的教練極力替她辯護，說康曼尼斯對觀衆微笑祇是答謝觀衆掌聲的一種自然行爲。她說，這般的批評祇不過是陰謀而已。

本港體育

△香港政府康樂體育委員會第三屆何賢球杯全港公務員乒乓團體賽，定廿三晚六時半，在九龍京士柏衛理道政府康樂會舉行，頭場由警察A對警務處文職，八時尾場由工務司署對工商署實業署。

調查料。

△香港業餘體育總會在荔枝角道六十七號該會會所，昨日下午三時舉行開幕，請謝伯昌、吳漢、市局議員蔡國楨、錢世年、鄒偉雄、楊勳賢、中華體育會長陳漢宗、國際體育會長凌鑑邦、黃午漢、陳泰、謝深洽、呂建、李炎等會長分別主禮。

△網球分齡賽，今日下午九時起，共有十九場在銅鑼灣中游會舉行，秩序如下：

上午九時（十五歲以下男子單打）麥加文對吳寶樹（十五歲以下女子單打）蘇子蘭對李斐 胡山明對趙之深 胡川明對歌蓮娜 P・高尼對杜文盈

上午十時（十八歲以下女子單打）鄭兆倫對陳嘉林 陳美蓮對陳淑韻 陳婉文對莊彥娜（十五歲以下男子雙打）周國輝、占美對謝治邦、馮景威 陳兆傑、基文對沙斐利、杜迅。

上午十一時（十八歲以下男子單打）趙之仁對陳道 格利對謝偉傑 李樹強對駱志達（十五歲以下男子雙打）何獻廣、貝利對阿佛烈、許耀權。馬利士、哥美拉對麥加文、堅尼夫。

中午十二時（十八歲以下男子單打）蔣尚義對活德 鄧肯對謝偉傑 雷家麟對蘇偉生 葉家寶對駱仲光

原料價跌成本減輕 紡織製衣業將好轉
紗廠及布廠最近訂價均調低

【本報訊】國際棉花價格繼續回降，本港棉紡織業所受威脅亦告減輕，因爲紗廠尙有較低價輸入的棉花應用，布廠亦有較低價訂購的棉布應用，今後幾個月可望不致遭受原料價格高昂的影響。

昨據棉紡織業業內人士指稱：國際棉花價格繼續回降，比較本月初最高價回降百分之十五至百分之十七，棉紗生產成本可以減輕，布匹生產成本亦可減輕，現在紗廠繼續降低價格沽出棉紗，布廠亦將布匹價格劣爲調低供應製衣廠，例如十支空氣紡棉紗，本月初每包最高價二千一百五十元，現在大廠每包二千元售出八至九月期貨，布廠供應製衣廠的布料，十安士牛仔布全部用印第可染料加工的，每碼六元五毫售與製衣廠，燈芯絨每碼亦由五元四毫降爲五元，這樣，紗廠、布廠、製衣廠都可以接入較多新訂單，今後幾個月生產可望好轉。

業內人士又稱：現在紗廠尙有低價輸入的棉花應用，布廠低價訂購的棉紗也陸續有供應，製衣廠低價訂購的布料估計可以供應今後兩個月生產，在這樣環境下，原料價高的威脅可以逐漸消除，彼此各得其利。

每日股市
外圍行情續軟 股市慢性靠淡
交投仍靜指數跌三點多

【本報訊】外圍行情仍續向淡，本港股市連日來已作慢性下降，市場上空頭又放出毛澤東死訊，人心更見疲弱，交投疏靜，市況繼慢性下降，四會總成交額爲一千七百五十二萬元，計：香港交易所佔四百四十六萬元，遠東交易所佔七百一十四萬元，金銀交易所佔五百六十六萬元，九龍交易所佔二十六萬元。

昨市走勢，上午開市後，一如前市一般，徐徐向下，恒生香港指數上午收四〇二．五九，跌三．三八。午後，市轉牛皮，下午恒生香港指數收四〇二．七四，全日指數與前市比較，跌了三．二三。一般收市價皆比前市微順。計：滙豐收一八．九元，跌一角，置地收六．八五元，跌五分。怡和收二〇．六元，跌三角。和記收三元，跌二分半。會德豐收二．四元，無起跌。

港股週二在倫敦市場尾市中間價如下：滙豐一八．九六五元，怡和二〇．九〇五元，和記三．〇四五元，會德豐二．三九五元，置地六．九四五元。

大元置業末期息四分截止過戶八月十一日至八月廿四日。

股市分類指數

股市分類指數，據遠東指數公佈如下：銀行類二四〇七．二三，跌一四二．七三；公用類一四二六．五〇，跌八．八二，地產建築類二一四三．四五，跌一五．七五；工商企業類一八五四．六一，跌一四．七三，倉塢類三七二〇．七五，跌八．四三，酒店類一三六九．二三，升二．〇八，紡織類一一七二．二三，升一二．〇四，投資類二六〇七．八四，無起跌，橡膠類八八一．三六無起跌。

慮銀行利息趨高 美股下跌兩點多

【紐約廿日美聯社電】星期二紐約股市繼一週來下跌走勢再度回落，交投異常平靜。

據分析，大市顯得黯淡無光，主要是華爾街中人士多持觀望態度，他們擔心銀行利率將會趨升；另一方面，由於指數由高峯回落，一般多不敢看好後市。

美國政府公佈第二季國民生產毛利上升百分之四點四；比第一季的國民生產毛利明顯的漲幅，相差太遠。

杜鍾斯卅種工業股平均指數跌二點五四，收九八八點二九，在過去六個交易天來，共下跌了廿二點九二。

紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是五比二。

成交總額達一千八百八十一萬股，比週一的一千八百二十萬股略爲增加。

紐約證券交易所普通股綜合指數升零點三三，收五五點四二。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

貨幣		牌價	升跌
英鎊	出	八．八六五	升〇．〇三〇
	入	八．七三〇	升〇．〇三〇
美元	出	四．九六五〇	跌〇．〇一〇〇
	入	四．九〇五〇	跌〇．〇一〇〇
加拿大	出	五．一四六〇	跌〇．〇〇九〇
	入	五．〇三二五	跌〇．〇〇八〇
西德馬克	出	一九五．〇五	跌〇．六〇
	入	一八九．七五	跌〇．五五
法國法郎	出	一〇三．三五	升〇．一〇
	入	九九．五〇	升〇．二〇
瑞士法郎	出	二〇二．一五	跌一．〇五
	入	一九五．六〇	跌一．〇五
日元	出	一．七四〇	跌〇．〇〇二五
	入	一．六九五	跌〇．〇〇二五
人民幣	出	三九．四七	無上落
	入	三九．六七	無上落

金市淡風仍未了 繼續跌十六元多
仍加頂櫳息尾盤六四九

【本報訊】週二外匯行情，金價方面：倫敦報一〇七．七五美元（跌六元四角），瑞士入價報一〇六．二五美元，出價報一〇七．二五美元（跌七元半），巴黎報一一二．八二美元（跌七元八角），美國紐約報一〇八．二〇美元（跌四元八角）。加拿大期貨報一〇八．六〇美元（跌三元七角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一．七八一〇美元（漲七錢一厘）；美國告老士報一．七八三〇美元（漲八錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報六五五．〇，最高報六五五．〇，最低報六四六．〇，收市六五〇．八；息價訂加息兩元零一仙，上牌現貨交收共三千八百両，公價定六五〇．〇。

下午開市六五〇．八，最高六五二．〇，最低六四六．五，收市六四九．〇。整日波幅爲九元，尾盤價與前市比較，跌幅爲一六．七元。由於外圍行情全面大幅下降，本港金市亦跟風下跌，設若不是連市加頂櫳息的話，金價跌幅當會更大，計兩天來跌幅，已達五十多元之巨。

美鈔報跌，大鈔報四．九二〇，細鈔報四．九一五．美電最高報四．九三五，最低報四．九二五。台幣報一二四．〇；日元報一六七．五；西德馬克報一九〇．〇；法國法郎報九九．二；瑞士法郎報一九七．〇。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）上午 402.59　下午 402.74　跌3.23
（遠東指數）上午 1982.97　下午 1990.09　跌10.89
（金銀綜合指數）上午 34.24　下午 34.27　跌0.21
（金指數）上午 34.34　下午 34.34　跌0.26
（銀指數）上午 36.68　下午 36.77　跌0.05

四會總成交額：一千七百五十二萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.90	18.90	18.60
恒生銀行	106.00	106.00	106.00
海外信託銀行	2.525	2.575	2.525
友聯銀行	4.95	4.95	4.95
（公用類）			
香港電燈	4.35	4.35	4.25
九龍電燈	23.00	23.20	22.90
電話公司	22.60	22.60	22.50
九龍巴士	4.15	4.20	4.15
香港隧道	8.85	8.85	8.70
（倉塢類）			
九龍倉	16.30	16.30	16.20
黃埔船塢	9.80	9.90	9.80
（航業類）			
亞洲航業	5.25	5.30	5.20
會德豐船務(A)	3.925	3.925	3.925
會德豐船務(B)	0.38	0.38	0.38
興富海陸發展	0.30	0.30	0.30
萬邦航業	4.50	4.55	4.50
鱷速航業	4.60	4.60	4.50
泰光航業	3.35	3.35	3.35
保榮航業	2.575	2.575	2.575
寶福發展	0.71	0.71	0.71
東方貨櫃	3.40	3.40	3.35
（建築類）			
保華	3.475	3.525	3.475
新昌	14.60	14.70	14.60
大新（公和）	2.05	2.05	2.025
海港工程	1.00	1.02	1.00
青洲英坭	16.10	16.10	16.00
安達臣集團	0.98	0.98	0.98
（投資類）			
地鐵債券	5075.00	5075.00	5075.00

股名	收市價	最高價	最低價
聯合企業	5.50	5.50	5.50
怡和證券	7.65	7.65	7.60
新鴻基證券	1.61	1.62	1.61
美迪臣證券	0.23	0.23	0.23
於仁企業	0.70	0.70	0.70
（地產類）			
置地公司	6.85	6.90	6.80
高富置地	1.16	1.17	1.15
新安置業	0.40	0.40	0.40
偉益置業	0.56	0.56	0.56
永發置業	0.35	0.35	0.35
永泰建業	2.90	2.90	2.90
啓明建業	0.75	0.75	0.75
廣聯企業	0.44	0.44	0.44
偉華企業	0.62	0.62	0.62
捷聯企業	1.37	1.37	1.35
美漢企業	0.87	0.88	0.86
長江實業	6.10	6.10	6.05
恒生工業地產	0.44	0.445	0.43
大昌地產	1.08	1.08	1.07
兆安地產	1.00	1.00	0.95
聯邦地產（A）	1.75	1.76	1.75
城邦地產	4.15	4.15	4.15
李陞地產	1.16	1.16	1.16
大生地產	1.60	1.60	1.59
大寶地產	0.38	0.38	0.38
華光地產	0.84	0.84	0.82
合和地產	2.25	2.25	2.25
新鴻基地產	4.075	4.075	4.025
恒隆地產	3.50	3.55	3.50
建煌新記	0.83	0.83	0.82
夏利文	0.67	0.67	0.67
協成行	0.76	0.76	0.76
兆泰祥	0.55	0.55	0.52
廖創興	0.98	0.98	0.97
萬生	0.40	0.40	0.40
美國	0.55	0.55	0.55

股名	收市價	最高價	最低價
自由發展	0.50	0.50	0.50
明輝發展	0.54	0.54	0.52
利興發展	0.92	0.92	0.89
泰盛發展	1.17	1.17	1.16
新世界發展	1.56	1.56	1.54
聯興盛發展	1.34	1.35	1.34
好世界投資	0.33	0.33	0.33
（工商類）			
怡和公司	20.60	20.70	20.60
怡和七厘半債券	104.50	105.00	104.50
和記企業	3.00	3.025	2.975
太古洋行（A）	9.15	9.15	9.10
太古洋行（B）	1.75	1.75	1.75
會德豐（A）	2.40	2.40	2.30
邵氏公司	3.20	3.30	3.20
菲立斯	0.25	0.25	0.245
森那美	6.80	6.80	6.80
英之傑企業	3.25		
寶光	4.75	4.75	4.70
仁孚	1.07	1.07	1.05
怡南	6.00	6.00	6.00
（百貨類）			
永安公司	3.10	3.10	3.10
連卡佛（A）	21.80	22.20	21.80
大利	7.60	7.60	7.60
（紡織類）			
南聯實業	2.10	2.10	2.10
新馬製衣	10.30	10.30	10.20
建生	5.00	5.00	5.00
（酒店類）			
大酒店	11.70	11.70	11.60
海港公司	13.60	13.60	13.60
凱聯酒店	1.96	1.96	1.95
國際酒店	0.60	0.60	0.60
山帝國酒店	0.40	0.40	0.40

貿易用資金需求增 銀行同業拆息趨高

【本報訊】昨日銀行同業拆息振硬，活期拆息成二厘半，一個月期成三厘半，兩個月期成四厘半，三個月期成五厘，六個月期成五厘。

據銀行界人士指稱：近日外資銀行分行需求資金調動繼續增加，尤以三個月期同業拆借較多，拆息亦因而刺激上升，這是向外開出信用證需用資金迅速增加的影響。

美滙走勢轉弱，銀行業內成交每美元兌四．九三四港元至四．九三五港元，匯單每美元兌四．九六五港元，賣單每美元兌四．八九四港元。

英鎊價格仍穩，匯單每磅兌八．八六五港元，賣單每磅兌八．六九零港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘半，兩個月期五厘六二五，三個月期六厘，六個月期六厘二五。

亞洲美元利率，一個月期五厘半，兩個月期五厘七五，三個月期六厘二五，六個月期六厘半。

本港金鈔外幣行情表

七月廿一日（星期三）

（九九K金）	
開市	655.0
收市	649.0
最高	655.0
最低	646.0
（美鈔）	
大鈔	4.920
細鈔	4.915
（美電）	
最高	4.935
最低	4.925
（通天單）	
最高	4.935
最低	4.930
（日元）	
大紙（萬計）	167.5
細紙（萬計）	166.5

（雜幣）	
正鎊	9.00
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.04
加坡	5.095
加元（大）	5.10
加元（小）	5.09
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.63
大坡紙	1.98
細坡紙	1.97
馬來西亞元	1.92
新勞啤（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	190.00
法國法郎（百計）	99.20
瑞士新法郎（百計）	197.00
泰幣（百計）	23.00
台幣（千計）	124.00
荷蘭（百計）	180.00
印光（百計）	32.00

倫敦金價升五元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤——一一零點零零美元，尾盤報一一三．零零美元，與前市尾盤比較升五．二五美元。

倫敦股市昨日下跌

倫敦股市星期三日跌五點四，成三八一點四零。

美股靜寂 稍稍上升

紐約股市星期三日開市後一小時，杜鍾斯平均指數上升一點三三，成九八九點五二。

書紙競爭出口激烈
日本訂價呈現參差 最近每噸五百美元成盤

【本報訊】本港洋紙商安排補充日本印刷紙，最近紛紛有若干批落行，除了廣告包庄紙打價相當穩定之外，道林紙比放來訂價較低接受期貨訂盆。

洋紙商消息：較早時，日本道林紙放出八月份付船期貨，每噸以五百四十美元C．I．F．香港接單，但最近個別日本代理商行則以每噸五百美元至五百一十美元接入訂盆，估計以這新價所訂成的道林紙有二至三百噸，在八月份安排付船。

據指出：日本道林紙於較早時放出打盆，每噸五百四十美元接單，而這新訂價係與歐洲道林紙早期會議所通過的協議，目前雖然有若干大型紙廠堅持以五百四十美元方能接單，但個別代理商以五百美元至五百一十美元接單有一定的影響是在所難免，但亦反映目前日本道林紙銷港訂價仍參差不一。

．日本廣告紙百合花牌以每噸五百九十美元C．I．F．香港共成四十噸，其他牌子五百七十美元，打價穩定。

洋紙商說：本港紙張銷售仍循序漸進，但廠價貨仍未破浪，紙價普望穩定，但後市逐漸提升，預料須八月份後才能實現。

和記集團委任 屬下公司經理

【本報訊】和記企業有限公司行政總裁韋利今日（七月二十一日）宣佈委任佛烈．甘柏斯（FRED COMPERTZ）爲和記集團附屬機構華倫遠東有限公司之董事經理兼設計顧問。

九巴昨開股東年會 去年獲利三千餘萬
每股派末期息一角七 另每四股配紅股一股

【本報訊】九龍巴士公司在昨日舉行股東週年大會中透露，該公司本年度之純利除稅外爲三千三百卅四餘萬元，會中並批准末期股息每股派一角七分，另每四股配予紅股一股。

九龍汽車有限公司昨日舉行第三十七屆股東週年大會，省覽截至一九七六年二月十四日止之年結及有關該年結之董事會及核數員報告，及批准分派末期股息每股一角七分，董事局並提議由資本儲備金項下撥出一千八百八十一萬九百六十元化作資本，按每四股發一股供足股本之紅股計配予股東，此項紅股並不享有截至一九七六年二月十四日止年度之股息，此舉將使發行股本增加至與本公司固定資產之價值較爲接近之數字，此建議需經在一九七六年七月廿一日舉行股東週年大會後舉行之特別同人大會由股東予以批准，該公司本年度之純利除稅外爲三千三百三十四萬五千六百零二元，上年度之純利爲三千陸百零二萬九千二百七十三元。

又訊：除鄧肇堅爵士爲永遠董事，不必再選外，依章選舉周錫年爵士、雷福康、蔡惠鴻、余樹泉、鄧肇堅、伍超群、胡百全、安子介、盧秉信、鍾信連任董事，周錫年爵士任董事會主席，鄧肇堅爵士任董事長，雷福康任司庫及代秘書，股票註冊處及核數員爲畢馬域麥尊公司。

中下貨亦轉暱 上米存倉減縮

【本報訊】昨日米糧行市，成交仍暢，價格穩定，由於上級米逐漸沽疏，中下級米亦刺激轉呈暢銷。

據米行人士指稱：現在米糧實銷，本屆淡月，但最近泰國米起價，刺激批發商及零售商購入反爲增加，上級米存倉量減少，中下級米亦帶動轉呈暢銷，這是米市的特殊發展。

昨日開盤沽出食米三千包，大字新絲苗每担一百廿九元，日字新絲苗每担一百〇一元，洪字新油粘每担一百廿四元，新華南粘每担一百〇五元，泰字新油粘每担九十九元，袋鼠絲苗每担一百廿五元，袋鼠膠袋絲苗每担一百卅一元，金冠膠袋絲苗每担一百卅一元，萬觀膠袋絲苗每担一百〇四元，新米每担九十四元，新銀竹粘每担九十四元，新桂花粘每担九十六元，有字粘米每担八十三元。

糖市人心轉定 期貨成交較多

【本報訊】本港糖市期貨交投轉暢，雖然最近國際行情對港市支持有限，但由於一般心理對後期糖市已無過去趨淡心理，而在貨底不多的情況下，買家趁機安排訂貨，現在仍以南韓砂糖估較大銷場。

南韓幼砂，昨由多家糖行沽出多月份付船期貨，以每担一百廿七元至一百廿八元碼頭交收，綜合成出七、八百噸份至十二月份，南韓幼砂上述成價還訂定十四天銀期交收。

糖商認爲：南韓糖多趁此時機沽放期貨，就過去所訂入的南韓糖訂價將有一定的調整，但新訂價未來銷售未易達合理利潤，據說，南韓糖訂價約爲每噸四二零美元至四三零美元C．I．F．香港，在打回升之下，對上述成交會有些刺激。

南非幼砂，每担一百廿六、七元。日本幼砂期貨，一百卅四、五元．台灣特砂新貨已到，每噸二千三百元，今日安排收貨共成二十噸，大陸中粗碼頭收貨二千二百五十元。

昨日糖商收到倫敦原糖現貨每噸一七四鎊，紐約現貨每磅一二點九零美仙，升零一二五美仙。

工商界

易地而戰 身價百倍

股市連續七日下跌，正是跌跌不休之際，某位經紀更實行其跌多兩日亦不在乎跌多點，該位仁兄的謬論是，「跌到底才會有強有力的反彈，彈到較高點」，這種想法，見仁見智。

× × ×

淡市中值得一提的是，日前才躍登龍門三日，而身價百倍的「新兆景鮮」，換了一個新環境，即新嵌人「歸起」，三天來在遠東會十大交投中均佔有一席位，且名列前茅，股價也有進無退，昨市最高五毫半收市，也是該股在近期來少有的熱鬧場面。

× × ×

南太平洋在彼邦收購酒店股有百分之四十二股份，但消息傳到股市中，卻引不起絲毫的興奮，整日高掛七毫二買入，賣出價七毫九仙，由於實價不吃弦，因此也難以有成交，大約本港股友，對遠在澳洲的酒店，隔千千萬里遠之處，不感興趣之故。

× × ×

淡友集團 棄股從金

外國金價大狂跌，一日之間暴跌七皮美元，令致本港炒金兵好友膽戰不已，一日之間，相反的正是大淡友的天下，雖然金股雙捷的「大淡友」集團，日來在股市中甚少有讀面，幾乎將全部主力入於黃金市場中，勝到盤滿砵滿。

× × ×

今番港股市外圍股市連成一線，大家難兄難弟，牛皮向軟的市局，維持近多個星期，毫無特出的變化，且港股指數不出日內就要向組家股看齊——破四是三也。

消費物價指數 上月上升兩點

【本報訊】統計處公佈，本年六月份的甲類和乙類新消費物價指數，分別爲一一二及一一二點，兩者均較對上一月升兩點。

甲類新消費指數是以每月消費四百元至一千四百九十九元的家庭計算，而乙類新消費指數則以每月一千五百元至二千九百九十九元的家庭計算。

兩類消費的家庭，上月份之糧食指數均上升三點，鹹淡水魚、新鮮蔬菜及生果的平均零售價均見增加，而乙類指數方面，在外進膳之平均消費亦見提高。

由於私人樓宇租值增加，兩類指數六月份的房屋指數均告上升一點。

甲類家庭之新消費指數，在烟酒及雜項物品方面，上升一點。

乙類家庭在耐用品及服務方面的消費，亦上升一點。

其他物品之指數則無大變動。

立興有限公司通告

茲定於一九七六年八月卅一日（星期二）下午五時，假座高士打道五十號，立興商業大廈頂樓會議廳，舉行本公司股東週年常會，其議程如下：

（一）省覽董事及核數師報告書與及截至一九七六年三月卅一日止之賬目。
（二）通過股息
（三）選舉董事及議定董事酬金。
（四）聘任核數師及議定核數費。
（五）其他事項。

特別事項

討論下列提案，如認適合，即予通過爲一般決議案。

（甲）將本公司股份盈餘額之港幣一千六百一十六萬零七百四十七元八角撥出六百零九萬六千九百八十二元作爲股本，面額二元，共三百零四萬八千四百九十一股，用紅股方式分配與現有股東，凡在一九七六年七月廿八日已登記爲本公司之股東，每十股得享受該紅股一股。此項紅股除不能享受一九七六年三月卅一日止會計年度所派股息外，對以後各期股息及其他權益之享受均與現已發出之股份相同。

（乙）派上述紅股時，其紅股如不足一整股，本公司不發給不足一整股之股份，但將此部份股份由董事會交信託人代爲出售，所得撥入公司利益。

本公司股票由一九七六年七月廿八日起至一九七六年八月十一日止之期內暫停過戶。

承董事會命
秘書 M. PEREIRA

附註：凡有資格出席大會及投票之股東俱可委派代表出席及投票，該代表不限定爲本公司股東。

啟德遊樂場
香港遊客可乘機道巴士111 106到達本場
鑽石戲院
華美歌藝團
三辣手
江湖兒女

數度强姦十四歲少女 酒樓職工判入獄五年

【本報訊】一名五十一歲酒樓職工，被控於去年六月至十一月期間，分別在九龍梨木樹新區山邊及旺角奶路臣街寓所內先後八次强姦一名十四歲未成年之女學生，引致少女成孕，事發被捕，此案昨解由高院副按察司楊鐵樑審訊，被告承認五項强姦罪，三項與未成年發生性行爲罪，結果法官重判被告入獄五年。

被告男子朱均，五十一歲，酒樓職工，被控八項强姦罪，第一至四項指被告於七五年六月及七月期間在梨木樹山邊强姦一十四歲少女，第五項指被告於去年七月在旺角奶路臣街寓所內强姦上述少女，第六及第七項指被告於去年九月在上述寓所强姦該少女，第八項控罪指被告於去年十一月十二日在上述寓所强姦該少女。

案情透露：原告少女現年十四歲，爲一小學生，與父母同住梨木樹新區，由於女每天上學，必先到九龍麻雀街大牌檔置早餐，被告爲太子道一酒樓職工，亦常光顧該大牌檔，因而相識。被告對女謂是在街頭售賣貝殼類鍊之小販，並給予女該等類鍊八條，次日，被告向女索取該類鍊貨款，女謂沒有錢，但被告謂如肯隨同他返奶路臣街居所，將不收取貨款，女依言，被告就在上述所居房間持刀威脅，將女强姦，事後更恐嚇女不得告訴任何人，否則將之殺害。一星期後，女在梨木樹巴士總站，準備搭車上學，又遇被告，威脅女到該處附近山邊，再將之强姦，如此先後數次，至本年一月廿九日，女不堪其纏繞，一度由被告寓所乘機逃往其叔家暫避。至二月十日，由父母陪同到旺角警署報案，警生驗出女已懷有孕兩三個月，結果送入瑪麗醫院小產，並由警將被告拘捕歸案。

上水部分皮廠開始拆卸 未獲安置者仍按兵不動 當局謂限期一到即採取行動

【本報訊】被指爲最厭惡行業的上水皮革廠，本月底已爲其遷拆的最後期限，該數十間皮革廠分爲五個集團，曾向當局要求在葵涌撥出額外用地，以爲重建新廠之用。

據悉：有四個集團已於本月十五日獲得通知，當局答允再撥出面積八萬八千五百卅平方呎，即他們在葵涌所購置的厭惡性工業地區地段的毗鄰，此外另一個第五集團卅三家規模較小的皮革廠，由於它們並未正式申請任何額外用地，故當局願意在某些情況中，支付它們的清拆賠償費，但所有各皮革廠，均須遵守於本月底清拆。

記者昨在上水一帶，目覩其中第一第二兩個較大集團的皮革廠，已開始進行拆卸一部份設備，至於其餘的皮革廠，則尚未有拆卸跡象。

新界民政署發言人昨日表示，預料其他集團之成員亦將於短期內開始搬遷。

他說，該署現正與其餘廠商商談有關搬遷之最後細則，而彼等均已獲悉，假如在七月三十一日後仍未遷離上水，政府將立即採取行動，清拆他們的廠房。

發言人說，昨日開始搬遷的皮革商，已獲准在葵涌厭惡性行業地區暫時安置其機器，裝備及存貨。該等用地是他們事前購入，作爲興建新廠之用。

發言人說，該等皮革廠東主希望在興建新廠房期間，能將其價值昂貴的機器，暫時存放在葵涌新廠址之臨時建築物內。

他說，政府已批准其要求，因爲他們若能在七月三十一日前，自動將機器搬出及清拆廠房，對雙方來說，均屬上策。

新蒲崗一製衣廠 被刧糧款四萬元 匪徒潑鏹水嚇阻追捕

【本報訊】三名男子持有利刀及一瓶鏹水，昨中午闖入新蒲崗一間工廠之寫字樓行刧，指嚇約卅名工人，掠去四萬元糧款，匪逃走時將鏹水淋在地上，阻嚇工人追捕。

案發於新蒲崗四美街廿三號利森工廠大厦五樓太平洋製衣廠，有百餘名員工，昨日爲該廠糧期，廠方一早預備了四萬元糧款，準備作發薪與員工用。

昨中午十二時左右，正當卅名工人集合於該廠寫字樓內等候領薪時，與有三名匪徒撬開廠後門潛入，直闖寫字樓，分別拔出西瓜刀和牛肉刀，以及一瓶鏹水，指嚇職員及工人勿動，將四萬元糧款刧去，隨即由後門逃去。

等候領薪之工人不甘眼巴巴糧款被刧走，尋超追賊，一名刧匪將腐蝕性鏹水潑落地冒出濃烟，工人覩狀不敢再追，三匪乃得以從容逃去。

廠方後報電報警，警方人員聞訊到場調查，在樓梯間發現刧匪遺留下之兩把西瓜刀及一把牛肉刀檢回警署存案。

圖爲兩名離家失踪之少女：蕭長華（上）；連麗容（下）。

警方尋訪兩失踪少女

【本報訊】警方現正找尋兩名離家失踪之少女之下落，並呼籲市民提供協助。

第一位失踪之少女名蕭長華，十五歲，自上月廿五日離開其在下牛頭角邨住所後失踪。蕭身高五呎五吋左右，身裁長削、短髮、尖面、說廣東話，失踪時穿着白色花紋恤衫，藍褲及拖鞋。

第二位失踪少女是連麗容，十九歲，自本年二月二十五日離其在觀塘邨住所後失踪。其後她曾寫信予父母謂在工廠工作。

連身高五呎三吋、中等身裁、圓面、長髮、操廣東話。

任何人士可以提供消息協助警方尋找兩少女者，請與觀塘警署聯絡，電話：三—四五〇一六一內線二六。

第三期六合彩 頭獎及二獎無人中獎 三獎每注二元派二萬四

【本報訊】第三期六合彩派彩已於昨日揭曉，本期的頭獎及二獎無人中獎。根據獎劵規例，頭獎的八萬三千八百八十二元將撥入下一期的頭獎獎金內。

第二獎的獎金則撥入第三獎的中獎人士分享。

本期可供派彩的獎劵基金共三十萬二千八百零五元六角。

第三獎每注二元派二萬四千四百六十六元，勝出單位有八個。

特別獎十九個，每注派彩一百元。

安慰獎四二六個，每注派彩五十元。

中獎者請於今日中午十二時起，前往投注站領取獎金。

清華書院 行畢業禮

清華書院昨舉行十三屆畢業禮，由熊式一博士主持。到賓嘉賓計有紳商名流大專院校長、教授、嘉賓及學生家長逾千人。熊氏首先致詞，謂：盼各畢業生必須站穩立場，爲國家爲民族建立良好榜樣，尤對我文國化肩負起承先啓後之責，勿爲邪惡所蒙蔽，勿受利誘而忘己，務能做一個堂堂正正的中華兒女，其次熊氏透露建校計劃將建完成，目前祇員購地皮，即可加工建築，你們放心，短期內必有我們的校舍使用。最後，熊氏表示由下學期起親自主理校政，刻已大事翻新校務，廣聘教授，增開實用課程，務能學以致用爲目的。隨後，嘉賓周鈁文致詞，對清華校會，備極讚揚，而清華畢業學生在社會服務，亦有良好表現，而熊博士之辦學精神令人欽佩，該校之建校計劃已獲各方支持，各位可安心向學，那時全場報以熱烈掌聲，晚假尖沙咀金都城酒樓舉行師生聯歡聚餐。

習慣性回佣並非犯法 不應與貪污相提並論 工商社團意見獲各界支持

【本報訊】全港工商各界，鑒於防止賄賂法例將「習慣性回佣」列爲非法行爲同與公務員貪污行爲同樣受法律制裁，使工商界大感困惑。香港三十多個主要工商團體曾就此事舉行多次會議，研究該項法例對本港工商業發展之不良影響，並曾就此事會晤行政、立法兩局非官守議員，進行廣泛討論，而兩局議員亦已將工商界之意見轉達港府最高當局。前日下午，該工商團體代表團體及街坊社團代表在廠商會舉行聯席會議，一致確認工商業習慣性回佣絕對不是犯法行爲，所以絕對不應與公務人員貪污行爲相提並論。

據悉：目前該等社團曾通函本港若干大工商民衆團體徵求意見，截至目前已獲九十多個工商主要團體覆函支持，此外，港九新界各區數十街坊會在一次聯席會議中，亦已通過全力支持各界社團之立場，並表示願意參加本港各界社團爲此事召開之聯席會議，共同促請政府最高當局早日澄清此項困擾商民問題。

據曾參加前日會議之工商代表表示，根據所得資料，顯示出工商各界反對政府將「習慣性」回佣列爲非法行爲的原則，已獲本港民意廣泛支持，因此決定去函輔政司，轉達各界社團之意見，希望政府尊重民意，體諒工商處境，早日澄清習慣性回佣並非犯法，在原有法例未修正前，先行停止檢控回佣行動，並與工商各界切實磋商，共同研究可行辦法，使工商界知所適守。

徐氏國畫院 設暑期書畫班

【本報訊】香港徐氏國畫院，應青少年暑期研習書畫之需，特增設暑期書畫班，由徐達之教授主持，分四君子畫、花鳥畫、山水畫、書道研究四組。另附設兒童書畫班，各班每週授課二次至四次，上下午任擇，特備講義、畫具、初學、或深造者，均個別指導，技法並習，簡易速成，定今明兩日開課，有志進修者，可向銅鑼灣富明街二號（利舞台斜對面）富明大厦九樓D座辦入學手續。

律師行業法案 昨已三讀通過

【本報訊】一九七六年律師業（修訂）法案已於昨日在立法局完成法案委員會程序及三讀通過，成爲法律。這法案提出多項有關准許有適當資格之人士成爲律師及大律師之修訂。

由律政司何百勵在委員會程序提出的重要修訂之一，是將新近考獲律師資格者及在英國考獲律師資格者，必須先充任助理律師兩年，始可在港自行或合夥執業的生效日期延至八月一日。何氏說，延期之原因是由於該法案在立法局延遲通過。

昨日完成法案委員會程序及三讀通過成爲法律的有一九七六年雜項修訂（道路交通）法案。

律政司何百勵保証 司機忘帶駕駛執照 定額罰款不予檢控 屢犯者則例外處理

【本報訊】司機在駕車時未携帶駕駛執照的違例事項，通常將會引用定額罰款法例處理，而不會在法庭上提出控訴。

律政司何百勵是應非官守議員胡文瀚之要求，昨日在立法局會議席上提出上述保証。

胡議員表示，非官守議員覺得政府應該考慮，對這一違例事項是否應予檢控，祇應由隸屬警方或律政司署的高級官員決定，使權力不虞濫用。

何百勵解釋祇有對「怙惡不悛」的屢犯者，才會在法庭提出檢控，而這項檢控祇有在屬於警司級的警方人員授權下，方可執行。

胡議員表示支持該項法案，但同時提出數點意見，顯示出罰款額太高對某些職業司機未免是太大負荷。

他指出最近本港各職業司機曾透過所屬各工會代表，造訪非官守議員，表示這一違例事項最高罰款可達一千元或二千元，對於以駕駛車輛爲生的職業司機來說，未免過高。司機指出，忘帶執照不過是一時大意或失察，特別是在冗長炎夏需要常常更換衣服，可能性更高，而執照亦往往會有遺失、被竊，或忙時不知放在那裡的情況。

胡議員表示各非官守議員對職業司機的申訴都寄予同情與諒解，但覺得將這一違例事項列入附表裡面，對於整個定額罰款（刑事訴訟）條例制度的施行是有其必要的。看來這一違例事項的定額罰款五十元，大致上一般都能接受，並認爲足具警惕作用。

他透露工會代表跟非官守議員又曾就七十三項交通違例事項進行商討。非官守議員現正準備將其中若干點提交有關當局考慮，以期避免模稜兩可及減少在實施定額罰款條例時可能發生的濫用情形。

他強調在本港的高度擠迫情形下，需要有實際可行的法例，使到交通暢通無阻，因此引用公平的和合理的方法去處理違例事件，加以適當的罰則，將可確保此項法例獲得順利施行，和獲致預期效果。這是值得我們和一切有關人士予以支持和合作的。

而何百勵對於職業司機認爲罰款額太高這一點，他指出建議中之罰款數目只是最高限額，同時，法庭在審訊個別犯人時將會考慮他們的特殊情況，包括他們的財力在內，以決定某一宗案件所應判之罰款數額。

油蔴地汽車渡海船 載車收費略修改 北角觀塘綫虧蝕豁免繳月費

【本報訊】立法局昨日通過兩項有關油蔴地小輪公司條例的動議，第一項動議是旨在將主例附表的第二附錄予以修訂，俾該公司的汽車渡輪航綫實施修訂的汽車及收費類別。另一項動議則爲豁免油蔴地公司北角至觀塘汽車渡輪航綫每月繳付的十萬元費用。

環境司黎敦禮在提出第一項動議時稱：根據修訂收費辦法、私家車、電單車、小型巴士、巴士及普通貨車現時所徵之收費，將保持不變，唯重量超過五噸之貨車及身長超過三十六呎之車輛，因其所佔面積比普通貨車較大，而又需要額外人手管理裝卸貨物，故此擬收取較高之費用。

他說，現行收費辦法，是依據一份車輛分類表計算，而此項分類辦法，在有等情形下，與使用此航綫的車輛僅勉强配合。例如，該份分類表並無提及小型巴士及巴士。而此類車輛，事實上係當作淨重不超過兩噸之貨車輛收費。因此，爲求消除對某一種車輛所屬類別的疑問，他建議所有車輛應根據道路交通法例所用的分類辦法而分類，並且將重量在五噸以下及超過五噸之貨車劃分清楚。

環境司在建議豁免北角至觀塘汽車渡輪航綫每月繳交十萬元費用時表示，目的在於確保此項渡輪服務得以維持，而且此建議亦已獲得交通諮詢委員會支持。

他指出，北角觀塘汽車輪渡航綫於一九七五年所載的汽車數量僅略超過以前的北角九龍城航綫所載的三分之一，事實上該公司在該航綫上已虧損八萬二千五百元。雖然如此，油蔴地小輪公司曾向政府表示，如政府由一九七六年七月一日起豁免其每月繳交的十萬元費用，則爲着大衆利益起見，它會準備繼續暫時經營此航綫。

社會事務司穆勤指出 福利署撥款百萬 作爲應急儲備金

【本報訊】在社會福利機構之五千二百萬元的撥款中，超過一百萬元是根據社會福利諮詢委員會之建議予以保留，用以應付本年內對額外款項的緊急申請及突發事件。

社會事務司穆勤昨日在立法局回答方心讓議員時作出上述的答覆。他同時表示此筆儲備金額應足以幫助福利機構解決他們所可能面臨的任何困難。

對於一九七五至七六年財政預算上出現盈餘，政府可否考慮在本財政年度內對能夠明確証明目前撥款不足應付開支之福利機構增加撥款，穆勤表示：假如儲備金額証實不足，政府將願意考慮社會福利諮詢委員會所提出之建議。

他又指出，社會福利署長已向志願福利機構表示，假如這些機構需要資金，以改善職員的薪酬，使追上最近公務員加薪之水平，該署則會考慮增加彼等補助金。此外穆勤亦在立法局會議中指出：社會福利署屬下十三區的家庭服務辦事處及中心，現已設有青少年輔導服務。

他說：志願機構現正施行一項青少年輔導試驗計劃，向彼等提供深入輔導、及四項地區性的青少年指導試驗計劃。

他說：「這些計劃之目的是帮助十一至十五歲的失學或行將失學的兒童，及一些行爲有問題的青少年。」

穆勤表示：第一項計劃現時正在檢討階段，而第二項計劃亦將於今年底作出評估。

管制冷氣機 法案首讀

【本報訊】爲加强管制通風設備（如冷氣機等）的噪音熱氣及滴水與及保障顧客在購買肉類時，不受欺騙和影響健康，立法局昨日首讀一九七六年公衆衛生及市政事務（修訂）（第三號）法案。

威靈頓街 縱火疑案

【本報訊】一宗離奇的縱火疑案，昨日下午發生在中區威靈頓街一洋行門前，一堆舊布神秘焚燒，職員報警撲滅，無人受傷。

據稱是遭人縱火的現場，位於中環威靈頓街四十二號三樓吉記洋行內，下午二時卅分，行內職員驟然發現一堆不明來歷的舊布在焚燒，立即報警，事後警方對該案展開調查。

停泊港外廿浬達二週 緬甸貨輪今晨入港 越南難民未准登岸

【本報訊】由於船上載有越南難民而被港府拒絕進入本港的緬甸貨輪「雅華」號，今晨將駛入港內，以便卸下貨物及加添食物。

在過去兩星期以來，該輪一直停泊在港外二十浬處。

港府發言人說：該輪今晨駛入本港碼頭卸下木材，便會載着船上的百名越南難民離境。

然而該輪離港後，不知前往何處，因爲船主目前仍未能爲船上的難民安排前往願意收容他們的國家。

該船上原有越南難民九十九人，但在上星期船上一名孕婦獲准上岸，誕下一嬰兒，所以目前該輪共有一百名難民。

東華三院籌建院舍校舍

慈善游藝大會特輯

湛海生題

發刊詞

主席湛海生

主席湛海生

春秋傳曰：人之欲善，誰不如我。仁人君子利物濟人之舉，見於史乘者，實更僕難數。然以行善爲志量而不期諸久遠，雖足以欽動一時，當不免如曇花之現，故能創善尤貴能承，可大者選期可久，香港之有東華三院，緣起於一八七零年改革廣福義祠，初不過辦理醫葯施藥與義教濟，今則有五間醫院，四間中學，六間小學；更設港九托兒所，青年中心及不牟利殯儀館；又有安老院與護理安老院，義山善庄及靈灰庫等，其於社會福利服務，無不賅備。遠論會乘規模，方興未艾，而東華精神，發墨光大者，端賴歷屆總理繼往開來，序後承先，賢明當局厚澤深仁，匡扶實助，熱心人士見義勇爲，支持匯集，有以致之者也。

歲次丙辰，董事局同寅膺茲重寄，深感社會需求，日見孔亟，視事以還，殫其全力，亦促進院校建設，奔走策劃，擴展服務範圍，獨是建設費用，數逾六千萬元，雖然責負綦重，當竭其棉薄，以報各界厚愛，爰舉辦慈善游藝大會，俾藉群策群力，克竟事功，適蒙署理總督羅弼時爵士雅諾贊助，行政立法兩局議員，慨任名譽顧問，復蒙麗的電視廣播有限公司黃錫照先生，何掌邦先生，鍾景輝先生担任演出顧問，策劃全部節目，新馬師曾先生暨電視藝員歌星，熱心響應，參加義演，聯袂大會舉行，更蒙署理民政司李福逑先生主持致送紀念品，李福逑夫人，蔡永業夫人，麥德霖夫人，華樂庭夫人主持慈善獎券攪珠開獎，港九文化界廣事宣傳，同寅董事，熱心善士慕仁不讓，慷慨捐輸，使大會籌募，得收集腋之效，衷心銘感，莫可言宣。語有云：積善降之百祥。各界善長出錢出力，解除疾苦，同寅等當馨香頂禮，祝其福壽無疆，並誌謝忱。

東華三院慈善遊藝大會特刊

仁者壽

署理港督羅弼時

慈善游藝大會籌備經過

·張威臣·

東華事業自一八七零年開創以來，歷屆總理爲配合社會需求，不斷努力，發展善業，時至今日，東華體系除五間醫院，四間中學，六間小學外，更設有港九托兒所，青年中心，不牟利殯儀館及一間職業訓練夜校，安老院與護理安老院等。但地狹人稠，社會福利服務需求，日見增加，本院歷屆總理先後倡議興建百週年紀念大廈，病理檢驗大廈，擴建黃大仙護養院，籌建兩間工業中學，兩間永久殯儀館及船灣護理安老院，九龍城歌劇院，增辦新界第一小學，興辦禾輋邨托兒所，瀝源邨老人宿舍，以期加强社會福利，提高服務水準，作爲東華之發展目標。

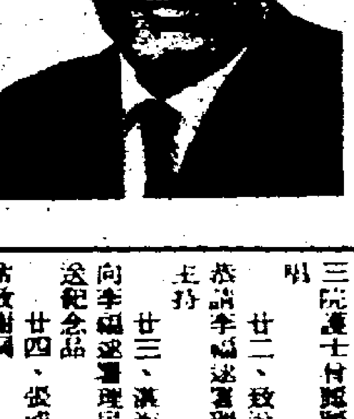
本屆董事局同寅於丙辰四月繼承善業，一面加緊推進歷屆建設工作，一面進行籌募活動，定本年七月廿二日舉行慈善游藝大會暨名家書畫義展，荷蒙署理香港總督羅弼時爵士伉儷允擔任游藝大會贊助人，行政立法兩局非官守議員任大會名譽顧問，署理民政司李福逑先生主持致送紀念品，李福逑夫人，蔡永業夫人，麥德霖夫人，華樂庭夫人爲慈善獎劵主持攪珠開獎，麗的電視黃錫照先生、何掌邦先生、鍾景輝先生任演出顧問，領導策劃大會節目，電視藝員，紅伶紅星，熱烈響應，參加義演，港九新聞界，廣事宣傳，各界善士，慷慨解囊，樂捐善款，籌備工作，得以順利完成，籌款收入，亦獲美滿成績。同時又蒙本港書畫藝術名家，見義勇爲，當仁不讓，發起書畫義展，捐贈名作，參加展出，適蒙署理民政司李福逑先生，親臨主持義展開幕剪綵儀式，殷商佳賓，踴躍認購義展名作，使董事局克成善舉，尤當永誌不忘者也。

大會委員芳名

贊助人：署理總督羅弼時爵士
會長：湛海生主席
副會長：張威臣副主席 馬清偉副主席 周克榮副主席
當然委員：全體董事總理
當然顧問：江永安顧問 蔡詩霖顧問
演出顧問：黃錫照先生 何掌邦先生 鍾景輝先生
總主任：張威臣副主席
總務組主任：蕭明總理 左德明總理
委員：周國鑾總理
籌募組主任：邱木城總理 姚中立總理 譚國始總理
委員：孫世俊總理 馬介璋總理 陳權總理
鄧爾邦總理 何世鑾總理 陳章岳總理
郭志安總理
周駿銘總理
票務組主任：孫世俊總理 蕭明總理
委員：周駿銘總理 羅榮芬總理
節目組主任：譚國始總理
委員：左德明總理 姚中立總理
宣傳組主任：鄧爾邦總理
委員：陳權總理 邱木城總理 陳章岳總理
羅榮芬總理
佈置組主任：周國鑾總理
委員：馬介璋總理 郭志安總理 何世鑾總理

東華三院建設計劃

一、紀念樓修建斜坡
二、病理檢驗大厦
三、擴建黃大仙護養院
四、第五及第六中學
五、新界第一小學
六、船灣護理安老院
七、瀝源邨老人宿舍
八、禾輋邨托兒所
九、兩間不牟利殯儀館
十、九龍城歌劇院



贊助人署理總督羅弼時爵士

游藝大會節目表

司儀：高亮先生、梁舜燕小姐
一、香港皇家警察樂隊演奏名曲
二、歡迎署理總督羅弼時爵士蒞臨
三、恭請署理總督羅弼時爵士揭幕
四、向署理總督羅弼時爵士致送紀念品
五、湛海生主席致詞（馬清偉副主席英語譯述）。
六、慈善獎劵攪珠開獎，恭請李福逑夫人、蔡永業夫人、麥德霖夫人、華樂庭夫人主持第一至第五獎攪珠開獎。（第六獎至第一百獎由全體總理夫人主持攪珠）
七、獻花，姚淑儀小姐、郭永嘉小姐、鄧之珊小姐、何敏文小姐担任。
八、藍色多瑙河，東華三院護士、護校學生合唱團担任。
九、採茶撲蝶舞，東華三院中學學生担任。
十、「家燕與小田」歌舞，薛家燕小姐、黎小田先生担任。
十一、時代曲，羅卉小姐担任。
十二、眞菊花，甄秀儀小姐主唱。
十三、現代舞，麗的舞蹈藝員担任。
十四、「梅花」，姿秀蘭小姐主唱。
十五、爲善最樂，南紅小姐、梁天先生合唱。
十六、舞劇，麗的電視配音組藝員担任。
十七、歌唱舞劇
十八、粵曲，新馬師曾先生主唱。
十九、歌唱，張之燕先生、鄭麗虹小姐担任。
二十、萬文正筷子功表演
廿一、民歌，東華三院護士付麗麗小姐主唱
廿二、致送紀念品、恭請李福逑署理民政司主持
廿三、湛海生主席向李福逑署理民政司致送紀念品
廿四、張威臣副主席致謝詞
廿五、時代曲，袁弘先生主唱
廿六、歌舞：美人如玉劍如虹，梁天先生、黎小田先生、崔耀昌先生、張之珏、吳秀潮小姐、甄秀儀小姐、薛家燕小姐、歐陽佩珊小姐担任。
廿七、總謝幕，全體演出者
廿八、歡送嘉賓

東華三院慈善游藝大會 名譽顧問芳名

行政局議員 簡悅强爵士
行政局議員 高登爵士
行政局議員 胡百全先生
行政局議員 司徒惠先生
行政立法兩局議員 鍾士元博士
行政局議員 沙雅先生
行政立法兩局議員 張奧偉先生
立法局議員 利國偉先生
立法局議員 胡文瀚先生
立法局議員 張有興先生
立法局議員 李福和先生
立法局議員 方心讓醫生
立法局議員 關高若華女士
立法局議員 羅德丞先生
立法局議員 田元灝先生
立法局議員 吳樹熾先生

副主席周克榮先生

副主席馬清偉先生

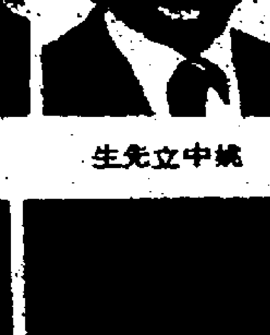
副主席張威臣先生

丙辰年 總理玉照

馬介璋先生

鄧爾邦先生

譚國始先生



姚中立先生

孫世俊先生

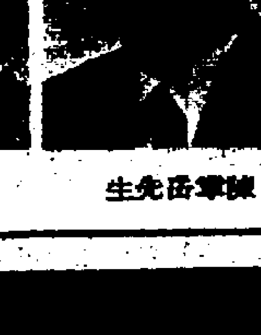
左德明先生

周國鑾先生

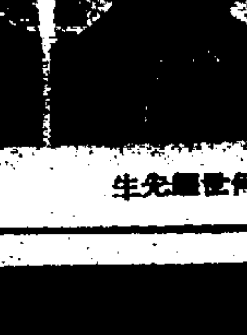
羅榮芬先生

蕭明先生

周駿銘先生

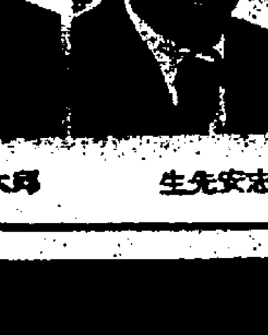


陳章岳先生



何世鑾先生

邱木城先生



郭志安先生

陳權先生

廉署英籍調查員自辯
否認打傷探目呂慕龍 指原告自行弄傷手腕
故意編造故事干擾廉署調查

【本報訊】廉政公署一名英籍調查員安東尼·羅比，於調查港島總部反黑組探目呂慕龍時，涉嫌毆打呂慕龍，使其身體受傷，爲警方檢控，昨第三天在中央裁判署審訊，被告否認控罪，首由辯方律師盤問原告呂慕龍，繼由控辯雙方四名證人出庭作證，全案證供未畢，押候今日續訊。

案由高級法官主審，奇特檢察官主控，被告延聘律師出庭代表辯護。

本案於開庭後，續由辯方律師盤問原告人呂慕龍，就有關其右手腕受傷而有傷痕之說，指稱呂慕龍故意編造故事，干擾廉署的調查，並指稱其手部受傷係他故意推搶弄傷，而誣揑被告將其毆打。

但原告對此加以否認，認爲這是沒有可能的，因其手腕之傷，是因受被告緊握着時在掙脫下而受傷的。

辯方盤問完畢後，繼由本案第三名證人反黑組總督察關恩作供，他供稱：五月十九日，因其上司彭警司因病告假，他暫時代行署理。至五月廿一日上午十一時半，原告呂慕龍獲准保釋後返寫字樓報到，而當時他已知道呂被廉署召見及調查。證人表示，他留意到呂之右手有顯著之傷痕，且指出呂那時，沉默寡言，惟當日神情憤怒，精神憔悴，故他派一名姓黃之高級督察陪同呂氏往海傍警署報案。

控方最後一名證人偵探部鄧肖遊警司作供稱：本年五月廿二日，他接獲命令，負責進行調查本案，於廿四日，率領數名警員、呂慕龍及一名攝影師，往和記大廈六○七室現場調查，並拍攝一些照片。

至廿六日，彼在廉政署辦公室向被告問話，並將所有供詞紀錄在案，被告當時則以錄音機將過程全部錄下，他特別強調沒有對被告利誘及恐嚇錄取口供，當時並有一名外籍督察在場。

至此，控方四名證人全部作供完畢。

下午續由被告羅比上證人台作供，全部否認呂慕龍之供詞，指呂右手之傷痕，是在接受盤問過程中被問及其太太之財富來源及經濟狀況時，呂非常憤怒，突然企起身手舞足蹈，右手擦着寫字樓時，而引致受傷的。他本人身體與呂之身體並沒有接觸過，而他也沒有毆打呂兩拳。他續稱，在嘈吵時，另一名外籍廉署高級人員進入室內，詢問發生何事，呂即向他投訴遭受毆打，要求送往醫院驗傷，稍後廉署人員送呂到瑪麗醫院檢驗。

被告在接受控方盤問時稱：在整個調查過程中，他與史勿夫完全未提及劉呂華與譚寶禮之兩案。

繼續由辯方一名證人廉署調查員希爾何作供，其供詞大致與被告所作之供詞相同。

被告安東尼·羅比，廿八歲，英籍人，廉政公署調查員。被控於五月十九日在中環和記大廈三○七室毆打探目呂慕龍，使其身體受傷。

全案作供未畢，今日繼續聆訊。

担保地鐵貸款法例 再度修訂後獲通過
目的增加出口信用及貸款担保額

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局動議將該局去年十月廿三日之授權政府担保地下鐵路公司貸款的決議案之附表，再度予以修訂。

該項動議目的，在於應付該公司由於最近批出的合約而增擴的有關貸款，換言之，該動議旨在：㈠增加若干出口信用及貸款的最高担保額；㈡授權財政司就有關資助現已批出的本地及國際合約的貸款，提出額外保証。

財政司的建議爲：㈠將英國出口信用保証由八千萬英鎊增至一億四千萬英鎊，以支付批予英國公司之電機及機械工程合約所需之款項（附表的第一項）；㈡將德國出口信用保証由四千一百五十萬德國馬克增至六千九百六十萬馬克，以支付批予一家德國公司的電機及機械工程合約（第六項）；㈢將獲多利有限公司提供的貸款由港幣五億七千萬元，增至港幣六億九千萬元，用以支付最近批出的本港合約（第十項）；㈣就怡富有限公司安排的港幣七千二百五十萬元貸款提出保証，以資助本港及國際合約（附表第十二項）；㈤就KYOWA LIMITED安排的港幣一千五百萬元貸款提出保証，以資助批予日本的合約（新訂第十三項）；（六）就怡富有限公司安排的五千五百萬美元貸款提出保証，以資助本港及國際合約（新訂第十四項）；（七）就一項最高達美金一千七百萬元或同等港元總值之美金貸款及港幣貸款，提出保証，以支付在美國批出的合約（新訂第十五項）；及（八）就一項八百萬英鎊貸款提出保証，以支付在英國批出的合約（新訂第十六項）。

財政司表示，由於地下鐵路公司於七月初批出八份合約，地下鐵路修正早期系統的主要裝備和建造工程合約差不多已全部批出，現僅餘十二份有待批出，包括八份建築及土木工程合約及四份電機及機械合約。

他說，此項工程全部預算支出仍維持在原定的五十八億元預算之內，包括將合約費用可能增加計算在內，而且他預料餘下尚未批出合約將不會改變此種情況。

夏鼎基又表示，與個別合約有關的大筆款項經已安排妥當，而地下鐵路公司目前並未計劃進一步的中期外幣貸款，不過但他預料該公司將會不時安排較長期的港幣及外幣貸款，以替代其現有的若干短期貸款，因此需要對一九七五年十月廿三日的決議案附表再度予以修訂。

上述決議案之附表，經過再度修訂後，已獲立法局通過。

英房屋管理專家 參觀兩公共屋邨

【本報訊】現在本港訪問之屋宇經理學會會長李金保，昨晨由房屋署高級房屋事務經理兼屋宇經理學會香港分會主席林有元陪同，前往荃灣葵涌區葵盛邨及梨木樹邨。

李氏此次訪港後，將向英國多個房屋管理機構報告香港在興建與管理公共房屋方面之成就。他並將於明日出席屋宇經理學會香港分會在會議中心舉行週年晚餐會並且致詞。

李氏在上星期會晤署理房屋司廖本懷，並與房屋署高級職員討論有關房屋之種種問題。

圖爲屋宇經理學會會長李金保與該會香港分會主席林有元在葵盛邨觀看區內各屋邨。

民政司李福逑表示 不必設立寃情大使

【本報訊】由於行政、立法兩局非官守議員辦事處之制度健全，實施以來非常成功，因此政府認爲不必設立寃情大使一職。

民政司李福逑昨日在立法局會議中答覆羅德丞議員時作出上述表示。

羅德丞議員曾建議設立寃情大使一職，以便能對兩局非官守議員辦事處目前無權處理之有關政府公務員，或其他間接由府支付薪金之人員錯誤施政之投訴進行獨立調查。

但李福逑表示，假如非官守議員代表整個組織要求對現行制度作出檢討，政府將樂意接受他們的意見。

藏械圖打劫 一人判監 三人獲釋

【本報訊】本年一月廿三晚九時許紅磡警探在馬頭涌道近木廠街截獲一可疑私家車，當時車上載有青年四人，搜查結果，在一青年身上搜出一柄比利時製自動手槍及七發子彈，並搜出攻擊性武器利刀。警探將四青年帶署作進一步調查，發現該四青年原欲於當晚欲向黃大仙和興表行行劫，由於天氣嚴寒，該舖本定晚上九時一刻關舖，那夜卻提早於八時半收舖，故不獨行劫不成，在返家途中遇警，於是乃控四青年一項串謀行劫及五項藏有手槍軍火及攻擊性武器罪。

此案解高院由將判審員蕭蓉審訊九天，至昨日被告謝春發突向庭長承認第二、三項藏有手槍及子彈罪，法官乃判被告入獄兩年半。由於控方向庭表示不予証供支持控訴其他被告，法官乃判其餘三被告無罪釋放。

被告：㈠謝春發，廿三歲；㈡余鐵基，廿三歲；㈢盧浩光，廿二歲；㈣洪成輝，廿二歲，均由端納利大律師代辯，否認控罪。

涉嫌用迷藥行騙 港僑在台北被捕

【本報訊】一名香港華僑，因涉嫌與半年前一宗五萬元港幣詐騙案有關，日前在台北市中山北路一間飯店與受害事主相遇，結果被事主認出，並扭往警局法辦。由於該案仍有三名男子仍在逃中，台北市警方已展開追緝中。

被捕的涉嫌男子曾某，五十歲，本港居民，於本年一月初，在報章上看到台北事主邵陽刊登出售一個「十二號龍鳳大厦」的廣告後，即由另一名男子羅某（港僑），冒名劉卓偉出面接洽，當時羅某僞稱是印尼商人，在台灣亦設有公司，其後羅某亦介紹涉嫌男子曾某與事主認識，商談購樓問題，當時雙方已談好樓價爲港幣約卅七萬五千元，台幣三百萬元，佣金約五萬港幣，即四十萬台幣。

及至一月六日，事主應羅某的約會，前往台北市金山街接洽，却不料誤飲滲有迷魂藥的香茶，事主其後在神智不清下，被人帶至銀行，遭人騙去現款五萬元港幣（即台幣四十萬元），得手後兩人不知所踪。

及至本月十九日晚上，事主與該名港僑男子在台北市亞士都飯店相遇，爲事主認出之後，立即扭送台北市警中山分局偵辦，該案警方已依強盜罪名，將該名涉嫌男子移送法辦。

金銀業貿易場第廿五屆就職禮，圖爲經濟司鍾信頒發選任書，由副理事長簡悅強接受，左爲顧問馬錦燦。

尖沙咀堪富利士道 珠寶行被劫六十萬
四賊持刀行事·門外汽車接應

【本報訊】尖沙咀一珠寶公司昨晨遭四名僞裝顧客之匪徒行劫，損失大批金飾及鑽戒，總值五十至六十萬元。四匪裏應外合，得手後乘私家車逃去，警方現正通緝劫匪歸案。

該宗巨劫案發生在堪富利士道七號地下鈞記珠寶公司。昨晨十時許當該店甫開門營業祇十分鐘，兩名衣着光鮮之男子行入店聲稱選購珠寶。當時李姓東主夫婦外出品茗未返，由少東與一名職員招待該兩名顧客。

兩人原來是劫匪，打量店內環境後，即拔出呎長利刀指嚇兩事主，並迅速將飾櫃內大大小小共數十盤金飾，和擺設在櫥窗之鑽戒，通通倒入一個大型藍色旅行袋內。

同時，在兩匪行事之際，一名同黨站在店外假裝觀看櫥窗而作把風，還有一輛黃色小房車泊在路旁接應。

四匪行事迅速，僅數分鐘便完事，但已幾乎將該珠寶公司之珠寶傘清光。事後他們乘車轉向加拿芬道逃去無踪。

匪徒離開後，該店少東立即按動警鐘，驚動鄰店各舖，才知劫案發生，而店內職員九九九報警。

由於劫案發生時，街外行人稀少，對於匪徒乘車逃走，無人發覺，待聞警鐘聲響及店內職員衝出大叫打劫後，才知劫案發生。

經統計損失後，估計被劫之金飾及鑽戒之價值在五十至六十萬元之間，四匪現仍在逃，警方已下令通緝歸案，並追尋失物的下落，但至今仍沒有結果。

金銀業貿易場 廿五屆理監事就職
由簡悅强鍾信主禮

【本報訊】金銀業貿易場，昨晚七時卅分假珠城酒樓舉行第廿五屆理監事就職，與會者凡七百餘人，由簡悅強爵士主持監誓儀式，經濟司鍾信頒發選任書，由副理事長胡漢輝代表接受。

會中理事長胡漢輝致詞，籲請有關方面合力促進本港成爲世界經濟金融中心之一。最後由副理事長張少銘致謝詞，繼後舉行宴會聯歡。

理事長胡漢輝致詞指出：自從一九七四年初，港府開放黃金自由進出口後，市場買賣相當活躍，此後本人即分別訪問歐美，加，日，及澳洲各大城市有關金融機構，又曾應邀參加過數次國際性會議，除努力介紹本港之繁榮與便利外，并介紹本場之歷史與傳統買賣方式，守信精神，引起外國人士之興趣與認識，是以年來到本場訪問之國際財經人士紛紛而至，各國大金商亦紛紛來港成立機構，直接間接已投入本場買賣，使到本場交投更趨活躍，現與倫敦，蘇黎世及紐約，已成爲世界四大黃金市場之一。

香港金融，已具有良好基礎，世界各國亦已知悉，目今本港黃金市場已在國際佔上重要地位，但如何使香港成爲世界經濟金融中心之一，百尺竿頭更進一步，應該是當前一個重要課題，深望經濟金融界先進，及財經當局，共同努力，本場同人當爲達到此目的而盡棉薄。本人已任本場三屆理事長，今天又被推選連任，深感任重道遠，可幸過去得社會人士支持，顧問指示，理監事與行友之合作，使本場業務，稍有進展，同時本場對行員及社會福利，如金銀業貿易場學校，診所，福利會，仍本一貫之宗旨，推動活動，積極改善與推動，改建中新厦工程，進展順利，已建至八樓，預計於明年春間落成。

東華三院籌募善款
書畫義展及游藝會
今在大會堂展覽廳舉行

【本報訊】一項由全港市民支持之盛大籌募活動，將於今日全日舉行，該項活動，乃爲東華三院籌辦，爲完成醫院擴建，籌募院舍及校舍建設費用。今上午十時，在香港大會堂二樓音樂廳舉行名家書畫義展，請署理民政司李福逑主持剪綵儀式，下午八時，在香港大會堂音樂廳舉行慈善游藝大會，恭請署理總督羅弼時爵士蒞臨實勵，主持揭幕典禮，全部游藝會入場券，經於期前預售一空。

慈善游藝大會由麗的電視廣播有限公司策劃義演節目，並於今晚九時由麗的電視現場廣播，參加演出者，除東華三院護士及學生合唱團合唱藍色多瑙河及學生表演採茶撲蝶舞，護士甘麗麗演唱民歌外，計有紅伶歌星及藝員新馬師曾、楊雅卉、麥炳弘、薛家燕、黎小田、甄秀儀、吳秀蘭、南紅、梁天、張之珏、鄭麗虹、萬文正、盧業媚、歐陽佩珊及舞蹈藝員，大型歌舞劇美人如玉劍如虹，家燕與小田，鄧劇，歌西歌曲，時代曲，民歌，粵曲，筷子功及現代舞等精彩節目。

慈善獎券開獎儀式亦同時請李福逑夫人、蔡永業夫人、麥德霖夫人、華樂庭夫人主持攪珠。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩東風，天色大致晴朗，天氣炎熱，但稍後可能有局部地區性驟雨。

今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之七十八。

□潮水漲退□

高潮：上午六時二十三分·下午八時卅四分。
低潮：下午二時十六分·下午十一時零四分。

□截郵時間□

關島。 上午十時
斯里蘭卡、肯雅。 上午十一時
馬來亞、印尼、西澳洲、新加坡、沙勝越。 正午十二時
台灣、毛里求斯、馬達加斯卡。 下午一時
澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、奧地利、瑞士、利比利亞、義大利、阿剌伯共和國、美國東岸、南非、葡屬東非、尼日利亞、加納、桑比亞、南韓。 下午五時
沙巴、婆羅乃、泰國、寮國、緬甸、夏威夷、日本、美國西岸、中南美洲、加拿大。 下午六時

□暫停供水□

水務處宣佈：港島中區與九龍尖沙咀將於明日凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便該處人員進行夜間測漏工程。

港島方面受影響之樓宇位於雅賓利道、亞畢諾道、寶善里、奧卑利街、伊利近街、貝璐道、寶里活道、鴨巴甸街、九如坊、結志街西面、擺花街、砵甸乍街，包括雲咸街在內。

九龍方面受影響之樓宇則位於彌敦道、樂地道、漆咸街、赫德道及加拿芬道，包括康和里與河內道在內。

電子廠 聘請女性生產部管理員
需中學畢業程度，有工廠管理經驗者優先考慮有意者請具簡歷及要求待遇函本報中區信箱一○一號

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格每天日晚報共合收費三十五元，連刊七天。每天日晚報合共如登兩段位，收費七十元，連刊十四天。
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以遞書面告廣爲限，收費及事務請另外，凡聯刊報費登七天或以上者，……
請把稿於辦公時間內寄置上環報館分行……本報社八十號街

冷氣机 裝安免費 期首收免
金牌 順風 GE 約克 開利 樂歌 三洋 威士汀 王冠 快富 北極 樂聲 大金 愛美 飛利 信成
日立 達 發 芝 東 AEG 珠 門 心 寶 士 佳 發 明 雷 信 利 通
唔敢稱霸 唔係最平
平霸電業公司
彌敦道564號 ☎3-848944-5
軒尼詩道357號 ☎5-729078-9
彩虹道20號 ☎3-226246

暑假期間·最佳享受
絕版武俠小說（特價一星期）
山東響馬傳 卧龍生著 一至十五册 每套特價三十六元
柳湖俠隱 還珠樓主編 一至六册 每套特價十四元四角
——本書屋鄭重推薦——
中國通史集論 錢穆等著 本書由廿五位名史學家執筆 每本特價十一元二角正
總經銷 平價書屋
旺角西洋菜街六十二號弍樓③962552
銅鑼灣軒尼詩道四九七閣樓⑤772716

頭痛
袪風歸地丸
主治：血虛頭痛 頭眩頭重 偏正頭痛 頭風脹痛 肩頸骨痛 眼眉心痛 痛，兩太陽穴作痛 婦女經期頭痛等症 養血袪風功效宏速

招租
（一）寫字樓及舖位 尖沙咀彌敦道東英大厦舖位470呎 中環利源東街八號寫字樓約500呎。
（二）住宅 灣仔承業大厦洛克道46號740呎。灣仔東生大厦莊士敦道26號341呎 旺角東興大厦荔枝角道22號600呎。
請電生記租務處洽電話：③六七三二九一 ③八○二○三八或承業公司⑤二七一二七三

寫字樓招租
尖沙咀彌敦道100號東英大厦頂樓10000呎本年底出租適合寫字樓或電腦公司地點旺盛管理完善請電㊂六七三二九一或㊂六七三二九三生記租務處洽·

保證 痊後收費
梁藻衡 風濕
校監兼校長：趙光國
十年廿年風濕痛一服見效……

葵涌 崇新英文書院
擴校招生 創校於一九六三年
本校自去年於葵涌開設以來，來校就讀學生日衆，現特於右鄰石蔭路擴設分校，計有課室卅六個，物理、化學、生物實驗室三個，視聽室、打字室、音樂室、地理室、圖書室、康樂活動室等，全校冷氣調節，由即日起接受F.1—F.5各級新生入學申請，會考班全部保送參加中學會考。
考試日期：在校內公佈
校址：北葵涌和宜合道124—136號 電話：⑫六一四○四
北葵涌石蔭路21號 電話：⑫四八六八六
交通：31,31A,31B,35,36B,36B 巴士直達本校
誠聘大專畢業具有教學經驗各科教師及校務員多名請函本校秘書室洽

善基英文中學 招寄宿及走讀生
小學：一至六年級
中學：F.1及各級插班生
有志向學者可申請半費或免費（學額一百名）
校址：元朗洪水橋丹桂村
電話：⑫760334 ⑫768697

九龍城浸信會主辦 幼稚園高低班招生
地址：亞皆老街二○六號
學費：全年港幣七百元（包括分期繳交）·書籍及字部
名額：一百五十名
開課：九月一日
升學：小學可隨到考
詳細：索章後介紹入學
查詢：③七六九二○五○ 電話
校監：……
校長：郭顧謙
會牧：張有光

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂哂
歷史最久，銷數最多最安全最可靠之痰喘丸，革新不斷，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確証，絕不誇張。
預防：哮喘病將發作前，先行服丸，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用痰喘丸，免險發作，若無其事矣。
治療：哮喘者已發作，服痰喘丸，立刻止痰清，呼吸回復正常，內附嗎香，同時能吸其烟，一切症狀，消於無形。
除根：哮喘後嚴服痰喘丸，保証清除多年痼疾因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。
港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。 香港文咸東街會合昌藥廠發行

澳門旅遊服務處 MTS
每日代訂香港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：
碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大厦地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三○號 電話：3—807193

香港 神光英文中學
獨立校舍，課室標準，設備完善。曾辦多年，擴充班級招F.1至F.5文理科會考班男女新生及插班生，本學年並準招收文理科會考班五班，報名日期：即日開始。
校址：香港灣仔交加里七號（京都戲院對面） 電話：⑤七五四四○一至四（四線）

明心中學 招寄宿生 及走讀生
校址：新界粉嶺火車站側存德學院內
①招收班級：中文部中一至中三 英文部F.1—F.3
②報名時間：由即日起每日上午九時至下午六時（星期日除外）
③報名地點：㈠新界粉嶺存德學院本校 ㈡九龍彌敦道大成大廈辦事處（即鴻發酒家樓下）
電話：⑫九○四六弍壹 ③六七六四弍弍

眞善美小學 暨幼稚園 招寄宿生
花園別墅·最佳設備 管教食住·盡善盡美
（升中試成績百份之一百）
校址：青山新墟（屯門）利發別墅
電話：⑫一八一八五二八
聘小學、幼稚園女教師

哥林比亞 無線電學校
無線電及電視全科日夜基本班 小六至中一程度七月三十日開學
無線電及電視全科日夜深造班 中二或以上程度七月三十日開學
船舶電台電訊科九月三日開學
暑期無綫電工程速成科
學費三十元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道206號2樓 自置校舍設備完善……電話：K862483·K780115 K864980·即免費寄上

紐約 新聞 第四週
今天五場 12點 2點半 5點 7點 9點半 → 九七五兩十二點點點半點 九半三半三
最震撼 雄偉 場面 浩大 進入 第四週
SENSURROUND 感應臨身歷聲特技拍攝
新聞片 可口可樂 環球公司
海空大戰 音響逼眞 觀衆彷如 身臨戰場
中途島戰役
查爾登希士頓 亨利方達 占士高 格連福特 羅拔米湛 三船敏郎
第二次世界大戰最壯烈的日美太平洋大空海戰會戰！ 美日巨星大會演！
優待學生 不加價 適合老少
BATTLE OF MIDWAY
影評一致大讚！戰爭鏡頭精采！

三洋 旋轉式壓縮冷氣機
●冷度特强 ●寧靜無聲 適合睡房
SA 85B型 冷量：一匹馬力
特價連安裝只售 HK$995
SANYO
總代理三洋電器有限公司 新到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

當局計劃大幅改善交通

增加的士數目・每月發牌一百

小巴收費劃一・半山道路擴闊

【本報訊】政府擬採取一系列計劃，以改善交通運輸工具的不足，及減輕上下班時擠塞的情況。

這系列計劃，包括增加的士數目，擴展豪華巴士服務，劃一公共小巴收費，鐵路電氣化及在紅磡道與花園道採取新交通措施。

環境司顏敦禮昨日在立法局表示，應付的士不足的最好方法，莫過於增加的士的數目，因此政府已決定實行若干措施，以便為市民大衆提供較完善及合理的載客車輛服務。

他說，其中一項措施乃以投標方式，每月發出的士牌照一百個，而此項措施將無限地實施。

其次係發出合約租賃許可証予任何願意出租汽車的車主，祇要該等車輛已購有足夠之保險及機件健全。但任何人士如將該等車輛作非法的士使用，則將遭受嚴重處罰。

再其次，時機一到，政府將會廢除公共租賃汽車（即紅牌車）該等車輛的性質接近非法的士，同時亦時常以非法的士的形式經營，但根據法律，此等車輛應只限以預先安排的合約方式租用。

顏氏透露，上述各項建議之細則，將於短期內公佈。

環境司顏敦禮同時透露，政府計劃將現有之豪華巴士服務予以擴展，以便有更多公共小巴實行劃一收費及行走指定路線，但他表示該項措施，須待交通諮詢委員會提出意見及運輸署獲得額外之管理人員後，才能實施。

他說，政府曾考慮規定公共小巴劃一收費，但此舉不但會牽涉到硬性指定一項複雜之路線系統，同時亦會牽涉到對公共小巴現行體制加以管制，而此項體制大致上似乎對市民大衆有利，因為它能夠彈性地適應他們的需求。

其次，由於公共小巴所行走之路線廣闊，個別經營者衆多，施行劃一收費將會極之困難。

顏氏並說，交通諮詢委員會亦曾考慮過分區劃一收費的辦法，但結果認為鑑於執行方面的困難，該項計劃亦不可行。

此外，他答覆張有興議員詢問九廣鐵路何時能夠實行電氣化時表示：九廣鐵路當局倘若獲立法局財務委員會批准撥款，政府將建議在未來數月內，委出顧問人員，從詳研究鐵路發展計劃，包括鐵路電氣化之可行性。

他說，目前對於九廣鐵路應否電氣化，政府尚未作出決定。

為減輕紅磡道及花園道在上下班時間之交通擠塞情況，政府即將實行兩項措施。工務司麥德霖昨日在立法局中作出上述表示。

麥氏透露：首項措施是在堅尼地道支路對上之一段紅棉道起，沿花園道直達迴旋處增設變線行車道標記。此舉可防止駕車人士作不負責任之換線行車。而這種行動通常會引起意外，阻延及妨碍。

他指出，最近在堅尼地道支路對下之紅棉道設置變線行車道標記，非常見效，故此決定在對上之一段紅棉道亦採用同一標記。

第二項措施是將花園道起直至舊山頂道以西約一百碼之一段羅便臣道，暫時擴闊，以便西行車輛可變線行車，及前往舊山頂道之車輛可以迅速駛離原有行車線前往該處。麥氏指出，此項擴闊工程，在舊山頂道至忌連拿利間一段羅便臣道進行改善路面工程時，將有助於交通改道。

九龍交通部集體貪污疑案

勞國棟總督察自辯

接任後即致力肅貪

【本報訊】九龍交通部集體貪污案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，此案應首被告歐柏年邀請出庭作供之証人，已全部作供完畢，昨日由次被告勞國棟總督察登上証人台自辯，極力否認與貪污事件有關。

被告並稱：他一接任交通部總督察職位時，即要使用種種不同之方法來肅清屬下之貪污行為，他供稱，他任職警界廿七年，於七二年九月被調往西九龍交通部任職，他上任後，由於對下屬不認識，因而由一名督察祈傑士協助，召見屬下人員，舉行見面會議，這會議是他在上任兩星期後召開。出席者包括多名督察級人員及警員。席間，他說因受上峯人員知會，知道交通部內有貪污情形存在，並表示要肅清部門內貪污事情，他表示他召開會議之另一原因，係因交通部內曾有一名警員受前反貪污部檢舉，及一名督察被辭退。

被告表示：有關此次會議之紀錄，曾印存副本，並寄發予交通各部門，後來翟信總警司見被告之會議紀錄後，着菲臘警司告知他此項會議實屬多餘。菲臘解釋，交通部內本身係有會議，指被告所開之會議是沒有作用。

被告續供稱，他的工作係審閱各小隊交通意外調查檔案，檔案內有批註，他通常根據檔案上批註來研究工作程序，如發現有問題，乃傳召小組督察詢問之，或小隊工作人員調查複雜之交通案件時，令向他請示。他上任後，發覺上手有六十多件積壓案件未清，他乃請教蕭炎，但蕭擬外出，他乃轉找翟信主任，翟信表示很忙，着他找菲臘警司向他請教。此後，他收到一張由翟信寫來之便條，請以後有關案件是否落案時，由他決定，無需請示。

他否認鄧志仁在口供上指周富昌督察曾在他辦公室給他黑錢之說法，及一名警員給他黑錢以犒賞一宗案之說法。又蕭耽炎口供指他於七二年聖誕節交給蕭兩千元轉給翟信作聖誕禮物是不確的。他絕無與貪污事件有關，且他在上任後從事交通部改制，以杜絕貪污份子之活動及官員貪污之機會。

全案昨日聆訊未畢，押候至今日續訊。

助理工商署長透露

小型工業貸款

計劃將予取消

【本報訊】本港小型工業貸款委員會及工商業諮詢委員會一致認為小型工業貸款計劃應予取消。

助理工商署長杜華昨日在立法局會議席上作出上述的透露。杜華在答覆利國偉議員的問題時指出，政府曾為此項貸款計劃作出龐大的宣傳，並提高貸款及股東資金之限額，但這項計劃仍很少被運用到。

杜氏解釋這項計劃在開始時，一些人士認為小型工業家往往因缺乏附屬抵押品而無法獲得中期貸款；而銀行界則認為，現有制度已提供足夠的設施。

所以在原來的三年試驗及一年延期內，祇有十項貸款獲得批准，其總額為一百四十萬元，而政府可供借貸的款項總額是三千萬元。

他說：「經驗顯示後者的看法大概比較正確。」

杜氏說：「本人曾就此事徵求小型貸款委員會及工商業諮詢委員會的意見，而它們一致認為這計劃應予取消，而本人亦接納此項意見。」

杜氏並指出銀行界曾向他保証，本港將會繼續提供足夠的設施，負起原來應由這項計劃承担的任務。

預算蝕本結果賺大錢

財司解釋多項原因

低估經濟甦速度

預算歲出數字完全正確

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局會議席上表示一九七五——七六年度的盈餘是二億二千四百萬元，可証明預算估計歲出數目，從任何方面看來都是最正確的。

財政司昨日應利國偉議員之要求，在立法局解釋一九七五至七六年度之收支帳項出現盈餘之原因。

他說：一九七五至七六年度的批准預算估計歲入為六十一億八千四百萬元，而開支則為六十六億一千五百萬元。因此他估計將會出現四億三千一百萬元的赤字，此項赤字實際上為非經常帳的赤字，換言之，它是本人認為用經常開支十九億九千七百萬元不能由非經常收入（四億三千萬元）及經常帳（十一億三千六百萬元）之盈餘所能彌補的數目。因此，頗為合法地，我建議在本港及海外資本市場籌措貸款，以彌補此項赤字。此種辦法我們已於年中採用，而且條件令人滿意；我們在本港以六厘半息發行五年期債券，得款一億五千萬元；而且我們經已在歐洲貨幣市場從商以較諸英國銀行同業拆息高一點二五的週息，在歐洲貨幣市場獲得為期五年的六千萬美元貸款。我們亦在英國以比較倫敦銀行同業拆息高一點一二五的週息籌措三百二十萬美元，用以籌造本港新幣；而且我們經與亞洲發展銀行簽署協定，以週息九厘半取得一項十五年期的三千萬美元貸款，以資助沙田濾水廠部份開支。

他表示：他在今年二月發表預算案時曾預測，一九七五至七六年度的帳目將出現僅五千萬元的赤字，即為已發表的修訂預算收入六十億一千五百萬元（較原定預算少一億六千九百萬元），及本人預料實際開支可能達到的數目之差額，即六十億六千五百萬元（較批准預算少五億五千萬元）。

關於工務計劃非經常開支方面：他強調開支減少的原因有四項，除覆述此等原因外，本人想簡略的指出每項原因的重要性：

（甲）投標價格較預期為低佔開支不足成因百分之廿七；

（乙）遷拆工作阻延佔百分之廿二；（丙）開工因種種理由延遲（例如遷拆阻延）佔百分之十九；（丁）夏季雨水特多佔百分之九；（戊）器械運港交貨特遲佔百分之五；（己）其他原因（例如多數官契持有人寧取換地權益而不取現金賠償）佔百分之十八。

五項收入比較預算增加

現年度赤字七億・用三種方法彌補

至於教育補助費方面，他說：其實際開支未能達到預算開支數目，主要是因為學校當局關閉較多過剩的小學，而事實証明，其他教育團體亦未能如期開辦更多中學班級。另一原因是辦學團體呈遞非經常工程的帳單稽延。

照政府帳目所列，一九七五——七六年度的歲入為六十二億五千六百萬元（較修訂預算多二億二千四百萬元），歲出為六十億零三千二百萬元（較本人估計少三千二百萬元），（最後結算為盈餘二億二千四百萬元）。由此可証明預算案演同所估計歲出數目，從任何方面看來都最正確的。

財政司表示經修訂後的歲入預算仍然較實際收入為低有五大理由。

第一，所得及利得稅較預期為多，部份是由於十六萬名新僱納稅人中有五萬人左右及若干繳納利得稅者在一九七五——七六年度一、二月就繳納全數應繳稅，而不接受可分兩期繳交的新辦法。這個項目的收入，較修訂預算數目多一億三千八百萬元。

第二，由於證券交投復甦，故此契券印花稅收亦較多，比修訂預算多三千二百萬元；

第三，出售官地，價格較意料者為高，因此這方面的收入，亦意外地多了一千九百萬元；

第四，新車註册數目亦較預期為多，這方面多收入一千三百萬元；

第五，使用機場的設備和郵政服務，都突然激增，使收入多得二千二百萬元，其他雜項收入亦多一千六百萬元。

因此，他強調歲入的增加雖然有部份可歸功於納稅人提早繳納列入一九七六——七七年度預算的稅款，但大部份（約三份二）是由於他對經濟復甦的速度低估了。

他表示：這是關於一九七五至七六年度的預算計算過程及導致他預算有赤字而結果出現盈餘的連串原因。

最後他希望從去年二月財政預算中所估計之七五至七六年度結算顯示出兩者之間的小差額，與他編製本年度財政預算策略的關係。

此外，他同時預算七六至七七年度的赤字遠超七億元。收入本人估計為六十八億五千七百萬元而估計支出為七十五億七千二百萬元。此項支出數字，包括七十二億一千二百萬元批准預算及最近新俸調整所需的三億六千萬元支出在內。

他表示：此項赤字將會用三種方法彌補。第一是從我們的財政儲備中支取。截至本年三月三十一日為止，連同來自以週息六厘半計算之港元債券（即二億四千七百萬）入息及七五至七六年度的盈餘在內，財政儲備的數額為二十八億一千萬元；第二是利用六千萬美元的貸款（至所需的限度）；第三，就是對批准預算的撥款不予用盡，而另一方面，我們的支出亦必須不超過我們的預算，同時又有賴我們利用預算撥出款項。

夏鼎基亦為他對下半年度的預算作解釋，他認為：七六至七七年度的收入將會因很多納稅人決定不在七六至七七年度內繳付他們在七五至七六年度應繳款項的四分一而受到影響，但正如他曾低估了七五年後期及七六年初期經濟復甦的速度，他亦可能低估了一九七六年內的經濟增長率。開支可能因七五至七六年度的資本性工程支出而出現較高的情形。但工務計劃內的其他工程往往可能被擱置，所以七六至七七年度的預算中可能出現用款不足的情形。

九龍總商會促當局

設度量衡研究組

儘速推行十進制

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在該會理監事聯席會議中，認為港府應儘速推動度量衡十進制的實行，並應設立一獨立機構專責研究推動此重大工作。

謝氏指出本港通用的度量衡，彙取中西各國體制，甚為複雜，如通常長度用呎、碼、重量用磅、斤，容量用品脫、加侖等，市民往往搞不清楚，而奸詐的商人更乘機取巧，使市民直接蒙受損失，故本港對於度量衡制，實有統一簡化之必要。

他說兩年來本港推動十進制，而將舊度量衡制從新改革，這是追上時代的開明措施。鑑士元議員曾耗了許多精神去研究十進制，據其所建議組織的部門，應如消費者委員會一樣，藉以專責設計，宣傳和推廣，預定三數年內可以全部推動完成；對學校課程，應在數學科內加入這種行將實施的度量衡十進制，使學生在未入社會之前，已有了認識；工商界方面，要印備種種刊物，對舊制和新的十進制作一比照，使市民一看便明，自然樂於接受。

由於舊制已沿用多時，積習成俗，這種改革，非經一段較長時間的教育和宣傳，自難一蹴即就，而改革後與世界各國度量衡之關係，亦應有適當的配合和安排，始能在國際貿易上通行無阻，如此複雜與廣泛的問題，恐非布政司署經濟科的十進小組所能濟事，實非遴聘專家組成獨立的機構來研究和推動不可，希望港府當局熟慮為之！

該會理監事聯席會議，於昨日下午五時半在會所禮堂舉行，會中除報告會務工作外，並決定進行籌備組團回國慶祝雙十國慶，立即展開籌備工作。

電話虛報有炸彈

澳航機延遲起飛

【本報訊】啟德機場停機坪，昨晚一度呈現緊張場面，一架澳洲航空公司的客機，在起飛前，突然接獲一個詐彈恐嚇電話，經機場保安人員隔離搜索，一無所獲，祇得一場虛驚。

因接獲電話恐嚇而延遲兩小時起飛的班機，為澳洲航空公司的二七五班機，原訂昨晚九時半起飛，首途飛馬尼剌，經東南亞往澳洲雪梨。

當搭客已辦妥登機手續之際，公司機場辦事處突然接獲一個匿名電話，對方操純熟的英語，為外籍人士的男性口音，表示該公司的二七五班機載有一個炸彈，說罷即收綫。

航空公司方面接報後，即將搭客安排至候機室，然後將飛機停泊在飛機修理庫附近檢查，但一無所獲，祇屬一場虛驚，該案警方已展開調查。

據該公司一名人員稱：該班飛機需延遲至昨晚十一時半始能起飛。

警方在荃灣破獲

勒索小巴黑集團

【本報訊】警方昨日破獲一個橫行於荃灣石籬邨之勒索小巴司機的集團，並逮捕六名涉嫌與案有關之男子，現仍被羈留接受進一步調查。

警方在不久之前接獲投訴稱：在石籬小巴總站處有一幫歹徒活動，常用恐嚇手段向司機索取「保護費」，若不付給，歹徒便揚言要破壞其車。司機為免招致更大損失，大都忍痛照付。

此案由三合會調查科調查。該科探員努力進行明查暗訪，終於掌握該幫歹徒之資料。

迄昨日探員採取行動，先後分別在石籬及葵涌拘捕五名男疑犯，並在下午一時至八時的搜查行動中，在香港仔捕獲第六名疑犯。

觀塘區將增設

百卅個停車位

【本報訊】環境司顏敦禮昨日在立法局會議中透露，政府現正採取行動，為觀塘區提供街道以外之泊車設備，藉以改善該工廠地帶之交通情況。

顏氏在回答胡文瀚議員所提出之問題時表示，政府業已招標承租靄華街小輪碼頭廣場附近偉業街的一幅曠地，用以開設一處停車場，以供一百三十部左右的車輛停泊。

昨懸一號風球

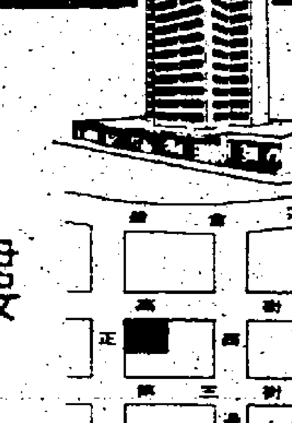
風姐芳名未定

【本報訊】本港天文台，昨晚十一時卅分懸掛一號風球，表示有一股熱帶低氣壓集結在本港以南約三百海浬的西沙群島附近，並正在加強成為一股風暴，將影響本港。

據天文台昨晚十一時表示：該股尚在形成中的熱帶風暴，現尚未命名，昨晚十一時該股熱帶低氣壓集結在北緯一七點二度，東經一一四點二度，即在本港以南約三百海浬，向西北移動，時速八海浬，若該風暴循現途徑移動，將於今晚在本港西南約一百九十哩掠過。

富裕大廈

香港高街53-65號(大單邊正街)



向南望海 旺中帶靜

高尚住宅 冬暖夏凉

九仟餘元即可買樓

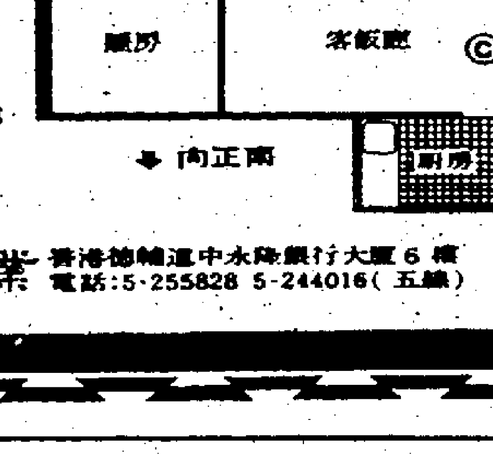
一廳兩房只售

九萬九仟元起

分期每月只供

七佰七十元起

旺舖每呎僅售二佰八十五元



•三面單邊 •窗位特多

•二梯四伙 •梗房洋樓

•柚木地板 •顏色浴缸

備有詳細說明書電索即寄

地盤辦事處電話：5-405698

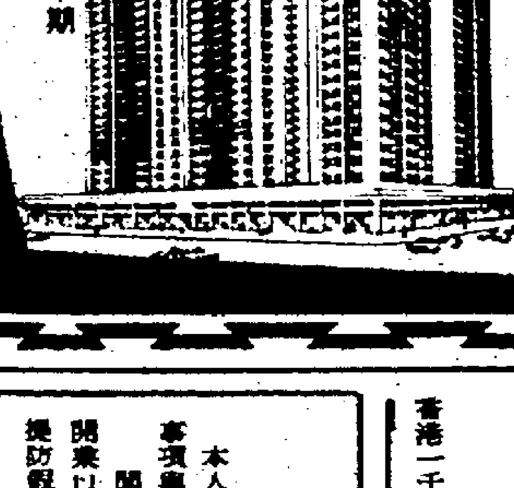
（假日照常）

恒基兆業 香港德輔道中永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-244016（五綫）

順景大廈

旺角奶路臣街2號

單邊渡船街(海傍高速公路)



・向南洋樓 梗房間格

・柚木地板 顏色浴缸

・伙伙單邊 間間四正

・戶戶分明 房房有窗

第1期A座售罄

第2期B座開售

B座向南花園洋樓

正面向南・面對花園・環境幽美・冬暖夏凉

有通風凉快之利・正是千金難買向南居

六仟餘元即可買樓

以後月供・等於交租

一廳兩房 一次付款只售 六萬九仟元起

一廳兩房 分十五年每月只供 四百五十元

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫）

地盤設有樓宇模型示範歡迎到址參觀選購

地盤電話：3-959392（假日照常）

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人慎勿兄弟行定期於一九七六年七月二十六日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落九龍在香港田土廳註册為九龍內地段第八二三五號之六十份之二之權益及所有上蓋即窩打老道山文運道三號明德園之十五樓之C單位及車位四十八號此物業係遵照賣地條款七二九九號內所載各項規條管業並有權選取一官批地契批期七十五年由一九六二年九月十日起計到期可再續七十五年同時該物業之責任與利益係照一九六四年十二月五日之分層契約在田土廳登記號碼爲四六九四八五號所規定面積共約一千六百〇八呎每年應繳納地稅七百一十四元之六十份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人慎勿兄弟行詢問可也

香港中環遮打道於仁大廈二〇〇一室

銀主代表律師關祖堯律師事務所

拍賣人 慎勿兄弟行 同啓

香港一千九百七十六年七月十九日

鄭重聲明：

本人陳錦生於一九七四年已與陳鴻章脫離父子關係，其對外一切事項與本人及寶誠民記人參行無關。

聞最近市面有冒充及影射寶誠民記人參行之貨品出現，本號自開業以來，貨真價實，商譽超著，並無任何別號及分號，特此通告提防假冒。

寶誠民記人參行主陳錦生啓

孔淑珍樓

（九龍福榮街520・530號）

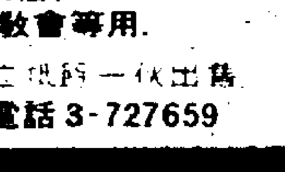
商業樓宇，租售均可

實用面積：

地下 750呎

二樓5521呎

三樓5591呎



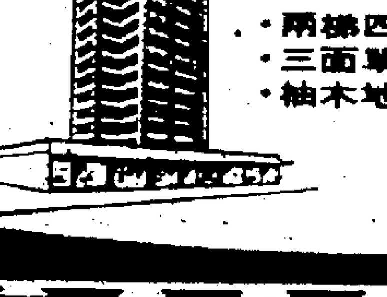
適合銀行、酒樓、百貨公司、學校、社團、會所、教會等用.

本地盆電話 3-727659

紹恒有限公司

德利大廈

九龍油麻地炮台街10-18號(近南京街口)



所餘無多

欲購從速

・兩梯四伙 ・梗房洋樓

・三面單邊 ・窗位特多

・柚木地板 ・顏色潔具

七仟餘元即可買樓！

一廳兩房只售 七萬伍仟元起

分期每月只供 伍百八十元

旺舖每間只售

十九萬餘元起

地盤辦事處電話：3-840252（假日照常）

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫）

姑爺仔

石人

徐嫂沒有回答，祇是把頭垂得更低。

「他有沒有給妳錢？」

「一千，是他自己塞到我手袋裡的，還說這是第一次，該多給點。」

「妳不是說，小寶和二寶等着要交七百多元的寄養費，還有奶粉錢？」

「這還不夠，我已欠了一個多月，寄養的要我交上期，合起來要兩千多。」徐嫂從櫃袋裡取出櫃單：「上星期出櫃，祇有兩百多。」

「沒有甚麼檯子坐？」

「客人是有，祇是輪不到我。」徐嫂苦笑着：「芬姐說，客人不喜歡我不說話，不會應酬，莎莎妳想想我過的是甚麼日子？就是有話也不會對這些覂人說，甚麼應酬呀，最好就是脫光衣服上檯，叫他們看個飽，摸個飽！」

「徐嫂，妳別氣惱，氣壞了身子也是沒用的。到時，誰來可憐妳的孩子？」

莎莎一面說着，一面低下頭來，在手袋中掏出了一卷鈔票，塞到了徐嫂手中：

「我也不知道是多少，妳拿去用着再說，將來有了便還給我，沒有也就算了。」

「這怎麼成，莎莎，妳也是辛苦找回來的！」

「也沒有甚麼辛苦，出來熱海舞廳之後，這一段日子，我才知道原來鈔票來的這麼容易。」莎莎笑了笑。

「妳的客多，莎莎！」

「要靠客人，那就祇好像妳過去說為甚麼財源茂盛撐頭髮，生意興隆床板動了。我可不對姐這樣的錢！」莎莎，一面笑着，臉上露出一點得意的神色。

「妳是說，妳另外還有些甚麼道路？」

「嗯哼，徐嫂，這時我還不能告訴妳，總之妳放心用我的錢，不夠便向我開口，說老實話，要不是妳介紹我認識大姐，進了熱海舞廳，我也不會有這麼多機會，便算是我多謝妳，也得幫幫妳的忙。」

「莎莎，我也是好多謝妳了。」徐嫂有點戰抖地將鈔票放了手袋裡。

「一切都看開點吧，徐嫂，人生在世，原就是這樣子，苦惱的事多着哩，問妳受得了多少，不如閉起眼睛，拼命找錢，找到了錢，日子也好過一點。就是在徐仔的靈前，我也不怕這樣說，如果真的有靈，也應該讓妳有個機會，好好照顧他的兒女！」莎莎說過之後，竟遍過臉過去，對着徐仔的遺像，延着臉加上了一句：「徐仔，我說的有沒有道理？」（一〇七）

雲煙

陳基

卅五：深深嘆一口氣

「唉……」霧蘇瞪着眼，望着天花板，深深地嘆了一口氣。

她不是一個衝動派的女人，幾年的生活磨練，已經使她對事物的發展有所認識。

她忽然想到邵清逸原來是個有家室的人，自己又怎會有那份幸運，能夠和邵清逸成為夫婦呢！

她並沒有忘記邵清逸會對她說過，他和太太已經協議離婚。可是，她想，這不過是短時間的分手而已，相信，很快，他們又會再度一起生活了。

霧蘇無可奈何地搖搖頭，臉上佈滿痛苦的神色。

「喲，解酒茶來了！」邵清逸神采飛揚的端上兩杯解酒茶。

「喏，這一杯是你的，另一杯留給我自己享受享受！」

「怎麼啦，你也有醉意？」霧蘇問道。

「不！你猜錯了！」

「既然不是，為什麼你也喝解醉茶？」

「呵……」邵清逸拉長嗓子道：「這種茶，不單祇解醉，而且也能解渴，我覺得很口渴，所以，自己也泡了一杯！」

「啊……原來是這樣！」霧蘇點點頭，頗有所悟。「好，我就喝一杯試試！」

可是，當她站起來的時候，腳下虛浮，踏了一下空步，一個跟蹌，幾乎倒在地上。

「啊……不要怕！不要怕！」邵清逸手急眼快，一把扶着她。

霧蘇投在邵清逸的懷裏，有點不好意思。

「唔，我看，你索性半躺在這裏，讓我把解醉茶送到你嘴邊給你喝吧！」

「噢……那怎麼好意思？由我自己來吧！」霧蘇說。

可是，她的手腳卻是呆手呆腳，甚至拿起杯子的時候，雙手也在輕輕的震動着。

邵清逸看得清楚，也不待她同意，把茶拿在手上，輕輕的把她按在梳化椅上。

「乖乖喝下吧，很快可以提起精神的！」邵清逸說。

市聲

痛史

粵儒山人民間小說

第四回：罵賊臣張貴發嚴辭　送靈柩韓新當說客

知說元兵當夜破了鄂州，足足的殺掠到次日晡時，方才稍定。先後擒的兵士不下千餘人，張弘範便傳令叫他們投降，他們卻一個都不肯降。弘範正待發落時，忽報伯顏入城勞軍。弘範迎入，伯顏先向弘範賀喜，然後向衆將士一一撫問，說起生擒衆兵沒有一個肯降的話，伯顏道：「我不信有此事，揀不肯降的殺了幾個，其餘自然降了。」說罷，同弘範親到校場，叫將虜來衆兵，先捆在東面，叫一名過來問他肯降不肯，說不肯就拉到西面殺了。再叫一個來問，說不降，又拉去殺了。一連殺了數十名，還是沒有肯降的。伯顏也覺得奇異，於是又叫過幾個來問道：「你們如果降了，兵餉比中國加上兩倍，你們願降麼？」

幾個同聲說道：「就加到十倍廿倍也不降。我們張將軍說的，為國捐軀死了屍首是香的，魂靈是有光彩的。投了韃子非但惹得一身韃子騷，祖宗在地下還要哭死。」伯顏大怒，忙叫殺了。又問那些，卻是自始至終，沒有一個降的。伯顏不勝嘆息，猛然想起前日那一名投降的逃兵，便叫人去傳了來。伯顏道：「你看見殺了的那些人麼？他們是受了你們張將軍的教訓，都是至死不肯投降的；單是你逃斷受了幾下軍棍，便逃出來投降，可見就是你一個人不受教訓，我這裡容你不下。」

喝令斬了，拿他當犧牲去祭那一千餘衆。阿朮此時箭傷已愈，隨行在旁，即上前諫道：「不可！殺他一人，本不足惜，但以後那些中國人，以為投降了還要被殺，也有害怕的不敢降了，也有激怒的不肯降了，豈不沮了敵人歸化之心麼？」（一一六）

風雨殘陽

文：高拿　畫：丹青

「小丫頭：快將銀票移過來，押雙。」

又是一個出主意的，而且老氣橫秋，使她聽來有些不快，不過這個主意來得及時，她雖是有點不快，仍將銀票移了過來。

總算她五行有救，果然開出了一個雙寶。

兩百銀子變為四百，如若還扎着打的話，應該將四百兩分幾次投注。

她正待收回銀票，那蚊蚋之聲又響了起來：

「別動，小丫頭，全部放在雙上。」

還是押雙，而且是全部血本的孤注一擲，這樣豈不是太過冒險？

不過適才如非那人暗中指示，她這最後的一點賭本早就輸了，此時冒點險又有何妨。

於是，她在雙上作了孤注一擲。

結果寶開了，是雙。

四百變做八百，公孫小小的心情由不安中定了下來，如若慢慢的賭，八百兩紋銀足夠賭很長的時間。

但……

「小丫頭，別小氣，還是雙，全部。」

八百兩紋銀可不是一個小數目，再作孤注一擲，是不是有這個必要，因而公孫小小忍不住向傳音之人瞧去。

語聲來自左耳，傳音者自然是她的左鄰那位雞皮鶴髮的老者了，及扭頭一瞥，這位老人家正在呼呼入睡。

「難道傳音者別有其人？」

公孫小小心頭如此一想，目光也就向四週一掠。

正在向她注目的至少有十個人以上，她無法斷定誰是傳音之人，其實這些色迷迷的目光，令人十分厭惡，讓他們那付德性，也不會具有如此高深的武功。

她收回目光，伸出纖纖玉手，去整理桌面上的銀票，究竟下注多少，還未作出最後的決策。

寶官是一個目蘊奇光，身材魁梧的紫衣大漢，他先瞧了一下公孫小小的粉頰，再注目她那雙纖纖玉手，道：「姑娘：請下注。」

公孫小小將銀票摺疊整齊，目光一抬，道：「好啦，就是這些。」

寶官一怔道：「甚麼？姑娘，妳又下全部？」

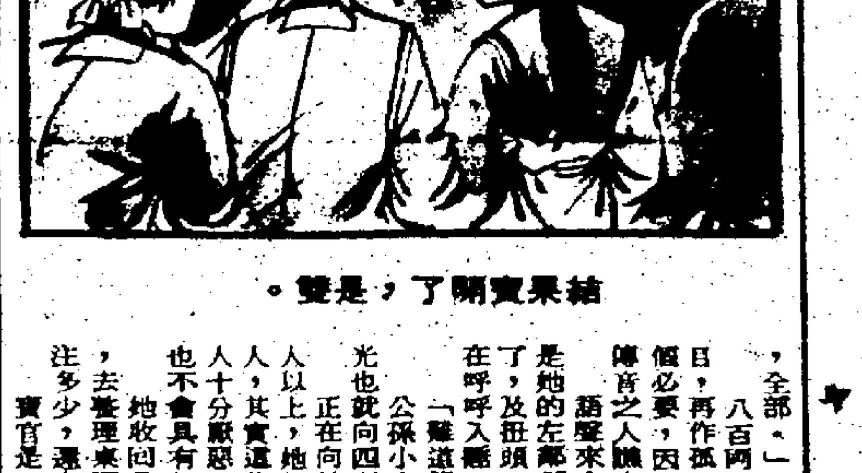
公孫小小道：「怎麼，不行？」

寶官哈哈一笑道：「行，在下因為姑娘贏來不易，祇是替妳惋惜罷了。」

公孫小小道：「心領了，開吧。」

寶官不再說甚麼，伸手揭開蓋碗，赫然是一對長三。

公孫小小又贏了，連本帶利已變為一千六百兩白花花的紋銀了。（七〇）



結果寶開了，是雙。

山川人物

英宗被擄後生還

·岱宗·

蒙古族之韃靼、瓦剌兩部，自成祖征服以後，三十年來，不敢再犯中原，至英宗（朱祁鎮）正統十四年（一四四九）秋七月，瓦剌首領也先，率衆入寇。時宦官王振把持軍政大權，欲取軍功，慫恿英宗御駕親征。當時兵部尚書于謙力言不可輕敵，應審慎將事；吏部尚書王直與羣臣伏闕懇留，均被王振所阻。命太監金英輔郕王鈺監國，於是出師。

出居庸關，過懷來，因糧食被服缺乏，士兵凍餓死甚衆。宦官王振既不學無術，復欲奪取軍功，行軍倉猝，且無部署，故軍需缺乏，而英宗信任，由其擺佈。當時瓦剌部爛勇善戰，探悉王振率領為烏合之衆，不堪一擊；乃佯為退卻，誘之深入，王振以為軍威浩蕩，長驅而進。其時欽天監彭德清斥王振曰：「象緯示警，不可復前，若有疏虞，陷乘輿於草莽，誰執其咎？」曹鼐亦曰：「臣子固不足惜，主上係天下之安危，豈可輕進。」王振氣燄薰天，怒罵彭曹。大同兵總郭登獻議：「暫駐大同，探定敵情而後動。」王振不聽，擁帝而行，抵土木堡，日尚未晡，輕重行李未至，敵騎四面包圍，一時混亂不堪，遭敵騎蹂躪而死者不知凡幾，王振無法應付，死於亂軍中，於是英宗被也先擄去，史稱土木堡之變。

京都聞報，不勝痛恨，隨由于謙等擁英宗之弟郕王鈺登極，是為代宗。瓦剌酋長也先，以為已擄明室君主，本欲乘機勒索；旋聞另立其弟為主，未遂所圖。

後瓦剌與韃靼交惡，急於應付，在軍事倥傯中，乃將英宗送還，入居南宮。景泰八年（一四五七）正月景帝（代宗）疾，宿衞將徐有貞、石亨、徐有貞等引兵迎之，毀東華門撬垣而入復位，史稱「奪門復辟」。

英宗復辟之後，殺于謙，賜王振，正義消沉，紀綱敗壞，此乃君主昏庸，受宦官擺弄，實愚不可及也。

溯明太祖以平民起義，而登天子，深知宦官無惡不作，歷代宦官之禍，罄竹難書，曾頒佈管制宦官條例；如禁止宦官讀書識字，不得與朝臣往還；後史鑄鐵牌，立於宮門，其文曰：「內臣不許干預政事，犯者斬。」太祖英明，不愧為開國之君。

建文嗣位，起兵削藩，燕王棣則畢靖難之師，戰事持續四載。後燕王得宦官密告虛實，且為內應，故靖難之師直破金陵，惠帝無法抗拒，倉皇出奔，投荒而去。燕王棣從此而登極，因而厚遇閹人。至宣宗則於內府設書堂，教內宦讀書，太監氣燄，日益熾烈，太祖遺訓，早已推翻，故讀史者，對明代宦官之禍，知其必然也。聞過則喜，聞善則拜，聖賢之氣象也。凡惡聞己過，終生不得忠言，是以親小人而遠君子，故明代寵信宦官之君者，此之例也。

×　×　×　×

等待陽光

亦澤

「甚麼很有趣！看了就想嘔吐。」

「妳這孩子，今晚怎麼了？」

「許教授，我擔心您，我替您不平。您給學院立下豐功偉績，您的成就有目共睹，他們怎麼可以捧手進來，坐享其成？」

「我不是說過？我應該退休了。至於成績，我不敢居功。神經科、解剖科、胚胎學、生物學，以至組織學等等，所有講師、助教，都下了心血。羅馬不是一天建成，更不是一個人能建成，這道理妳應當明白。」

「但您的功勞最多，您花的心血最多，沒有您，這些科系可能還是二十年前的樣子，死氣沉沉。」

「算了，林曉蓓，許教授總有歸於塵土的一天。」

我忽然覺得好心酸：許教授老了，他意興闌珊了！

「許教授，工作就是您的生命。」

「我退了休，一樣可以工作，學院肯讓我教書，我不會放棄和年青人在一起研究的機會；不讓我教，我可以在實驗室研究。再不然，著書也可以。」

我默默的。

這位全國聞名的學人，被迫退回蝸牛角？他幾時這樣失意過？幾乎有三四十年，他在醫學院都是一人之下，萬人之上的。

「不要以為我很委屈。」他放下茶杯，拍拍我：「寫作也是我的志願。我老早就想：到有一天，我老得做不成實驗，教不得書了，我就寫作。」他莞爾地笑了：「我不會寫詩詞歌賦，這一方面，妳有資格做我的老師。」

「許教授，您好幽默！」

「不是說笑話，對文學，我一竅不通。我寫的是四十年的教學經驗，研究心得這一類。寫了出來，可能沒人看，也沒有甚麼醫學價值，但給你們參考參考，或者還是可以的。」

「沒人看？怎麼會？您的書一定是醫學界的經典之作！」

「又來逗老人家開心了。」他大笑。

我喜歡他的笑容，沒有一絲虛偽，沒有半點勉強，完完全全是從心底流露出來的。這樣的笑容，在這樣的世界，是太難得了。（一〇九）

「又來逗老人家開心了」，他大笑。

光芒

黃思騁

「我可以說多數人都如此。」

「我有時了解你們，有時不了解你們，我不覺得貧窮是如此可怕的。」

「不，十分可怕！斯先生，你從小生長在那個環境裏，沒有嘗過貧窮的滋味，所以才會那樣說。有些千萬富翁的子女，故意鄙棄財富去過貧窮的生活，那祇是想表現他們與衆不同而已。」

「除了電影，你們仍然有許多賺錢的機會。」

「不錯，我們有賺錢的機會，但多少都要一點本錢，而演戲是完全不用本錢的。」

「你和飛霞都不能說沒有本錢。」

「現在我們都有一點，可以經營旅遊事業，可以開餐室或者別的本錢不大的生意，但是我們冒不起風險呀！」

「其實有許多生意都不用冒大風險，尤其像你們這種有號召力的人來經營。」

刁茵望望他，說道：「我不覺得用現在的方式賺錢有甚麼不好，你不會因此瞧不起我吧？」

「哦，當然不會。」

「這就好了，」刁茵說：「活在這個世界上，你很難能夠顧全這樣又顧全那樣，要不然你就會鑽線！」

斯文彥喃喃這句話，他覺得這個女孩子實在了不得，她看來像個哲學教授，而不是一個二流的娛女。她是那樣不在乎，那樣曠達，那樣自在，實在值得欽慕。

「哦，我想你或者已經累了，還是進餐室去坐一會吧！」

進了旋轉餐室，刁茵繼續對他說教。她本來無意勸說這麼多的，祇因為飛霞把自身的困難告訴了她，使她覺得有責任說幾句話。

「你看，到這樣的地方來，你卻這樣不能吃，那樣也不能吃，我不知道害胃病是甚麼滋味。」（四〇一）

硃砂井

高庸

三手婆婆黯容道：「錢爺，請恕我老婆子說句冒昧的話，你果真是為保鏢到太原府來的麼？」

這一次，錢笠沒有直接回答，卻反問道：「難道你覺得我不像？」

三手婆婆道：「錢爺既然知道了我的身份，應該也知道我老婆子人聾心不瞎，自從錢爺租下我的房子，我就猜到你不是幹保鏢的人。」

錢笠詫異地道：「哦！」

三手婆婆道：「或許錢爺不知道，我是在大名府生長大的，鼓樓前根本就沒有甚麼宏遠鏢局。」

錢笠笑了笑，道：「大娘可能離開家鄉太久了，宏遠鏢局是最近兩年才開設的。」

三手婆婆道：「就算真有宏遠鏢局，錢爺也絕非鏢局中的人，而且，你這木箱中裝的，也絕不是鏢貨。」

錢笠一點兒也沒有吃驚的表示，仍然平靜的笑了笑，道：「大娘怎麼知道呢？」

三手婆婆道：「實不相瞞，我偷開了這口木箱。」

錢笠似乎毫不意外，笑容依舊地道：「你看見了甚麼？」

三手婆婆反而顯得很激動，顫聲道：「箱中是一具屍首，死者不是別人，就是李婆子的丈夫，白骨爪趙公文……」

錢笠沒有承認，也沒有否認，祇淡淡地問道：「大娘沒有認錯？」

三手婆婆道：「身體特徵相符，絕不會錯。老婆子雖然無法親眼目睹，小偷的眼睛卻沒有瞎。錢爺……」（六〇）

八一：朝鎖匙孔望進去

「是你把我叫進來的！」四眼佬有點慌張說。

「我叫你來？」小肉彈半信半疑。

「當然，如果不是你叫我來，我根本就沒有可能進來，你應該比我更清楚，大門是關着的！」

「唔……」小肉彈點點頭，算是同意了四眼佬的說話。

至此，他不覺啞然失笑，想不到四眼佬竟然成為自己的入幕之賓！

「唔，對了，我們的事，可不能隨便告訴別人！」小肉彈對四眼佬說。

「是的，我曉得，我又不是三歲小孩子，怎會亂說話，不過，我……」

小肉彈看出四眼佬心裏有話，立即問道：「不過什麼？快點說吧！」

「唔，我不好意思說出來！」

「沒關係，你說吧！」小肉彈說。

「我……我希望以後能夠和你經常來往！」

「啊……好呀，隨時歡迎。祇要你事先給我一個電話就是！」

「啊……好的！好的！」四眼佬極端喜悅的說。

他從來沒有想到，小肉彈竟然會對他這樣好。

「啊……幾點鐘啦？」小肉彈打一個呵欠問道。

「唔……快十一點啦！」四眼佬說。

「噢……不得了，我十一點半要出席午夜場的首映禮，唔，快……快……快，否則，一定遲到，你知道嗎，我是片中的女主角，絕不能遲到的！」

「啊？原來如此！那麼，我先走！」

「唔……」小肉彈也不答話，拿起圍巾，加快了腳步，走入洗澡間。

四眼佬一個人在房裏，木木然，走到廳上，祇聽得洗澡間沙沙的水聲。

他走到洗澡間門外，俯下身，朝鎖匙孔望進去，沒什麼，祇見到幾塊花瓷磚。

四眼佬站了起來，很失望地搖搖頭，拍了一下門，拉開鋼鐵似的鐵門說：

「赫赫小姐，我回到那邊去，有什麼事需要我，可以在對面打一聲招呼，我隨傳隨到！」

「拜……拜……」小肉彈祇應了一聲，沒有其他說話。

他訥訥地，不好意思回答。

「我第一次打男人哪！」她湊上去，吻他的面頰：「不要怨我，當時，我太生氣，所以，打你！義山……我太愛你，一旦得知你對我不忠，實在忍無可忍。」

他吻她，依然無法說話。

「唉，不論如何吧，我總算是你的一個，秋天到長安，我一樣接待你。」

「華陽……」

「別纏綿了！」她一推他：「回頭，見到小趙……」

「華陽，不要提她，何必使我狼狽呢？」

她咬咬牙，揚揚眉，鼻梁邊十幾點雀斑似在跳動，他為她的神采所吸，又上去擁她。

「我想再摑你一掌！」

她推開他，以手作勢。

他側轉頭，貽靦地說出：「我願意……」

就在這時，華陽的小妹自外面發出喚聲，奔進來，宋華陽將他推開一些，但仍然抱住他。

「李郎，你的家僮找上來了……」

「他說甚麼？」商隱以為是無禮的事，緊張地問。

「他送信來，他說你已兩天不曾回去，有一封信的約會是今天中午，祇得送來！」宋小妹揚動手中一封信，看着說：「呵，是頂頂大名的白居易的！長恨歌，琵琶行的作者。李郎，我從來沒見過白居易寫的信，讓我替你看信，唸給你聽。」她不待同意，抽出信紙，一面唸出：「白居易請你今天中午參加洛水的宴會，並且歡迎你邀約適當的朋友同去！噢，他又稱讚你的詩，『有感』兩首，噢，他還錄了他兩首詩給你看，說是同一題材的。」宋小妹愣住了，專心看着附來的詩，讀罷再說：「不好，不及長恨歌，也不及琵琶行，我不唸了。」她說完，將信拋給商隱，轉身就向外走。

「小妹，李郎的家僮還說了甚麼？」宋華陽問。

「噢，還有你家中捎口信來，老太太請李郎寄錢回去。」

李商隱垂着頭，低微地哦了一聲。

宋華陽卻關切地看着他，低喚：「義山……」

他的家庭情況並未瞞着宋華陽，但在此時，心理上就有些少的窘迫，他低說：

「前天，我已托人寄錢回去了的。」他說着，再看白居易的兩首詩。（二〇）

播音電視節目

香港電台

六・〇〇 粵語新聞及天氣報告
一〇 時代曲
七・〇〇 粵語新聞
香江之晨
四五 新聞天地
八・一五 每日公衆活動報告
四五 蔬菜價格報導
九・〇〇 新聞報告
一五 太平山下漫步
十・〇〇 少年故事「危險假期」
三〇 我為你點唱
十一・〇〇 新聞報告
一五 民間故事「劍峯山血戰活閻王」
三〇 時代曲
四五 不由你不笑「孤寒長壽」
十二・〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
一〇 幸福玻璃球
一・〇〇 新聞報告
一五 下午旋律
三〇 生活情趣
二・〇〇 歌曲時間
一五 趣劇
三〇 閒話家常
三・〇〇 食經
三〇 廣播劇「鐵漢靈花」
四・〇〇 青春交響曲
五・〇〇 唱片騎師
六・〇〇 新聞報告
一五 新聞天地
三〇 大城市小故事「執笠大減價」
七・〇〇 新聞報告
一〇 新聞之窗
一五 二人行
四五 世界電訊
八・〇〇 新聞報告
一五 漁民一週
三〇 廣播劇「活靈魂」
九・〇〇 新聞報告
一五 我為你選唱
三〇 古今奇談「小妖怪」
十・〇〇 轉播倫敦新聞
二〇 詩林判死
三〇 粵曲重溫：㈠鬼馬傳書㈡念時抱佛腳
十一・〇〇 粵語新聞
一〇 愛曲夜眠選
十二・〇〇 天氣報告
粵語新聞
一〇 續播愛曲夜眠選
一・〇〇 廣播完畢

商業第一台

六・〇〇 新聞報告
時代曲
七・〇〇 清晨雅趣
八・〇〇 新聞報告
一〇 續播清晨雅趣
九・〇〇 健康第一號
三〇 生活的旋律
十・三〇 廣播劇「香港怪現象」
十一・〇〇 新聞報告
〇五 時代曲
一五 奧運精華
三〇 俠中俠
十二・〇〇 新聞專輯
三〇 奇情小說「金山大兄」
一・〇〇 新聞報告
四五 小說「真假爸爸」
二・〇〇 祝壽祝婚節目
三〇 古今中外「情網」
四五 彩色繽紛
三・〇〇 藝員五線譜
四・〇〇 一身是膽「無事不丈夫」
三〇 一曲寄心聲
六・〇〇 新聞專輯
三〇 十八樓C座
七・〇〇 新聞報告
一五 時代曲
三〇 點播小說「追求」
八・〇〇 新聞報告
一五 粵曲
九・〇〇 名曲雅集
十・〇〇 懷想曲
十一・〇〇 午夜怪談
三〇 新聞專輯
十二・〇〇 新聞報告
廣播完畢

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八・〇〇 新聞報告
一〇 轉播良晨樂韻
九・〇〇 輕巧的節奏
三〇 英文數學講座
十・〇〇 粵語流行曲
十一・〇〇 新聞報告
一〇 名劇選播「奪計奇冤」
四五 股市行情報導
十二・〇〇 新聞簡報
一〇 午間音樂盒
一・〇〇 新聞專輯
三〇 股市行情報導
二・〇〇 新聞簡報
年青人時間
七・〇〇 新聞報告
一五 股市行情報導
三〇 時代曲
八・〇〇 新聞報告
三〇 英文數學講座
四五 大衆國語
九・〇〇 新聞報告
三〇 德語課程
四五 青青學習
十・〇〇 樂苑花圃
十一・〇〇 新聞報告
唱片唱不停
十二・〇〇 新聞簡報
廣播完畢

佳藝電視台

二・〇〇 教育電視
六・〇〇 節目預告
〇五 卡通片
一五 俏巴喇
二五 佳視新聞
三〇 觀點與角度
五〇 神鵰俠侶
八・〇五 追虎擒龍
五五 節目精華
九・〇〇 俠中俠
三〇 教學電視㈠插花藝術㈡電訊設計㈢基本會計學㈣初級日語
十一・三〇 洪熙官與方世玉
十二・〇〇 全日播映完畢

麗的電視中文台

六・三五 新聞報告
八・一五 粵語長片「人笑高處」梁無相、周坤玲主演
十二・一〇 新聞及天氣，節目介紹
一五 第廿一屆奧運會特輯
二・一五 「閃電蝙蝠俠」卡通片集
四〇 洛福探案
子夜
三・三〇 下午茶（婦女節目）
四・〇〇 新聞簡報及節目介紹
四〇 麗的影院「廣東惡漢」謝賢、雪妮主演
六・三〇 兒童樂園（小露寶）
七・〇〇 今時今日第一輯及天氣報告
三〇 觀點與角度
四五 第廿一屆奧運會特輯
九・〇〇 實地轉播大會寶實畫三院遊藝晚會盛況
十二・〇〇 今時今日第二輯及經濟新聞
一〇 粵語長片「違理校」謝賢、嘉玲主演
一・〇〇 完播曲

麗的電視英文台

五・〇〇 兒童世界
四五 矛盾博士卡通片
六・一〇 新聞及天氣報告
三〇 觀點與角度
第廿一屆奧運會特輯
七・五五 知音集
八・四〇 新聞報導及天氣報告
九・一〇 特警雙雄
油田風雲
十・四〇 美國我見
午夜電影「玉女偷情」占士美臣、蓮妮烈姬主演
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七・三〇 新聞報告
四五 一九七六年奧運會特輯（衞星轉播）
十二・〇〇 七彩「包青天」片集
一・〇〇 午間新聞
七彩「一九七六年奧運會特輯」
二・三〇 七彩「功夫」片集
三・三〇 翡翠劇場「小婦人」
四・〇〇 新聞簡報
一五 粵語長片「蔡中興建洛陽橋」新馬仔、小燕飛主演
七彩「七海小英雄」片集
七彩「量入為出」
翡翠劇場「審判復仇錄」
觀點與角度
七彩「CID」
七彩「歡樂今宵」
最後新聞導報
七彩「一九七六年奧運會特輯」
二・一〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

七・一五 一九七六年奧運會特輯（衞星轉播）
九・〇五 新聞報告
四・〇〇 七彩「芝麻街」片集
五・〇〇 英語長片
六・一〇 新聞及天氣報導
一五 觀點與角度
三〇 七彩「歡樂青春」片集
四五 七彩「一九七六年奧運會特輯」
八・四五 新聞及天氣報導
九・一〇 首映名片
十・四〇 七彩「焦點」
十一・一〇 最後新聞報導
一五 七彩「新聞眼望」
四〇 七彩「紳士英雄」片集
十二・一〇 全日播映完畢

分類廣告

醫藥

留日實學・通經最快　女醫 朱玉華 婦科 孕期即知

中國醫師 李玉芳婦科

朱約翰 外皮 改精　包皮過長 發育不良 日本新法 保證無痛

專理一切 惡疾

化石丸 朱氏祖傳　九龍北河街　電話K八七五三四

專科治療・絕對新法　鼻耳喉科科科　李家輝專科　旺角彌敦道580 三樓 登打士街口

十年廿年哮喘 保證斷根　梁耀文 哮喘 久咳

岑國良 耳鼻喉 疾病

中國實學 葉友芳 婦科

苗樂天 醫精 痔瘻

立止痔血 脫肛

紓林氏 老牌

元氣虛弱 頭暈

老牌 竹林氏 胃 病

尚有分類廣告刊在第十二頁

港九鐘表業商會第廿八屆理事就職典禮特刊

孫秉樞題

主禮人：名譽會長孫秉樞 太平紳士致訓詞

農理事長，林、譚兩位副理事長，各位顧問，各位理事，各位嘉賓：

今晚乃港九鐘表業商會慶祝成立第廿九週年紀念暨第廿八屆理事就職聯歡大會，本人與內子承邀主持監誓，至感榮幸。

港九鐘表業商會自一九四七年創立，屈指已廿九週年，歷年各屆理事長任內，除對促進會員聯誼活動之外，曾舉辦兩次鐘表業出品展覽會，捐購會產，自置會所，設立會員子弟及僱員子弟獎助學金等等，成就輝煌，不特爲同業造福抑對本港商業繁榮，貢獻不少，令人欽佩。

本會乃三大主流總滙，會員有四百二十八人，包括有鐘表進出口商，鐘表零售商及製造廠商，有如唇齒相依，同舟共濟。本人爲本會名譽會長，但亦屬會員之一，是以對本會會務進展，倍加親切。各屆理事長任滿之後，即膺任顧問之職，繼續爲本會效力，不啻以鐘表之晝夜運行精神，符合自強不息之意義，本會同人當引以自豪。

去年本會舉辦「第二屆亞洲鐘表工商業促進研討會」，深獲亞洲各地區鐘表同業支持，紛紛應邀來港參加，大會分出入口代理商組，零售商組及工業出品組三組研討，各地區代表均熱烈發言，所提意見，至爲寶貴，對促進鐘表貿易交流，收穫良多。其間對提高鐘表工業出品之技術及品質，培養科技人才，尤多眞知灼見。

近年來本港鐘表工業發展，一日千里，尤以最近兩年之電子手表之製造，輸出數量及價值之巨，佔本港出口數字在首三名內，不但爲香港帶來可觀之外滙收入，工人就業機會銳增，使香港手表工業在世界上之地位有增無已，前途光明璀燦，目前本港工業蓬勃，若干工業包括鐘表工業，均有缺乏工人之現象。本人擬向應屆中學畢業生其不準備升入大學者出來社會工作同學進一言，應摒棄過往對藍領階級之觀念，投入工廠工作，共同爲香港經濟謀福利，此乃本人特別向這些應屆畢業生呼籲者。

剛才農理事長報導，能夠在本屆任內加緊完成「第二屆亞洲鐘表工商業促進研討會」之三大工作，陸續付諸實施，以冀無負亞洲各地同業期望，並且繼續努力推行有關福利及康樂活動，此種繼往開來精神，實令人欽敬。

新任理事長農燦森與譚寶文副理事長兩位爲鐘表工業製品出入口廠商長才，林滋興副理事長亦爲鐘表業世家，三位均少年有爲，克當大任，相信本屆任內更有卓越表現。

本人在此謹祝本會在農、林、譚三位正副理事長領導之下，百尺竿頭，會務興隆。

大會司儀孫泳恩小姐

秩序表

一、宣誓就職（敦請主禮人孫秉樞太平紳士監誓）
二、本會顧問陸應泰先生頒發選任證書
三、農理事長燦森致詞（中文）
四、林副理事長滋興致詞（英文）
五、恭請主禮人孫秉樞太平紳士致訓詞
六、農紋瑩小姐獻花與孫夫人
七、農理事長致送金牌與虞顧問榮昌
八、譚副理事長寶文致謝詞
九、宴會

會務概況（一九七五——一九七六年度）

唐禮秉

本會第廿七屆會務概況，報告如下：

㈠本會於一九七五年五月廿三日假座香港大華飯店，舉行一九七五年度會員大會，省覽一九七四／七五年度財政結算，核將劉仲謙會計師爲核數員，並公推孫秉樞太平紳士蟬聯爲本會第廿七屆名譽會長。會議完畢，隨即頒發應屆銀禧會員獎狀，繼續當衆開票，選出第廿七屆理事，並舉行歡宴。

㈡當選理事，隨於五月廿六日在本會會所舉行複選會議，互選正副理事長及各部部長，即產生第廿七屆職員。

㈢六月十日假座香港北角新都城酒樓舉行慶祝成立廿八週年暨第廿七屆職員就職聯歡大會，由名譽會長孫秉樞太平紳士主持監誓，禮成後歡宴，並備有豐富遊藝節目與及抽獎助興，其中孫會長抽得雷達表一隻隨即捐出拍賣，由楊受成顧問出價二千元投得，並將該款充作獎助學金，是晚到有各國駐港領事，商務專員，各大社團領袖及各大行號代表等，盛開百餘桌。

㈣農曆八月十八晚舉辦遊河追月聯歡會，租用油蔴地豪華遊河船出發，並由三位正副理事長頒發獎學金，計共有優獎學生十二名，俱屬品學兼優者。

㈤十月廿七日本會主辦之第二屆亞洲鐘表工商業促進研討會開始，上午十時亞洲各地區主席假富麗華酒店唐朝廳舉行預備會議，下午三時在麗宮舉行揭幕儀式，由香港工商署署長左敦議員主持，到有亞洲各地區來港參加研討人士與及本港同業五百餘人，會後設有雞尾酒會招待嘉賓。

廿八日早上在富麗華酒店分三組進行研討，會議結果經已分發本會會員與及參加者。

廿九日聯誼活動，日間遊覽港九新界名勝，晚上假座美麗華萬壽宮舉行歡送晚會，並推選第三屆由馬來西亞主辦，定期於一九七八年在馬來西亞舉行。

㈥本會於一九七六年三月廿七日舉辦烏溪沙青年新邨旅行團，一行一百六十人，由三位正副理事長領導，並在該邨住宿一宵，廿八日下午三時離營，各人對享受大自然之樂，均表滿意。

㈦本會主辦之泰馬星工商業考察團，於四月十五日出發，先抵曼谷，再往檳城、吉隆坡，直達新加坡，沿途各地區鐘表商會及鐘表業人士均到機場迎送，晚間設筵款待，互贈紀念品，熱情洋溢，廿八日回港，全程共十四天，此行對促進同業感情，及業務發展，均收穫甚豐。

港九鐘表業商會第廿八屆職員就職聯歡會假香港會議中心式樓榮華殿舉行

理事長：農燦森致詞

一九七六年七月廿二日

孫名譽會長伉儷，各位顧問，各位僑團領袖，各位文化界先進，各位嘉賓，各位同業：

本會今晚假座香港會議中心榮華殿，舉行慶祝成立廿九週年紀念暨第廿八屆職員就職聯歡大會，荷蒙名譽會長孫秉樞太平紳士伉儷惠臨主持監誓及頒發選任証書，各國駐港領事、商務專員、各位社團領袖、各位文化界先進，賞面光臨，至感榮幸，本人謹代表本會同人致萬二分謝意。本會由一九四七年成立至今，已屆廿九週年，今晚亦即第廿八屆職員就職典禮，本人與林滋興、譚寶文兩位副理事長，叨蒙本會同人厚愛，推選掌理本屆會務，委以重任，寄以期望，益使本人與林、譚兩位副理事長倍加策勉，敢不悉力以赴，以盡棉薄，尚望各位不吝時加指導，鼎力匡扶，本人在此致以深切期望和感激的。

本會經過廿九年以來，會務蒸蒸日上，有賴名譽會長孫秉樞太平紳士，歷屆理事長及理事同人鼎力支持，和衷共濟，是以成就輝煌，近年來一般會員對本會會務之推進，更見熱心，贊助良多，入會人數，日見增加，於此可見本會已奠定良好基礎，方興未艾，實令人感奮。

本屆理事同人，自當本着前規創意，跟着前賢的光榮傳統，繼往開來，繼續努力，爲本會發揚光大，並且趁此坦誠懇求在座各位，萬望鼎力支持，方克有成。

本屆任內，擬做好下列兩項工作：

（一）加緊完成「第二屆亞洲鐘表工商業促進研討會」大會議決之三大工作。去年本會主辦之第二屆亞洲鐘表工商業促進研討會，係秉承第一屆之精神，繼續推進聯表業之貿易交流，加强亞洲各地同業互相聯系，意義重大，亞洲各地同業，紛紛應邀參加，冠蓋雲集，極一時之盛，經過分組研討，一致滙舉本會主辦下列三大工作：

（甲）：亞洲鐘表技術訓練中心學校

（乙）：亞洲鐘表工業科技訓練諮詢委員會

（丙）：亞洲鐘表工業刊物編輯委員會

剩下本會經已陸續計劃付諸實施，希望在本屆任內能夠完成，無負亞洲各地同業期望。

（二）努力促進「康樂活動」，鑒於歷屆主辦之康樂活動，無論在本港之郊外旅遊，以及瑞士巴塞爾展覽會觀光，台北工商業考察團及最近泰馬星工商業考察團，均極受本會會員以及親友熱烈踴躍參加，此舉不特令會員，增進感情，抑且對外業務發展更多裨益。

以上兩點，均有賴在座各位鼎力匡扶，才可以成功。

目前，本港經濟復甦，工商業欣欣向榮，鐘表工商業已成爲現代社會主要行業之一，由於本港鐘表工業出品不斷趨向潮流，可見本會同業對當前或未來之進展，的確任重道遠，凡我同業亦當引以爲榮，更有信心。

最後，本人希望在座各界友好以及各位同業請一本以往愛護本會之熱誠，隨時加以指導，實深盼禱，謹此致謝並祝

在座各位健康，多謝各位。

副理事長譚寶文致謝詞

副理事長：譚寶文致謝詞

孫名譽會長伉儷，各國駐港領事，各國駐港商務專員，各位僑團領袖，各位文化界先進，各位嘉賓：

本會今晚假座香港會議中心榮華殿舉行慶祝成立廿九週年紀念暨第廿八屆理事就職典禮，荷蒙

孫名譽會長秉樞太平紳士主持監誓

陸應泰顧問頒發選任證書

各國駐港領事，各國駐港商務專員光臨指導

各大僑團領袖，各界友好惠賜花籃

各大洋行及同業友好賜名貴獎品

香港小姐孫泳恩小姐主持司儀

各地區鐘表同業友好賞電紛臨，厚賜獎品

本會同人銘感萬分，祇以招待未週，尚祈

亮鑒，謹此申謝，並祝

各位健康

恭賀 港九鐘表業商會成立二十九周年暨第廿八屆理事就職典禮

林記皮表帶廠
林氏實業有限公司
林氏建築公司
香港中環九如坊6－10號林氏大廈十二樓
Tel: 5-455241, 5-438597

國華金屬製品廠
KWOK WAH METAL WORKS
九龍新界葵涌華星街1—7號
美華工業大廈七樓C座
電話：12—258810
美輪表行
Merlin Watch Company
香港九龍北京道十六號地下
電話：3-689952 3-689747

EDOX
SWISS
瑞士
總代理：德輝行
香港德輔道中173號先施大廈1205及1210室
電話：5-443035-6

GP
GIRARD-PERREGAUX
Fine watches since 1791

TITONI
SWISS
瑞士
梅花嘜錶
香港總代理：梅花嘜錶有限公司

星辰表
CITIZEN
世界第一隻液晶體石英數字錶

CYMA
by SYNCHRON
司馬表
世界最好

瑞士
總代理：昆成有限公司
電話：五一二三五七七五 五一二三一二七二 五一二二四九〇一

ELGIN
WEST END
ORIENT
RICOH
瑞士PORTESCAP廠出品：
vibrograf
立興有限公司 敬賀

瑞士
雷達表
RADO
Switzerland

ENICAR
SWISS
瑞士名表
英納格
現代超值珍品．世界銷量第一

經營業務：
鑽石玉器 古瓷古玉 彫刻座件 珠寶工藝品
金類首飾 純正金條 名廠鐘表 樓房地產

港九鐘表業商會第廿八屆職員近照

理事長：袁燦森

名譽會長孫秉樞太平紳士

副理事長：譚寶文

副理事長：林湛興

顧問：涂奎如　顧問：周君任　顧問：謝桂祥　顧問：廖雲飛

顧問：楊受成　顧問：何榮高　顧問：潘遠生　顧問：王澤流

顧問：吳達方　顧問：李厚富　顧問：陳海章　顧問：陸應泰

顧問：盧榮昌　顧問：葉雲泉　顧問：朱國材　顧問：陳鵬飛

福利部長：周泓　交際部長：林君傑　宣傳部長：梁派泉　審查部長：梁陸　設計部長：石國基　梁樹文　總務部長：唐禮秉　財務部長：楊炳湘

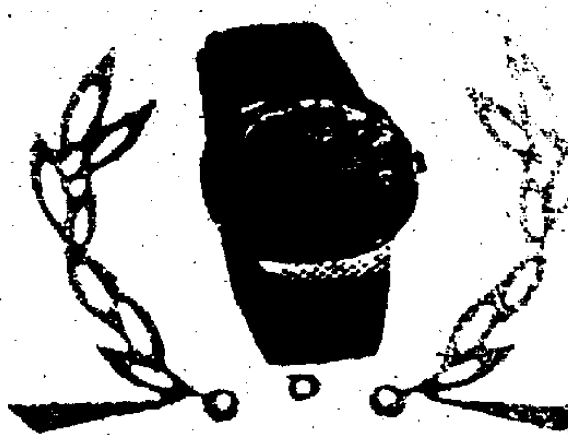
副福利部長：姚景存　副交際部長：倫剛　副宣傳部長：周錦光　副審查部長：章應恒　副設計部長：鄭家顯　黃耀來：[illegible]　副總務部長：鄭強　副財務部長：吳世英

副福利部長：李紹富　副交際部長：翁源勇　副宣傳部長：楊達生　副審查部長：吳耀瀛　副設計部長：招應璋　覃培長　副總務部長：李經武　副財務部長：林友龍

會徽頌

方正軒開　川流不息　上律天時　勉人勞力　誰能寶用　誰能復並　業精於勤　克明駿德

恭賀港九鐘表業商會成立二十九周年暨第廿八屆理事就職典禮



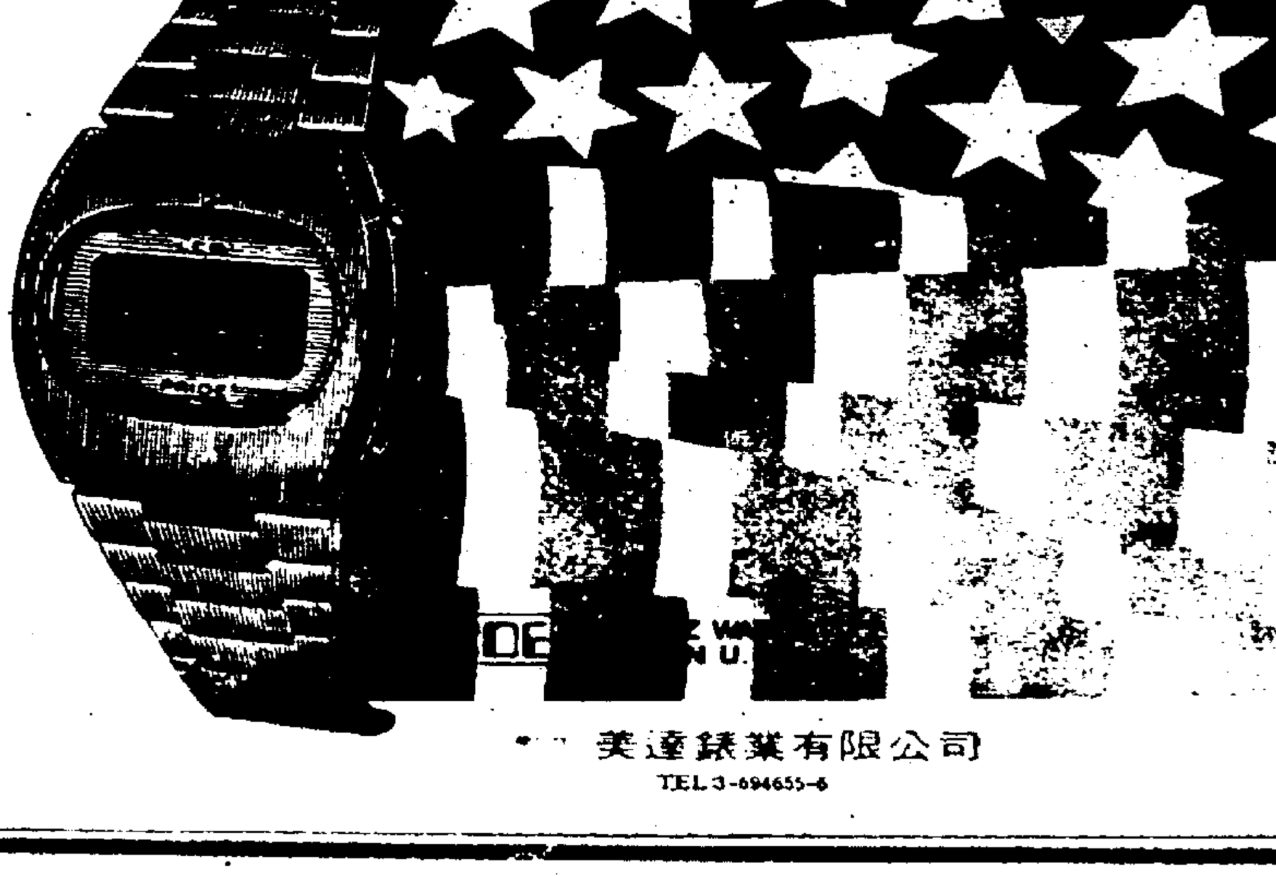
TITUS
瑞士鐵達時表
寶光貿易有限公司　九龍太子道698號

CORVUS
電子石英表錶
高威
寶光貿易有限公司　九龍太子道698號

四達金屬製品廠
SZE TAT METAL WARE FACTORY
以新穎款式
及精良的制作
稱譽於客戶
九龍旺角烟廠街二號至十二號
電話：三一八四一四三三　三一八四四八九七

寶寧洋行
PAULING TRADING CO.
香港德輔道中84—86號章記大廈11樓1005B室
惠記珠寶鐘錶行
WAI KEE JEWELLERS
總行：香港畢打街中建大厦　電話：5-232285，5-224653，
分行：香港德打道太子大厦二樓 商場143-144室
電話：5-241830，5-241840，
致意

百威電子石英表
美國製造 品質非凡



美達錶業有限公司
TEL 3-694655-6

CK 昌記金屬電鍍廠
九龍新蒲崗大有街十六號
昌泰工業大厦7樓
電話：三一二三九九〇一
三一二三九九〇二

CK 昌記金屬製品廠
九龍旺角烟廠街7號
電話：三一八四〇六〇六　三一八八八一七八

BROADWAY WATCH CO
百老滙錶行
瑞士名廠鐘表，歡迎參觀選購
韋應恆致意
香港德輔道中172號　電話：5-447864

瑞士電鍍有限公司
SWISS PLATING CORP LTD.
☆ 精工電鍍電子零件，錶帶（分色電鍍）及錶殼，（機械及電子）餐具、飾物、眼鏡等。
☆ 特長於黃金（16K、18K及23K）、白金、鉑、鈀金，黑鉻及白鉻、不銹鋼色及各種電鍍。
☆ 供應本港及海外廠家。
九龍官塘偉業街213號建生大厦七樓及八樓
電話：3-411204—5　3-450257—8　3-418341
電報掛號："SWISSPLAT"　Telex: 74918

CANDINO
SWISS
ORANO
SWISS
愛玲瓏
致意
愛玲瓏（香港）公司　德發鐘表有限公司

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），營業類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

治刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四四五九一五・二式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七三九七零・二八二零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

（五）油麻地上海街三百九號

（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三三六號）

（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九一五九號C）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司

（十六）北角英皇道三五一至三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

靚樓廉售 北角英皇道128號仁有靚平樓出售合細戶月明請電⑤710683管理處洽

出國急售 九龍工廠 城業龍津後街九號地下600呎水電齊交吉合 午電話382339莫來洽

工廠農場 新界各地工廠農場大廠 地各業區有別墅買賣 小任選各種迎托 客廠君款委服務 發公路⑫8191507呼5 50太空機③450181 60染洽假日照常勝於 自理。

元朗石屋 二千呎合住宅工場近錦田及地千餘 萬八局每年地租七〇五佰 電⑫七〇二〇八二

北角永興街 新大廈式樓宇商業用三件 餘呎租售電H40722 陳或本廈H700922黃洽

高息收租樓 月租三千元 實售二十萬 尖沙咀地面高層單位五呎每月收租三千元 願以實價二十萬元出讓 不交吉電K317397洽

荃灣唐樓 河背街二樓兩房一廳向南 萬五又五樓二廳四房六 出國平售⑫431297

荃灣新樓 運通大廈21樓一廳三房 三面單邊向香和街六樓 一廳三房售⑫431297

旺舖出售 東沙埔石屎街一八二號地下 單邊三層無租約 電③九三九五六二

租值高舖 月租三千呎 先到先得過後售卅 機會難逢 日H241542夜K876582

唐樓交吉 旺角白楊街七樓四十呎 六三晚九上午八時 K長街...電期楊角

旺舖廉售 尖沙咀林道旺舖一間出售 餘呎 ③八八〇七八 有意八百山商

元朗京華 閣樓一千二佰呎 七萬元 六七成租意六七閣 住宅餘呎元城朗六三房 ⑫請佣代業佰客主餘 七電金⑫七少出注呎廳

招租（香港）

戲院旺舖 千呎平租 月餘 貨A洋雜各業 行本醫直街 業務所88月 山號租

德享大廈 機文樓宇出租 接請50號⑤八十 洽電(5)6581恒寫字 或電⑤448389引信樓托租街利

單邊大小旺舖 工場平租 數百至千式四錢電 齊近市合小有 石街氣小食店 建材料工電五業 加街2號春園街口看 72材料水

中環 永樂街舖 號72

租三千 實用六百餘呎近港 澳碼頭新建成H613550

樂園別墅 浴室冷氣 經濟豪華享受 七彩 時租特平街賓灣道249 號六樓H六〇六一六八

出讓

新樓出租 中環志結街19號富興大廈五樓 梯兩伙電梯上落 三〇九四九・436098 電話四一

大單邊 頭旺舖租 平租免頂手年期長 十八呎可做士多商店樓 意雜米業貨運各行生電 一式西東邊街口側 八號上址洽

（九龍）商業樓租 花園街45號三樓 9〇〇呎適合各行業商用 水電齊有意電③313495

大小單邊舖 橫門租三百 加至八百元四鋪電 多閣地點好交通便 器內設冷氣工程 生意及小木工業到 道58號廠街口看 72瓜行鐵 洽灣士可

大單邊旺 角地王舖 租免頂手月租仟餘元 特高合海味租 街各燒臘肉食鮑翅貨眼底 園174號尚生洋皮鞋 彌街意旺角 口花等

新界藍地 二千呎連地出租 磚屋 面積25×26另近花園 電話全呎車可送 電⑫762174李洽

寶寧大廈 二五至四三號 電③房五環境優合住 七二八八 有意 黃一五

出國廉讓 九龍旺角上海街466號A六樓（近長沙街）兩大單邊向南樓寬七佰餘呎有70餘年現間三房一廳可加間一房（即四房一廳）有電梯及后樓梯現因業主出國廉讓合每日上午十時至下午六時電③411504或③690481洽

元朗新區 第四座 須款47號 意用有意 黃福記士多 783361 電頂⑫讓

標準猴仔 天六十大天 多重犬 有訓練 巴杜賽 意電K二〇四二五一佰 便最會五百

衣車平讓 九組門 衣車主出讓 平車出讓 後時電話⑫7715570 晚合骨

旺舖出頂 士多 財 具設備人手 30號⑫二齊六下九八〇四 有生理出讓 校舍街生食

旺地廉舖 紙業生合 近學校 電人K七七五四 意山 作市 一頂現讓 均〇可有人具

髮屋平頂 肯及全新設備 請具電⑫8103560 陳洽 山 出頂 生財 意用

茶水飯店 作有工廠客戶 久人手 洽⑫2637153 近荃灣 葵涌 及美孚 公司 平讓

平頂梯舖 現成 包舖 做紙 街88號 至90號 租門 亞皆老街 可做全 業或 商業 布頂 有人 住閣

聘請

工藝學徒 出路一流 學成月入千 有意親到新蒲崗多街一 號六樓B座 有假八千餘 七

專門技能 招打金批 花車花學徒年十三 街臨滘九有意親 一家長到上海 九七泉興 電842063 供四

聘文理教員 元朗區中學聘音樂高低班 文理科及體育 員多名 電話元朗・谷亭街傑文樓 九座五樓

聘 大機構 男女 助理職員 名17至25 四學歷 中六 佰履歷電話寄K3559號

商行增聘 男女職員 各二名年齡20至40 程度中文 電待遇面議 九龍郵箱K 八六號址

聘練習生 機構請男女 生大性別初中程度 心月新400元 須有上進心 W22號班合工作 約函本報 ・須有經驗 郵箱

暑期兼職 習條件 機會大無須經驗16至 25電話附下午 街57地英語九龍 協會

司機送貨 油麻地南昌街 氣月薪九百元 石碳尾一號 七一二〇 晚九

柯式印刷 練習生 聘請男女柯式印刷練習生 ，晉升良機，月薪四百元，有意者可函詳列履歷相片，年齡18至20歲 及電話函本報信箱W99保證有

洋服學徒 十四至十九歲 男士 樓景街55號 F座五號 大廈 安康 洽

誠聘幼師 已註冊 官塘 有意請具履歷 大埔道照片 寄一式電話 基督 陳樓 徒

招請售貨員 備身份証 電話⑫四二二〇 葵涌片 相名四號 九龍公路 士多

檢定教師 年級中英 有教學經驗 相本報信箱 附西報W 23號 歷名高小 聘洋

廠務收發 五金廠名誠聘 一勞求待遇 請年齡20至40 面議工作 G箱港本 P 2890號 O郵

商行聘請 男女職員數名 見習 17至24 電話K1621 升

徵聘女工 手工藝學習 女工多名 有意者請 東庭婦 至647號三樓 黎君 洽

待聘

請人人選 女子無才便是德 從事家務最第一 請撫和合介紹所 堅道卑利街74 電H237265

上門補習 主任前官中生誠補英數 理化及小學全科 元請電K673484陳洽 時英 15 科中

專門報稅做數 電K三〇二四〇九 K三〇八六〇

經驗會計 整理帳目 報稅 有限公司 工廠 按月記帳 請電H253383 時間

稅帳 專理報稅 帳目年結 各業或有限公司 帳K314066 K317207 何理 本結

豐富經驗 帳稅 數殘年帳 十元報稅按月 電H746084 朱君

理帳報稅 代理各行業報稅 帳目年結或包 公司文書等事 電⑤611459吳 洽務月記業

徵求

專買酸枝 字畫古玩 花梨 酸枝家私 K九八〇〇〇二七 打電話 古董 收買行

收買酸枝 道七一三〇 號五 大電器 九六三 利行 K收 高價

良友婚姻 開辦十年 男女成 快三號九龍C 利興大廈 一功註冊 政府

幸福婚姻 榮譽 歡迎 內道 服務公司 五樓 洽 K689985 電話十至五時

收買酸枝 高價收買 酸枝傢俬 古玩 字畫 金木・ 請電⑤458783 中環 皇后大道 合成行

徵租住宅 專商夫婦 金K八八七四 徵租九龍三 樓宇 一房 電 七四分 蘇洽 請租

遺失

遺失聲明 創辦 遺失茲遺失 箱明 號城 ... 作行報 此聲明

啓事 茲遺失 洋行股票 一和 M151304共177股 作 報 失外聲明 SON S. F. LAI

遺失聲明 茲遺失 東亞銀行 定期存款單 41594及43288號 以作廢 陳除存 向該 詠金

遺失啓事 九龍汽車有限公司 員證乙張 張錦文 現聲明作廢 遺失 偏員三九 T8260

遺失聲明 茲遺失香港法國... 行深水埗分行 號 銀行支票 ... 作廢 外國 特此 聲明

遺失聲明 茲遺失 瓜洲號 銀行 ... 分行 ... 遺失 作廢 特此聲明

啓事

重論風水 正論丹之、行龍結穴法、之來砂、之正受、劉、老欲生、邪傍枝、海水砂、消福頭出聲

中順同鄉會通告 本會定七月廿八日下午五時在本會所開會員大會，會務及討論上海應有事宜，歡迎鄉親參加，此佈

承讓聲明

出讓人 黃報 承頂人 郭天明 茲有北角英皇道... 出讓 ... 此布

商業

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

最高價收音響電視 早11時後請電 ③798428 ③866920

修精冷氣雪櫃 洗衣機 電視機 恒藝 ③614817

冷氣雪櫃 換噴安裝保養修理 中英冷氣 電K653597

上門修理雪櫃冷氣 清洗噴油 電K895418 麗視行

25元修電視 連工包胆 保用一年 K895418 麗視行

台灣老相師七星台抵港 完業結 命相 ... 會客時間 上午十時至下午七時 ... 九龍...

老農見士居 七十三歲

相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客時間上午十時至下午七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

油漆裝飾 坭水造木 門面樓廠裝修工程 民眾公司 ⑤791718

追債收樓 政府註冊 服務忠誠 商業調查 私人委托 一經辦理 九龍電話K850427

印花木架 承造木架 25號 新蒲崗 大小多 電K816521

智明女士 祖傳哲學 掌相命 欲求真理請選國際馳名預言家 ... 旺角 ...

冷氣修理 八號 先快 免費 力捷 伸縮 冷氣工程 公司

瑞香園 貨倉有限公司 代客租貨 ... 電K927758 K929457

油印 打字 講義 ... 電話 K857189

櫥櫃專科 每方呎 ... 八二〇六五七

鄭雄與城仔 水電設計工程 灣仔 ... 九號五三六樓〇四四號 電話

往台灣 可帶免稅納稅合法百貨用品價廉 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 傳其利公司 電話K851245 K849562

機車安全帽

駕電單車必備

由$58.00起

符合國際水準 價格廉宜歡迎比較

北角分店：英皇道一三五號　灣仔分店：莊士敦道二十號　旺角分店：荔枝角道廿二號　九龍總店：尖沙咀東英大廈　台灣民生物產有限公司

搬運

美加平價機票 移民留學旅遊包機 特快簽証 747 成功旅運公司德輔道中萬事達行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 李行外埠寄專 平特 快捷費廉

台灣豪華團 台證$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 946441 假日照常辦公

東京 $505 台北$560 星馬$970 曼谷$380 美加1580 澳洲$3600 定位⑤254733

廿慶典豪華精選團 包證$1450 環遊寶島十四天參觀海陸軍表演、日月潭、阿里山、澎湖等各名勝、十月四日準時出發、專人領隊・ 美聯旅運社 各國簽證・廉價機票 台證$120 台北528 澳洲1850 曼谷720 菲律賓740 東京870 韓日台1220 美國1480 星馬泰1430 倫敦1350 加拿大1680 TEL：③306806 ③306877 彌敦道525-543寶寧大廈701室

合勝搬屋公司 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元 實際 妥當 九龍：938549・944557

德信公司 搬屋 ... 655945 017437 ... 636132

東聯搬運公司 搬屋・搬廠・搬寫字樓 九龍938620・香港568960 旺角939172・新界775936

招生

立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818

中聯 專門搬屋 H 627922 628973 K 333560 333532 K 632345 628647

立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

九龍中醫學院 招全科班深造班醫師班 脉學班針灸班跌打傷科 班教新診所實習 九月 仕授包成功 ... 開課地址旺角 ... 一五九號二樓 六八〇四 院長 湯必真 副院長 蘇二天 沈餘生 教務長 吳奕本 訓導長 羅少如 秘書長 廖本真 總務長 陳瑞祥

世界氣功 男女可強身治病 ... 太極拳 ...

洞玄術 傳授 內秘

暑期歌唱班 李一帆特由東京返港主持 業餘上課個別指導 月費50元 電K951437・962824

調酒餐廳 留學美加 ... 招材授

李三京飪專科 有豐富 ... 電K619013

百卅寄宿 男女幼稚生 ... K班 ...

英人聲帶 英婦主理 免費試聽 ...

學 九龍城 電⑫422150 時間任擇 初學急考 得勝駕車

四工畫室 藝術研習課程 ◁新班招生▷ 課程包括：素描、平面及色彩設計、版畫、塑膠彩／油彩、版畫、水墨畫、書法、陶塑及藝術史。 銅鑼灣道向街49號六樓 電⑤795362（印度銀行樓上） —附設週末兒童畫班—

丹鼎玄功 傳授 港守街 ... 男女老幼 ... 快樂活潑使

海外強身術 劉授

烹飪

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，保證無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。 W98 W15 W18 B179 B180 102

中華烹飪中心 點心 文憑全科 鍋貼小籠包蝦餃燒賣叉燒包 豆腐油條腸粉雲吞粽30餘款 中西菜點心燒烤麵 酒等百款實用謀生 速成班一月畢業（實習免費） 北角中心大廈⑤716111關瑪利教授

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍 粵燒點油打豐菜薄腸月東西麵水調酒 菜烤心器麵實食餅粉餅菜餅餡吧酒餐 旺角彌敦道554至556號 寶寧大廈十二樓 師資最好・新型冷氣・電話③849248

達海烹飪學院 曾任希爾頓酒店大廚師（李華主理） 易學費平 教授認真 粵西燒點打油薄豆甜麵西腸 菜餐烤心餡器餅腐花餡餅粉 灣仔軒尼詩道273號按4字（高雅酒樓右鄰）索章電話⑤746377

半島烹飪學校 粵燒 點油打麵西糕豆粥薄西 菜烤 心器麵餡餅品腐粉餅餐 灣仔天樂里三號三樓A 電話⑤745973（金龍華酒樓左鄰）歡迎索章及參觀 專業烹飪教授：郭子文主理

港九德信烹飪學校 創辦八載△學滿全球△桃李滿天下 正港：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣霎西街1—5號四樓 索章：②303062③968771⑤703667 校長：鄭之（英國烹飪學會會士）

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費平 有証書 點燒粵打油西麵調水豊蝦腸西餐薄東 心烤菜麵器餅餡酒吧腐片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494—496號新利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣： 電話K306427

醫藥

婦科 張麗芬 專科 醫女 過月停經 ... 一二三十天 ... 電話 ...

濟民婦科 實習醫學・精通婦科・經驗豐富 ...

英人會話 不論程度 個別 小組 教授 ⑤ 會話

學 九龍城 電K243492 初學 速成 收費 考牌 12元 試車

學 K331336 合併 急考 路試 專醫 初學 肥佬

經驗外籍 夫婦 個別小組教授 英語會話 電⑤772703

上門傳授 道家內功 ... 九身 強身 治易

現代英語 個別 小組 移民 留學 英美 加 文法 作文 電⑤657720

英人教授 實用 會話 法文 作文 電K772205

英美人仕 教授 會話 實用 英語 電K308065

英人小姐 個別 英語 會話 尖沙咀 電K669069

小姐英美 教授 實用 英語 會話 法文 作文 電H022111

青年會游泳初班 八月二日及十六日開班 下午 男女及兒童 ... 必列者士街五一號 H四三六五二一七一 週上 ...

暴房技術 沖曬放大 專業技師50名 彩色黑白 ...

鴻鳳中醫 專醫小兒驚風 ...

尚有戲院廣告在第二及第十四頁刊登

支了一年乾薪首天拍戲
爾冬陞心情好緊張

劉陸華休養四天，又回廠裡拍戲了，早班他來拍戲時，頭上的縫綫還未拆，他剃了個光頭，看來更瘦了，我問他：

「痛不痛？你的傷口？」

他說：「不痛。」拍到下午，劉陸華就坐廠車去醫院拆綫，他回來時還對我說：

「你知不知道，我這次撞破頭，是故意的。」

「好，我去告訴李翰祥，你故意撞破頭，害他擔誤了四天沒拍戲。」我說。

「好啦，好啦，我跟你說着玩的嘛。」他說。一會到了李翰祥的廠裡，劉陸華已換好戲服，我知他們這些人，就怕李翰祥，我說：

「李導演，這傢伙拍你的戲，受寵若驚以致心情緊張，走路連那麼大的一條木魚都沒看見，你說是不是活該。」

李翰祥忙替劉陸華解釋，說那條魚本來吊得很高，後來放下來了，他沒留意，誰都會不小心撞到頭的。」

劉陸華在一邊聽了，很得意的笑。

孫仲就在李翰祥的隔壁拍「以毒攻毒」，昨日是頭一天，拍陳萍和爾冬陞，我從李翰祥廠裡出來就去探孫仲，他們拍的是破屋內爾冬陞幫助陳萍注射毒品的一場戲，孫仲這人工作很認真，很緊張。他的緊張很容易感染到別人，爾冬陞是頭一天拍戲（支了邵氏一年的薪水，沒拍過戲），連吃了幾個NG，孫仲知道他擔在攝影機旁邊，影響陳萍和爾冬陞的情緒，祇好走開，後來，一點一點的問攝影師，攝影師都說達到要求，他才鬆一口氣說O．K．

爾冬陞是姜大衛的同母異父弟弟，乃爾光與紅薇所出，個子修長，除一雙眼睛欠缺神采外，實在是很出色的一塊小生料子，本人在未見過爾冬陞之前，聽朋友形容過他，說他是港台目前最英俊的新秀，頗有點道理就是了。

邵氏本來是重用爾冬陞的，要讓他在「蜀山劍俠傳」和「綠袍老祖」等兩片中飾男主角，無奈一直物色不到好的女主角，爾冬陞也就白耗了這一年。

「以毒攻毒」除陳萍、爾冬陞外，還有余莎莉、岳華、宗華等卡士相當大。

尙曾日前由美國返港，透露最新消息，此行返港，乘着這次遠征凱旋歸來，立即組「影藝合唱團」，打算八九月間再率團遠征美、加兩國九個埠，她透露是隨片登台，該兩片是她賣版權給美洲的。（錫光）

大太監匆匆推出有古
黃家達田鶴險武鬥
吳思遠聘大狀反禁制令

凌波夫婦暨商有術

△「大太監」的老板顏武東及導演宋廷美，昨午十二時半假中華酒樓招待記者，該片將於週五正式推出上映。

宋廷美表示，由於「七百萬元大刧案」因法律問題暫時禁映，所安排的兩週映期，分別由「大太監」及「海韻」臨時填補。所以，在宣傳方面相當匆忙。

據悉，宋廷美的「大太監」本來與嘉禾簽約，十七日上映午夜場，廿二日正式在嘉禾院綫上映，可是，嘉公司却突然改變主意，在合約上增加了兩條苛刻的條件，宋廷美以無法接受，亦拒絕上片，使有意無意的墳上了「七百萬刧案」的映期。

「大太監」的男主角黃家達，在台灣相當忙碌，片酬已升到六十萬台幣，片約不斷，他曾與田鵬的弟弟田鶴發生衝突，差點動武。

原來，田鵬自資拍攝的「南俠展昭」邀請黃家達客串演出該片，黃家達一口應承，但是，當「南」片拍至三分一時，田鵬發出通告給黃家達，黃家達却不肯接，並表示口說無憑，雙方並未談及片酬及訂約，田鵬在旁聞言，憤然往找晦氣，認爲黃家達無義氣。

△「七百萬元大刧案」繼「大海后」後被律政司禁映，禁制令由今日開始生效。

據悉，「七百萬元大刧案」在香港上午夜場之前，吳思遠及片主分別已接獲律政司的函件，表示該案仍有兩名匪徒在逃，爲免妨碍司法公正，所以，「七百萬元」暫不能上映。吳思遠爲此，大感沮喪，因爲該片宣傳已博盡，暫不能上映，等如見財化水。

吳思遠已延聘大律師，準備向律政司上訴，他們所持的理由是，在英國發生一件轟動世界的郵車大刧案，刧匪在逃而影片仍然照常上映，吳思遠自然希望「七百萬元大刧案」可以重新上映，否則血本無歸。

凌波金漢營商有術
又在台北增開酒樓

△凌波、金漢昨午三時許赴台灣，凌波表示，他們此行赴台的主要原因是視察業務，凌波與友人合股開設的「鳳凰茶樓」，盈利頗甚可觀，在上月三日，凌波又與友人合股開一間「安樂園」，除有廣東茶點外，並增設福州菜。

凌波昨午向記者透露，由於台灣目前大力宣傳節約及女人入厨的運動，她特別在開業之日，在安樂園主持切菜禮，以收宣傳之效，該店雖新張未幾，亦生意滔滔也。

凌波與金漢在三年前以三百萬元在外雙溪購下一幢物業，目前時值五百多萬，金漢對台灣的居住環境甚欣賞，曾計劃赴台定居，但是，凌波却比較喜歡在香港定居，主張在外雙溪的新居，租給別人，金漢却持相反意見，認爲新居入伙租給別人，並不值得，因此夫婦經商量後，決定先行裝修新居，並計劃在港台兩地分別定居。

由於外雙溪的環境相當幽靜，風景美麗，空氣清新，謝賢看到金漢的新居，十分喜愛，曾向凌波提議出讓。

△羅烈昨午飛往泰國與汪萍會合，接拍「唐山大兄續集」，他計劃在泰國逗留一星期返港，邵氏將爲他開拍新片，羅烈向來是片約最忙的男星，外傳邵氏對他在外間拍片過多而不滿，實爲不確。

楊群昨午亦單獨赴台，爲鳳鳴公司的「星語」在台籌拍，由「梅花」的原班人馬演出，楊群將在台灣逗留一月，並與鳳鳴新星龔凌返港，由俞鳳至開拍「鷹爪功」。

井莉無片一身輕遊埠去也

井莉昨與夫婿非膺及兒子，一家三口赴日本渡假，井莉最近無片一身輕，所以，她向邵氏請假兩週，即獲批准，近年來，井莉在邵氏，大部份拍楚原的戲，如果楚原開戲沒有井莉，井莉便會相當清閑，以遊埠爲樂。

圖爲黃家達在「大太監」中的演出。

江湖子弟緊張刺激
題材主旨值得斟酌

「江湖子弟」是一部描寫幫會堂口事蹟的影片。稱之爲寫實打鬥片亦未嘗不可。幫會組織在明末清初興起於民間，以反清復明爲宗旨。經過數百年來的演變，今日的幫會已非舊觀，無論在質或量上，都有很大的改換。編導企圖把這種變革的歷史，以現狀爲重點，通過鏡頭的運動勾劃出來。

劉永和胡錦，同是堂口組織裏的新輩人物。但兩人之間又有分別。劉永初出茅廬，未諳世道，憑着一股義氣出來闖天下，最後也爲了這種所謂義氣送了命。胡錦承襲父蔭，從小在幫會裏打滾，經驗豐富，心狠手辣，義氣對她來說，祇是用以操縱堂口的一種手段，最後也難逃惡報。

王俠飾演的歐陽雄、黑旗門總舵張老克，則是幫會中老派人物的代表，講究江湖義氣，但他們的時代已經過去，現代社會中的堂口組織已不需要他們，且以殘酷的方式加以淘汰。史仲田的二堂主，是新舊兩撥的過渡人物，他拋弃了講忠義的傳統，但仍循門規自殺。

幾位老叔父的遭遇，相信能引起不少屬於過來人的觀衆無限唏噓感嘆，惹起懷舊的惆悵。但本片對年青觀衆的影響，恐怕不會好到那裡去。所謂義氣，實在是包着糖衣的砒霜而已。

這個題材有其現實基礎，爲廣大中下層人民所熟悉，正因爲這樣，錯誤的觀點影響力更大，本片的導演手法尙稱的上緊湊，犯駁地方也很少，可知事前作過一番謝查功夫。打鬥戲也拍得緊張刺激。但筆者仍認爲這類影片不宜拍得太多，尤其不可濫拍，則社會幸甚，青少年幸甚了。　·燕清·

幕前閒話

乃兄家良悉心扶掖
劉家榮志切當導演

劉家良以武術指導身份，一躍而成爲邵氏吃香導演之後，在外邊的活動，大大減少，因爲邵氏不放人，此其一，另外一個原因就是，他刻意扶掖他的弟弟家榮。可以說，這位兄長爲了弟弟，已經盡所能。目前劉家榮已經嶄露頭角。在「虎鶴雙形」一片中，與王羽平排男角地位。

不過，劉家榮亦不完全是倚賴其兄，他的武功底子，早就鍛鍊而成，所以，他能在很多部動作片，都已是武術指導，在「中原鏢局」一片中，就可以看到劉家榮的武術設計。

也因爲在「中」片的表現良佳，王羽拍「獨臂拳王大破血滴子」，劉家榮就成爲該片的武術指導，並且是男主角之一。

到了「虎鶴雙形」一片籌備開拍，第一公司馬上提名劉家榮與王羽，分飾「虎」與「鶴」，成爲眞正擔綱的男主角，並且兼任該片的武術指導。

當然，劉家榮在火候上，比之其兄家良，尙有一些竅門，還來不及得上家良，這主要是經驗問題。

可是，劉家良却常對人說：「家榮已可應付一切，如果論外型不知勝我若干倍。」家良的話很實際，因爲家良昌的外型，就無法當小生。祇是家榮志在不少，他最大的志願就是當導演，所以他現在對於導演工作，正悉心研究。

「碧血黃花」名導演
保懷德堡拍娛樂片

瑞典的導演最著名的是英瑪褒曼，除之外，他仍有不少名導演。例如，拍過「碧血黃花」與「迷你國脚」的保懷德堡，也應相當有名氣的。如今，他仍是瑞典的一位重要導演。一九六三年，他以「掠刧的盜頭」名震歐陸影壇。隨後，他又以「碧血黃花」奪得康城影展獎，令人刮目相看。

他的第九部電影「迷你國脚」在歐陸上映，得到一流評價。巴黎的世界報說：「這是一部有笑料又有深意的電影，適合兩種人欣賞，一種是導演要求娛樂的，另一種是祇欣賞藝術的。」

這部寫一位小孩踢球成名的故事，內涵豐富，有多方面的思想性。爲甚麼保懷德堡要拍攝這樣的電影？

「可以說，這是我的懷舊情緒作怪，」他說：「少年時代，我是一個足球迷。同時，在學校中，我還當過足球員。在踢球生活中，我經過不少笑話。長大以後想來，甚爲有趣。於是，我將這些零碎的記憶組織起來，撰成劇本，不料被一位製片人看中。所以，請我拍成電影，共謀一笑。」

美政府已公佈巨熊會咬死人

美國已宣佈大灰熊是危害人類的動物，牠體重及身二千磅，高十八英尺，姿勢可怕，此爲在「大危險」一片內的大灰熊。

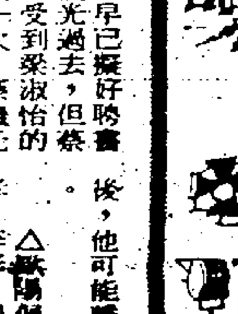
黃飛鴻演導問題多
蔡繼光決辭職
有意轉任講師

螢光幕

無綫「黃飛鴻」一開拍以來，是叫座不叫好，「黃飛鴻」收視率雖然高踞十大首位，但編導蔡繼光數度因拍「黃飛鴻」激氣而提出辭職的消息。

近日，蔡繼光再次向無綫請辭，他表示娛樂圈的人事關係實在太複雜，以其性格，極不宜在這圈子混，蔡繼光有意轉行做教書先生，到浸會去當講師，浸會學院方面早已擬好聘書，等蔡繼光過去，但蔡繼光辭職受到梁淑怡的挽留，這一次，蔡繼光似乎很決意到浸會學院，「黃飛鴻」拍攝之後，他可能離開無綫了。

△歐陽佩珊、鄭世孝、李影、劉志榮等昨午離港前往台灣開拍「世界風情畫」其中一集，郭鋒却臨時沒有同行，據稱由於較早時郭鋒拍了一個左派「蘇草鷄精」廣告，台北方面認爲其有政治問題，入台證簽發受到影響。郭鋒最近又有緋聞與女藝員歐陽佩珊談戀愛。

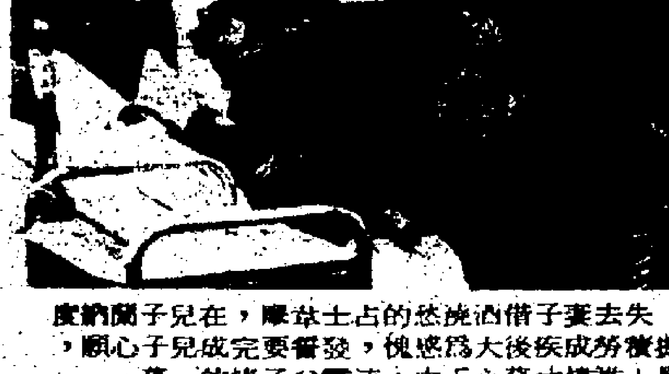


誰憐寸草心
教會推荐全家宜看

最近來香港擔任環姐評判的女星桑烈莉亞，曾爲了她和彼德斯拉生的女兒雅多愛蘭，莉亞沒有電影可看，大發牢騷，寫信到倫敦的「每日郵報」投訴，如果碧烈在香港逗留的時間較久，她可以帶女兒去看「誰憐寸草心」，而也就不會爲女兒欠缺健全的娛樂，大感不平了。

「誰憐寸草心」是成人的複雜愛情，倫俐可愛的孩子，流露孺慕之情，一些善良的人，表現友愛互助，高尙情操的動人故事，還有看馬戲班和木偶戲爲背景，在歐洲各地上映，獲得天主教會推荐爲全家宜看的電影。

爲了近年來，出現代溝的問題，引起社會學家的關注。「誰憐寸草心」的現實背景，本來也可以造成代溝，母親隨情夫私奔，父親傷心逾恆，長處醉鄉，小孩子本來在無人管教，貧困的環境下，極易淪爲街頭小流氓，與父親隔絕，但「誰憐寸草心」的吉吉，卻是心如黃金般純，爲了奉養爸爸，尋找媽媽，拚着小命在街頭表演木偶戲。這故事足使任何對兒女照顧不週的父母們，感慨淚下，深切的反省，自己生下孩子後，可曾盡父母的責任，可曾了解孩子的心事？



失去妻子借酒澆愁的占士甘摩，在兒子蘭納度積勞成疾後，大爲愧悔，發奮要完成兒子心願，這是「誰憐寸草心」中，流露父子情的一幕。

倫敦·新華·新都　皇后·皇都·麗聲·黃金　紐約·凱聲 3 816656 5 768721　海運·百樂 H702412 K678091

片約所限 今後最明　鐵金剛勇破神秘島　辛康納利正宗占士邦片　後天韓情初戀 玉女含苞

今天盛大獻映　美藝公司精緻文藝鉅獻　The Story of Adele H　新華今午夜場：大太監　新都

今天五場·多無期映　少壯派龍爭虎鬥大動作　下期獻映：北少林　週末午夜場：秋霞

昂然進入第4週　中途島戰役　BATTLE OF MIDWAY

第二週映　飛天敢死隊　Sky Riders　海運午夜場：浴血洗冤

今天最後聯邦　六壯士　今天最後國都　香港式離婚　主演 恬妮 曾江 藍娣　今天全港首映 七彩色情西片 肉女金剛陣　兩院明天首映巨片 大太監

金門·國華·民樂·北河·英華　京都·新聲　龍華·恒星·福星·油麻地

越聯映 今天五場映　少林門　明快 爽朗 突破 創新

今天最後五場　恬妮 曾江 藍娣 主演　林翠 導演　香港式離婚　明天獻映 大太監

今天三院五場　羅渣摩亞

最後今天　林翠導演　香港式離婚　今天映 江湖子弟　今天映 色慾魔王　大太監

昂然進入第二週

南昌　娛樂·寶聲·英京

今天放映 江湖子弟　劉永 胡錦 李麗麗

今請早　小飛象 DUMBO　帝國今映 海底六萬里

國華 國賓 今天聯映 小飛象　今天獻映 冰海沉船記

最後今天五場　鐵金剛　勇戰魔鬼黨

寶座盛況依然　江湖子弟　劉永 胡錦 李麗麗　江湖子弟誰個不重義氣

今天仍映五場　江湖子弟　劉永 胡錦 李麗麗　不義之徒竟然提出人命

身價雖高良駒仍供不應求

馬場耳語　老您

今年運港的英紐澳馬，總數爲一百四十四匹，包括了一百零八匹是身價二萬五千元的，卅六匹身價五萬元的。

二萬五千元，五萬元，這兩個數字均不算少，但申請認購的人，仍然多於實際數字四倍，今屆申請認購的有五百六十一個單位，「僧多粥少」的現象，仍然未見消除。

戰前本港賽馬，大致分爲三大類，一類爲中國馬，一類由馬主在澳洲自由選購，運來本港作賽，另一類由馬會監批運來，以同一價錢，不分好醜，以攪珠方法分配。

就以戰前最後一任馬會主席皮亞士來說，仔年有新馬運港之前，例必要親自四出「推銷」，要求老友捧場，認養幾匹。眞是要走到兩腿也倦了，才能完成使命，簡直像出家人「化緣」一樣。

戰前，一般人對養馬的興趣不大，絕對沒有人肯認領的，皮亞士當時在港經商，爲了大力支持本港賽馬，故樂於出錢出力，而一般人亦因爲與皮亞士份屬老友，踵門求見，如不應酧，似乎不大合理，所以有些人祇在此情況下，「勉爲其難」，當起馬主來，與今日爭着想做馬主的情況，成爲一項强烈的對比，假如皮亞士仍然在世，面對今天的情形，可能會大嘆「今非昔比」。

皮亞士爲本港戰前最後一任馬會主席，對馬會的支持不遺餘力，戰時總動員，皮亞士參加防衛軍，淪陷前夕，在擔任守衛營地時，中彈身亡，否則，他見到今日快活谷如此興旺，一定會感到「吾道不孤」。

皮亞士生前對馬會貢獻良多，而又爲守衛本港而捐軀，一九四七年，馬會復辦賽馬，一九五零年，馬會董事會立即通過設立一項「皮亞士紀念盃」賽，每年舉行一次，以紀念皮亞士。

皮亞士紀念盃，迄今已辦了廿六屆，成爲本港戰後設立時間最長的一項錦標賽，經常作爲大馬票開彩的比賽，第一屆是一九五零年由駱德策「根州女士」以大熱門獲勝，所配季手大馬票八零五八一二號，成爲頭獎，得彩金七十一萬二千一百五十七元，在當時而言，七十餘萬是一個相當大的數目，可稱爲大富翁，所以當時一年三次（現在是四次）的大馬票，是極受入重視的。

閒話十進制

自耕農

今年六月十一日，政府憲報刊登了一項「一九七六年（度量衡）十進制法案」，主要內容，在於闡釋本港將於不久施行十進單位的度量衡制度；並授權港督制訂法令，宣佈在一指定日期之後，禁止使用非十進制，在及某種情形之下，豁免使用十進制之規定等等。

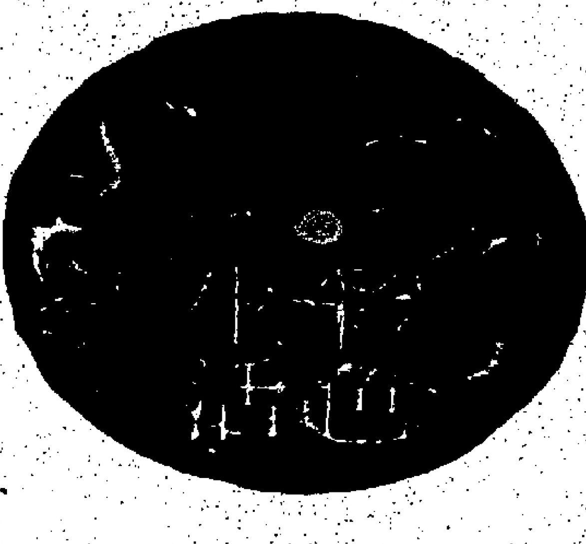
所謂「十進制」，亦即「萬國公制」，是現在世界上最多國家（百分之九十以上）採用的一種度量衡制度。這種制度的主要特色，是不論「度」（以「米」爲單位名稱）、「量」（以「升」爲單位名稱）與「衡」（以「克」爲單位名稱），都是逢十進一，計算方法簡便快捷，記憶容易，尤其適合目前已日益普遍的機械化計算操作。

至於上述法案中所指的「非十進制」，則香港共有兩種：此即「中國制」和「英國制」。中國制除十六兩爲一斤外，其餘亦爲十進制，計算方法與萬國公制頗爲相似，但單位的數量，則遠較公制爲小（例如一公斤約等於一點六五司斤，一公尺約相當於二點七排寸尺等）。「英國制」則是一種計算方法最複雜的量衡制度，因爲它的進位並無一定標準，比方說，它的長度以十二吋爲一呎，三呎爲一碼，廿二碼爲一鏈，八十鏈爲一哩；容量以二品脫爲一夸脫，四夸脫爲一加侖；重量則以十六安士爲一磅，十四磅爲一石，八石爲一担（或稱亨特威）……等等。不但計算繁複，記憶起來，更往往令人爲之頭昏腦脹。

不過，香港自開埠以來，中英兩制便沿用迄今，居民已習慣成自然，主婦上街，到公司買幾碼衣料，到士多買幾安士牛油，到街市買一斤猪肉之類，習以爲常，倒也不覺得有什麼不便。只是，香港由六十年代開始，便轉變爲一工業化城市，經濟的主要來源，係依靠工業製品出口貿易，而此時世界上多數國家都已或以將改用十進制，如果本港仍然抱殘守缺，沿用不合時宜的舊制度，則不惟窒礙工業生產，影響出口貿易，抑且在會計的操作上，也增加不少麻煩。

當局有見及此，乃於一九七〇年五月成立一個「十進制研究委員會」，並於一九七一年初接受該會建議，決定分期實施。一九七四年，工務局首先以十進制來設計新的工程圖則，其後天文台及教育署亦相繼使用。一九七五年度的升中試算科，亦開始採用十進計算法。

十進制正式實行的時候，在一般市民而言，首先受到影響的，當然是家庭主婦，因爲她們現在買物習慣用「英制」或「中制」計算，一旦改制，在換算方面，將有一段日子，不便。過她們感到難以適應，當局如果能在事先有周詳的部署及妥善的安排，則這種麻煩，當可減至最低少。



婚戒的源流

說源

香港百年歷史以來的一件大事環姐選舉，已曲終人散，獲選爲本屆環姐的以色列小姐，立即出發到各國去任親善大使了。

此次參加競選的環姐，包括來自處女島的，均未婚，那是報名參加時的條件，而且在一年內，環姐受合同約束，不得結婚。獲選本屆環姐的以色列小姐未獲選前承認她已有男友，但她加上一句說，目前並不準備結婚，因爲她太年輕了。

西方人士結婚，男女交換婚戒，這習俗早已傳至東方，在香港舉行的婚禮，必有新郎新娘交換飾物之外。事實上，西方人士結婚時交換指戒，祇不過有一千年的歷史，而且祇是由新郞把婚戒，套在女方的手指上，並非男女雙方交換。

本屆環姐，以及所有參加選舉者，那時方才戴上婚戒？相信追逐裙下的人已有不少。昔新娘帶上婚戒，表示「佔有」之意，依埃及人的古代歷史，圓圈是表示「久遠」，而男女婚姻，爲「百年好合」，以「圈」代表是適當的。但另一傳說，謂戒指是由東方傳到西方的，因此希臘人最先戴戒指，再傳至羅馬。

原始民族篤信巫術，故非洲的僻壤土人結婚時，新郎以繩套索新娘，他們相信那繩結的「圈」，能驅邪。

不過早期盛行搶婚，故有人認爲戒指是早期的鐵鏈脚伽和手鐐演變而來的。搶婚後，新郞須把新娘套上脚鐐，以防她逃走。被搶的新娘，成爲新郞的所有物。

不過比較可信的西方歷史記載，據說，婚戒是由訂婚戒演變而來的，而訂婚戒相等於本港地底運輸系統召標時，商人所簽的意向書，表示男方願娶女方，但同時也代表以前買賣式的婚姻。古羅馬時代已有這習俗。訂婚戒相等於現代分期付款的首期。付了首期以後，還要使用很多銀両！女子戴上了訂婚戒，便表示佳人有屬。猶太人由公元八百年時起已盛行這一習俗，男方交給女方的訂婚戒，表示他在經濟上已能成家立室。

女人時裝「非解放論」

今年香港婦女流行「背心」夏裝，男人的「恤衫」、「夏老威」、「運裝」都太保守了。一件透明的薄背心包着乳罩，露出兩條臂瓜，掉臂遊行於鬧市之中，誰也不會覺得奇怪。還在十多年前是發夢都想不到的。這種「背心裝」的配搭是：下穿一條又厚又長又闊褲脚的牛仔褲，再下是一對鞋底厚達數寸的「高鞋」。由此可知，穿背心不一定是爲了「貪涼」，「上涼下熱」是不合理的。下面那條「焗熱」的長褲係「實凝匡」，上面那件無袖的背心係「實凉粉」，確係「唔相稱」也。

記得兩年前，夏天「熱褲」流行，女人穿短褲隨街走，「迷你裙」爲之失色，現在又變了，褲變得又長又闊，是「名符其實」的「熱褲」；從前的短褲倒該叫「凉褲」了。於是，上面背心之凉，反被下面牛仔褲之熱抵消了，上面似乎要「解放」，下面卻要「加個箍」，似係「有解」而實在「冇解」，此乃「裝」之「時」者也。個「時」字便是最好的解釋了。

本來，牛仔褲確有「耐穿」和「方便」的好處。美國商人靠一條牛仔褲打天下，青年人可穿一條牛仔褲走遍天下，好在穿起來够利便，穿帶的褲脚宜於騎馬及駛車，以前的「牛仔」騎馬等於現在駛車也。不過，牛仔褲變成又長又闊的褲脚，甚至長到可以掃地，女人又配以一對厚底高鞋，就時時都令人聯想到牙屐，怕佢嘅高鞋踢着長褲脚，可能跌得仆仆碌碌矣，大概可以說，這種時裝之「美」，係美在「果實加果實，猶上加個箍，牛仔褲原來的方便優點自然要大打折扣矣。

所以，由頭睇到落脚，這種流行的時裝係有好多矛盾者，上面要凉，何以下面要熱？穿褲脚本來方便，何以要變闊？又何以要配高高厚厚的鞋？但係，所有一切矛盾都可用一個「時」字去消解者。既係「時興」，人人都係咁，自己就應該係咁，唔使問「點解」矣。

從前有一句名言：「人是習慣的奴隸」，如改爲「人是時髦的奴隸」，細想來，都係有道理者。假如你以爲，女人「時興」穿背心，係象徵「解放」，那就錯了。上面如要「解放」，何以下面又要加多幾寸褲脚及鞋底，等於加上無形嘅「伽鎖」呢？所以，「解放」兩字唔好亂講，人永遠係「時髦的奴隸」也，「時髦」係時時變者，人做奴隸嘅花樣跟住時時變，天咁大條道理也。

[illegible]

加拿大洛磯山區士遮拍攝花卉甚多，惜攝者外行，未能知其名稱。上圖之花顏色鮮艷，爲其中之一。（智宇攝）

被人誤爲「左仔」

新聞以外　青實

四年大學生活，彈指間便過去了。我倖倖找到了一份工作，但不少同學仍然栖栖遑遑地四處求職。

最近，一羣應屆畢業生「哀求」「學生會」說：「大佬，你地攪反港英唔係時候……你們攪這些東西反而使廣大民衆認爲『左仔』，影響聲譽，累得我們好慘呀！」我在中大范克廉樓讀到這段文，忍不住苦笑起來。

中大學生被目爲左傾，已不是一朝一夕的事。所謂冰深三尺，非一日之寒。中大同學倘要洗去「紅頭蒼蠅」這污名，就必須齊心協力，將「學生會」改組，哀求「學生會」暫時停止「反港英」活動，又於事何補？

爲了「學生會」，有些人自願留級，其用心可見。

爲了迎合中共的批孔運動，「中大學生會」曾一聲不響地刪去了校徽上「博文約禮」四字。很多中大同學以爲「事不關己」，纔讓縱容它胡作妄爲。於是，這些個人主義的奉行者，便被「廣大民衆認爲『左仔』」。

記得我初進中大的時候，對「新生指導週」的政治宣傳非常不滿。一位女同學勸我說：「你勢孤力弱，犯不著和『學生會』衝突。」我感謝她的關懷；但如果同學們都抱着這種置身事外的態度，我眞不知道中文大學正氣何存了。「浮生夢太短，安能長折腰？」中大同學何苦屈從「學生會」，何苦逆來順受？沈默祇能够使人窒息。

起來罷，同學們！「學生會」的主要任務，就是要社會人士誤認中大學生是「左仔」。因此，哀求它暫停「反港英」祇是白費唇舌而已。與其乞憐，何不振臂高呼，把毛派分子逐出？我曾經和左派分子展開一場激烈的筆戰，對他們有很深刻的認識。同學們祇要强硬起來，他們除了嗡嗡亂叫外，是別無他法的。

「怕狼虎惡圖謀，遇事休開口，逢人祇點頭。」這種處世哲學，實非大學生所應取。

畫裡乾坤

陳德華

〔印度頭巾，就快在香港大行其道！〕

英汽車業缺點

車　安騏

英國的汽車工業，頗多不能在英國市場和外國進口汽車競爭，很可能是由於車型不適合顧客的要求。目前除了福特的嘉天娜和雅仕型汽車，在英國的銷路領先外，其他各牌汽車的市場均已縮窄。利萊雖然在銷量方面佔了優勢，比福特還要多銷，可是牌子很多，因此以每一個牌的汽車來計算，其實銷路大於福特。大規模製車的汽車公司，必須要設法多銷，方才能够減低成本，方才能够標價比較廉宜，因此而能吸引更多的顧客。

所有英國各汽車公司中，祇有福特能站得住脚，而在十年前福特已開始執行把英國和德國的福特汽車廠「聯營」的政策，目前英德兩國的福特汽車公司幾已製造同型的汽車，如此方能節省製造及設計成本，況且如遇到英國的車廠某一個部門發生罷工時，立即可由德國轉運配件供應，不致引起全廠停工之虞。現屬於通用旗下的喪業及佳士拿，亦走相同的路線。

福特的另一佔勝的政策，便是經常進行詳盡的市場調查，研究駕車人的愛好，然後設法設計汽車，使適合駕駛人的口味。

福特的雅仕和佳利，均爲針對年青的一代的市場，尤其是佳利型轎車的型式，已引起了其他各國的汽車公司抄襲設計，或可以說推出型式設計相類似的汽車。雖然英國的汽油售價甚昂，但是福特的大型汽車佳利達的銷路仍頗佳。目前福特已在英國佔去了很大的市場，利萊倘若與福特競爭，必須要大事改革。

很多英國人以爲利萊是英國最大的汽車公司，這可以說對，也可以說是不對。利萊的缺點，不單止是勞資的問題，而且更加上過度分散以及製造牌子車型過多的問題。不錯，利萊屬下的機構，僱用員工過多，現在已由政府撥款接管，等於把英國納稅人繳納的稅款投資利萊的情形，與佳士拿有異。後者雖然以閉廠清盤，閉除所有員工爲藉口，威脅英國政府必須向英國銀行提出保證，以便佳士拿可渡難關，但是佳士拿汽車公司仍自行控制管理，而並非如利萊一般，變成了和國營汽車公司的形式差不多。

目前英國市場所須要的是比較新款式，可與同型外國汽車競爭的汽車，倘若這一個假定是對的，那麼利萊因手上並無新車供應，故仍須掙扎數年方能立得住脚跟。

震顫專家

閒話

奧地利一位名醫，同埋好多醫生一齊去大陸，傳係同毛澤東睇症。此醫生乃醫顫顫之專家也。毛澤東患此症已久，以前接見外賓，在新聞片中，已顯而易見。此位奧地利專家經香港返國時，避過記者，並且用假名在旅館登記。佢被記者搵到之時，又話從來未醫過毛澤東，而且又顧左右而言他。不過此態度正式係此地無銀三百両，可能中共出重賞，請佢去「旅行」，又怕佢單獨一個去，引起人地疑心，於是出好多請帖，成班人請去。但抵廣州後，即待若上賓，招呼佢地，比對尼克遜還好，專機送佢地北上。由此可知內裡已有文章矣。

本來佢地返去，經過香港，可以安排佢地兜一班醫生住佢地寓用之地方，但係以之招待非洲老友起碼可，招待名醫，則不成話矣。故須特別安排。又在酒店用假名登記，並非易事，因爲酒店經理要查對護照，證明正身者也，因此而必須作特別之安排。

現在個名醫在[illegible]卒之公開承認，的確「[illegible]」過。大抵佢亦學中醫一樣，望聞問切，已經問過，其實唔駛問何實，已經知道毛澤東震顫顫矣。佢接見「貴賓」如尼克遜及佢之師翁基辛格之時，照例從來冇預先約定者，臨時話毛澤東要接見，即取消其他約會，趕快去見佢，因爲佢嘅個陣時精爽精神，打針[illegible]得住，大爺見完之後，就要扶佢入去瞓，即刻又要搵醫生睇住矣。

專家話：「我同佢地班同業傾過」，兜一班所謂同業，當然唔會係赤腳醫生，毛澤東冇可能信赤腳醫生較飛也。既然個一位奧大利專家爲專門醫震顫顫者，則其所謂同業，必爲醫顫顫專家。但又話中共之顫顫專家懂得用新技術及新藥，實令德公感到驚訝，醫顫顫之新藥，即在香港亦非易買，大陸竟然會有，若有則點解要成成時常寄信來，要求寄的藥他命丸入大陸，甚至寄乜乜油之類。此實莫名其妙也。

健康與事業

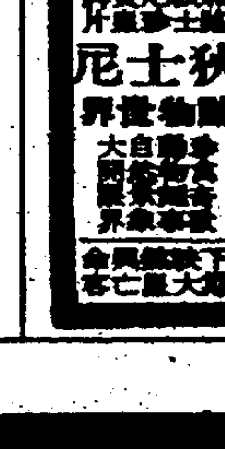
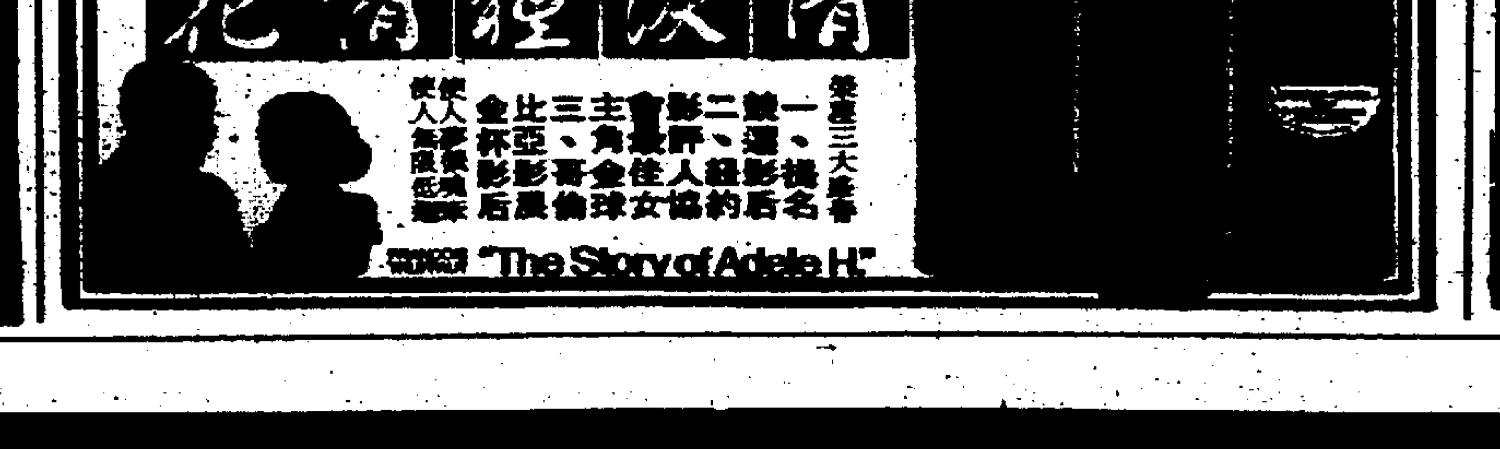
身心漫話

然則爲什麼有許多人不能獲得成功？原因是他們不能發揮自己全部的精神與力量，倘若自己缺乏活力，精神衰弱，心理不剛强，不堅定的人，他永遠就不能做出了不起的大事業來，有人說過一個人不勞動，就是顯得不健康的徵象，身心不斷地活動，則是防範疾病最好的方法，要有活動，才能够有健康，這是不明的・空閒的最[illegible]浪費時間與精力，因爲空閒，他的活力無處[illegible]用，因此他使用在犯罪作惡的勾當上去，若是[illegible]於自己的事業，則不會去犯罪。

一個人對健康的維持，完全靠自己身體之中各方面機能的平均發達，還有就是身體與精神平均的發展，所以，我們必須盡一切的努力求其身體上的平衡，所謂疾病，其實就是我們身體各部份發達的不平均，細胞的活動力量不協調。

[illegible]雄心，一個人若有壯志[illegible]力的老翁，而不能達到自己的意向，這實在是一件十分遺憾的事，何以不先把自己的身體培養得强健呢？你可以拚出很大的事業來。最可惜的是有些人的身體雖十分强健，卻不知道[illegible]任意地揮霍，在沒有意義沒有益處的活動上，到年老時便有老大徒傷悲的感想了，所以，凡是有志想達到成功的人們，都應該知道如何愛惜自己的身體。

有了健康的身體與精力，才能與人競爭，向前奮鬥，一個運動的健將，得錦標，全靠他的體力來支持；在戰場上能獲致勝果，[illegible]的也靠士氣作[illegible]，而精神[illegible]百倍的將士，倘若士氣[illegible]們沒精打采，士氣低落，則未戰而先退卻了！

（下）

尚有戲院廣告刊登第二頁